



# OFFICEJET/OFFICEJET PRO

Příručka Začínáme pro fax

Alapvető tudnivalók kézikönyve

Úvodná príručka k faxu

Faks Başlangıç Kılavuzu

Начално ръководство за работа с факса

Priručnik za početak korištenja telefaksa

Ghid de inițiere fax

Vodnik "Prvi koraki" za faks



WHAT DO YOU HAVE TO SAY?

**Copyright Information**

© 2009 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Edition 2, 2/2009

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

**Trademark credits**

Microsoft® and Windows® are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation.

# Obsah

Nastavení faxu .....	4
Krok 1: Určete typ použitého telefonního systému (paralelní nebo sériový).....	4
Krok 2: Určení typu telefonní linky (vyhrazená nebo sdílená) .....	5
Krok 3: Správa a konfigurace nastavení faxu .....	6
Krok 4: Test nastavení faxu.....	7
Nastavení režimu příjmu (automatický příjem) (volitelné) .....	7
Změna odpovědi podle typu zvonění pro rozlišující vyzvánění (volitelné) .....	8
Nastavení položek rychlé volby (volitelné).....	8
Nastavení funkce Digital Fax HP (Faxování do počítače nebo Faxování na Mac).....	9
Řešení problémů s faxem .....	10
Prohlášení o omezené záruce Hewlett-Packard .....	13

## Bezpečnostní informace



Při používání tohoto produktu vždy dodržujte bezpečnostní předpisy, aby se zamezilo nebezpečí zranění v důsledku požáru nebo poranění elektrickým proudem.

1. Pozorně si přečtěte všechny pokyny obsažené v dokumentaci dodané k zařízení.
2. K připojení napájení pro tento produkt používejte výhradně uzemněnou elektrickou zásuvku. Pokud si nejste jisti, že je zásuvka uzemněna, poraďte se s kvalifikovaným elektromechanikem.
3. Dodržujte všechna varování a pokyny vyznačené na produktu.
4. Před čištěním odpojte tento produkt ze zásuvky.
5. Neinstalujte ani nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody nebo pokud máte vlhké ruce.
6. Instalujte produkt bezpečně na stabilní povrch.
7. Zařízení instalujte na chráněném místě, kde nemůže dojít k poškození zařízení, k zakopnutí o přírodní kabel nebo k poškození kabelu.
8. Pokud zařízení nefunguje normálně, viz "Údržba a odstraňování problémů".
9. Uvnitř zařízení se nevyskytují žádné části, které by uživatel mohl sám opravit. S požadavky na servis se obraťte na kvalifikované pracovníky servisu.
10. Používejte jen síťový adaptér nebo baterii, které byly dodány se zařízením.

**Poznámka:** Inkoust v kazetách se v rámci tiskového procesu používá různými způsoby, včetně inicializace, která připravuje zařízení a kazety pro tisk, a čištění tiskových hlav, které čistí tiskové trysky, aby inkoust mohl plynule proudit. Kromě toho zůstane v použité kazetě ještě určité malé množství inkoustu. Další informace najdete na adrese [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Nastavení faxu



Tato úvodní příručka obsahuje pokyny k nastavení faxu.

Další informace o funkcích faxu v zařízení Zařízení HP Officejet/Officejet Pro naleznete v elektronické uživatelské příručce (k dispozici po instalaci softwaru v počítači) – buď v softwaru HP Solution Center (Windows), nebo v aplikaci Help Viewer (Mac OS). (Uživatelská příručka je k dispozici také na adrese [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).)

---

**POZOR:** Jestliže k propojení telefonní zásuvky a Zařízení HP Officejet/Officejet Pro nepoužijete dodaný kabel nebo adaptér, nebudete moci úspěšně faxovat.

Tento speciální telefonní kabel je odlišný od telefonních kabelů, kterými je zřejmě vybavena vaše domácnost nebo kancelář. Je-li dodávaný kabel příliš krátký, viz část “Řešení problémů s faxem” na stránce 10.

---

---

## Krok 1: Určete typ použitého telefonního systému (paralelní nebo sériový)

---

**POZNÁMKA:** Před nastavením faxu připojte Zařízení HP Officejet/Officejet Pro a nainstalujte software.

Před zahájením nastavování Zařízení HP Officejet/Officejet Pro pro faxování zjistěte, zda země či oblast, ve které se nacházíte, používá paralelní, nebo sériový telefonní systém.

---

**POZNÁMKA:** Pokyny k nastavení zařízení pro faxování se liší v závislosti na tom, zda je používán telefonní systém sériového nebo paralelního typu.

Pokud se příslušná země či oblast nenachází v níže uvedených částech, pravděpodobně máte sériový typ telefonního systému. Pokud si nejste jisti, jaký telefonní systém používáte (zda sériový nebo paralelní), obraťte se na telekomunikační společnost.

---

## Paralelní telefonní systémy

V telefonních systémech paralelního typu lze sdílená telefonní zařízení připojit k telefonní lince pomocí portu “2-EXT” na zadní straně Zařízení HP Officejet/Officejet Pro.

---

**POZNÁMKA:** Informace o telefonních systémech paralelního typu viz “Krok 2: Určení typu telefonní linky (vyhrazená nebo sdílená)” na stránce 5.

---

Země s telefonním systémem paralelního typu:

Argentina	Austrálie	Brazílie
Kanada	Chile	Čína
Kolumbie	Řecko	Indie
Indonésie	Irsko	Japonsko
Korea	Latinská Amerika	Malajsie
Mexiko	Filipíny	Polsko
Portugalsko	Rusko	Saúdská Arábie
Singapur	Španělsko	Tchaj-wan
Thajsko	USA	Venezuela
Vietnam		

---

## Sériové telefonní systémy

U telefonního systému sériového typu konektor na sdílených telefonických zařízeních (modemy, telefony a záznamníky) neumožňuje fyzické připojení k portu označenému jako "2-EXT" na Zařízení HP Officejet/Officejet Pro. V tomto případě musí být všechna zařízení připojena k telefonní zásuvce ve zdi.

---

**POZNÁMKA:** V některých zemích či oblastech, kde se používají telefonní systémy sériového typu, je dodáván adaptér, který vám umožní k zásuvce, k níž je připojeno Zařízení HP Officejet/Officejet Pro, připojit další telekomunikační zařízení.

---

Informace o nastavení Zařízení HP Officejet/Officejet Pro pro faxování pomocí telefonního systému sériového typu viz webová stránka konfigurace faxu pro příslušnou zemi/oblast.

Rakousko	<a href="http://www.hp.com/at/faxconfig">www.hp.com/at/faxconfig</a>
Belgie (holandsky)	<a href="http://www.hp.be/nl/faxconfig">www.hp.be/nl/faxconfig</a>
Belgie (francouzsky)	<a href="http://www.hp.be/fr/faxconfig">www.hp.be/fr/faxconfig</a>
Dánsko	<a href="http://www.hp.dk/faxconfig">www.hp.dk/faxconfig</a>
Finsko	<a href="http://www.hp.fi/faxconfig">www.hp.fi/faxconfig</a>
Francie	<a href="http://www.hp.com/fr/faxconfig">www.hp.com/fr/faxconfig</a>
Německo	<a href="http://www.hp.com/de/faxconfig">www.hp.com/de/faxconfig</a>
Irsko	<a href="http://www.hp.com/ie/faxconfig">www.hp.com/ie/faxconfig</a>
Itálie	<a href="http://www.hp.com/it/faxconfig">www.hp.com/it/faxconfig</a>
Norsko	<a href="http://www.hp.no/faxconfig">www.hp.no/faxconfig</a>
Nizozemí	<a href="http://www.hp.nl/faxconfig">www.hp.nl/faxconfig</a>
Portugalsko	<a href="http://www.hp.pt/faxconfig">www.hp.pt/faxconfig</a>
Španělsko	<a href="http://www.hp.es/faxconfig">www.hp.es/faxconfig</a>
Švédsko	<a href="http://www.hp.se/faxconfig">www.hp.se/faxconfig</a>
Švýcarsko (francouzsky)	<a href="http://www.hp.com/ch/fr/faxconfig">www.hp.com/ch/fr/faxconfig</a>
Švýcarsko (německy)	<a href="http://www.hp.com/ch/de/faxconfig">www.hp.com/ch/de/faxconfig</a>
Spojené království	<a href="http://www.hp.com/uk/faxconfig">www.hp.com/uk/faxconfig</a>

---

**POZNÁMKA:** Po nastavení Zařízení HP Officejet/Officejet Pro pro faxování viz "Krok 3: Správa a konfigurace nastavení faxu" na stránce 6.

---

---

## Krok 2: Určení typu telefonní linky (vyhrazená nebo sdílená)

Pokud jste zjistili, že používáte telefonní systém paralelního typu, určete, zda bude mít Zařízení HP Officejet/Officejet Pro vlastní telefonní linku (vyhrazená telefonní linka) nebo bude telefonní linku sdílet s jiným zařízením (sdílená telefonní linka).

Pokud chcete k Zařízení HP Officejet/Officejet Pro připojit jiné zařízení, bude nutné změnit některá nastavení, například povolený počet zazvonění před zvednutím, službu rozlišovacího vyzvánění a automatické zvednutí telefonní linky.

---

**POZNÁMKA:** Pokud máte nastavenou službu hlasové pošty na stejném telefonním čísle, které používáte k faxování, nelze faxy přijímat automaticky. Faxy musíte přijímat ručně, což znamená, že při přijímání příchozích faxů musíte být osobně přítomni. Jestliže chcete příchozí faxy přijímat automaticky, zajistěte si u své telefonní společnosti službu rozlišovacího vyzvánění nebo získejte samostatnou telefonní linku pro faxování.

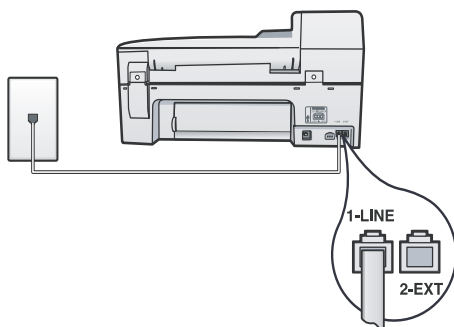
Informace o změně nastavení automatické odpovědi naleznete v elektronické uživatelské příručce, která je k dispozici v počítači po instalaci softwaru.

---

## Vyhrazená telefonní linka

Postupujte podle této části, chcete-li pro fax použít následující typ telefonní linky:

- Vyhrazená telefonní linka (tuto linku nesdílejí žádná další zařízení, jako je např. telefon nebo záznamník).
  - Vyhrazená telefonní linka bez sdílejících zařízení s odběrem služby rozlišovacího vyzvánění.
  - Telefonní pobočková ústředna (PBX) nebo služba ISDN (Integrated Services Digital Network). Další informace o linkách PBX a ISDN naleznete v elektronické uživatelské příručce, která je k dispozici v počítači po instalaci softwaru.
1. Odpojte všechna telefonní zařízení od telefonní zásuvky ve zdi, k níž připojujete Zařízení HP Officejet/Officejet Pro.
  2. Telefonní kabel dodaný pro Zařízení HP Officejet/Officejet Pro zapojte do portu 1-LINE na Zařízení HP Officejet/Officejet Pro a telefonní zásuvky ve zdi.



3. Jestliže máte předplacenou službu rozlišení typu vyzvánění, změňte nastavení funkce Odpověď na typ zvonění, které vašemu faxovému číslu přiřadila telefonní společnost, například dvojitý zazvonění nebo trojitý zazvonění.

Informace o změně tohoto nastavení získáte v elektronické uživatelské příručce dostupné v počítači po instalaci softwaru.

4. Přejděte na stránku "Krok 3: Správa a konfigurace nastavení faxu" na stránce 6.

---

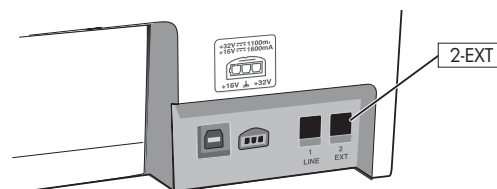
**POZNÁMKA:** Zařízení HP Officejet/Officejet Pro je z výroby nastaveno tak, aby odpovídalo na všechny typy vyzvánění. Pokud jste nenastavili správný typ vyzvánění přiřazený faxovému číslu telefonní společnosti, může Zařízení HP Officejet/Officejet Pro odpovídat jak na hlasová, tak i na faxová volání, nebo nemusí odpovídat vůbec.

---

## Sdílená telefonní linka

Jestliže má fax sdílet linku s dalšími zařízeními, např. telefonem, záznamníkem, počítačem/modemem počítače nebo hlasovou schránkou, nebo máte na lince službu hlasové pošty, musíte při nastavení faxu postupovat podle těchto pokynů.

1. Proveďte kroky 1 – 3 v části "Vyhrazená telefonní linka" na stránce 6.
2. Další zařízení připojte k portu 2-EXT na zadní straně Zařízení HP Officejet/Officejet Pro.



3. Nastavte Zařízení HP Officejet/Officejet Pro pro činnost s připojeným zařízením. Další informace naleznete v elektronické uživatelské příručce, která je k dispozici v počítači po instalaci softwaru.

---

## Krok 3: Správa a konfigurace nastavení faxu

Po připojení Zařízení HP Officejet/Officejet Pro k telefonní lince nastavte hlavičku faxu, datum a čas a zemi/oblast.

Jestliže Zařízení HP Officejet/Officejet Pro připojujete přímo k počítači, nainstalujte software Zařízení HP Officejet/Officejet Pro a potom spusťte Průvodce nastavením faxu (Windows) nebo nástroj HP Fax Setup Utility (Mac OS X). Tyto nástroje můžete spustit také později z prostředí Solution Center (Windows) nebo HP Device Manager (Mac OS X).

Nastavení lze konfigurovat také z ovládacího panelu. Další informace o ovládacím panelu naleznete v elektronické uživatelské příručce, která je k dispozici v počítači po instalaci softwaru.

Je-li Zařízení HP Officejet/Officejet Pro připojeno k síti, můžete nastavení faxu rovněž konfigurovat prostřednictvím integrovaného webového serveru (EWS). Další informace o serveru EWS naleznete v elektronické uživatelské příručce, která je k dispozici v počítači po instalaci softwaru.


## Krok 4: Test nastavení faxu

Otestujte nastavení faxu a zkontrolujte stav Zařízení HP Officejet/Officejet Pro, abyste zjistili, zda je zařízení správně nastaveno pro faxování. Test provede následující akce:

- Testuje hardware faxu
- Ověří, zda je k Zařízení HP Officejet/Officejet Pro připojen správný telefonní kabel
- Zkontroluje, zda je telefonní kabel připojen ke správnému portu
- Zkontroluje vytáčený tón
- Zkontroluje, zda je telefonní linka aktivní
- Ověří stav připojení telefonní linky

Zařízení Zařízení HP Officejet/Officejet Pro vytiskne protokol s výsledky testu. Jestliže test neproběhne úspěšně, zkontrolujte informace v tomto protokolu, které vám pomohou problém vyřešit, a poté znovu spusťte test. Další informace o řešení problémů viz "Řešení problémů s faxem" na stránce 10.

## Testování nastavení faxu

1. Nastavte zařízení Zařízení HP Officejet/Officejet Pro pro faxování podle konkrétních pokynů pro nastavení doma nebo v kanceláři.
2. Před spuštěním testu se přesvědčte, že jsou nainstalovány tiskové doplňky, a do vstupního zásobníku vložte papír plného formátu.
3. Na ovládacím panelu stiskněte  (tlačítko Nastavení).
4. Vyberte položku **Nástroje** a potom **Spustit test faxu**. Na displeji Zařízení HP Officejet/Officejet Pro se zobrazí stav testu a vytiskne se protokol.
5. Přečtěte si protokol.
  - Pokud test proběhl úspěšně a potíže s faxováním přetrvávají, zkontrolujte nastavení faxu uvedené v protokolu a ověřte jeho správnost. Chybějící nebo nesprávné nastavení faxu může při faxování způsobit problémy.
  - Jestliže test neproběhne úspěšně, použijte protokol k vyřešení problému a poté znovu spusťte test.

## Nastavení režimu příjmu (automatický příjem) (volitelné)

Režim příjmu určuje, zda zařízení odpoví či neodpoví na příchozí volání:

- Nastavení Automatická odpověď zapněte, chcete-li, aby zařízení odpovídalo na faxy automaticky. Zařízení bude automaticky odpovídat na všechna příchozí volání a faxy.
- Nastavení Automatická odpověď vypněte, chcete-li faxy přijímat ručně. V tomto případě je nutné, abyste byli přítomni.

### Postup nastavení režimu příjmu na manuální nebo automatický

Stisknutím tlačítka **Automatická odpověď** vypněte nebo zapněte kontrolku (podle požadovaného nastavení).

Když kontrolka Automatická odpověď svítí, zařízení bude na volání odpovídat automaticky. Pokud kontrolka nesvítí, zařízení nebude na volání odpovídat.

# Změna odpovědi podle typu zvonění pro rozlišující vyzvánění (volitelné)


**POZNÁMKA:** Před použitím této funkce konzultujte tyto služby s vaším místním poskytovatelem služeb.

Mnoho telekomunikačních společností nabízí funkci rozlišovacího vyzvánění, která umožňuje mít několik telefonních čísel na jedné telefonní lince.

Jestliže si tuto službu předplatíte, bude každému z čísel přidělen jiný druh vyzvánění. Zařízení můžete nastavit tak, aby odpovídalo na příchozí volání, která mají určitý typ vyzvánění.

Další informace naleznete v elektronické uživatelské příručce, která je k dispozici v počítači po instalaci softwaru.

## Postup změny odpovědi podle typu zvonění pro rozlišující vyzvánění

1. Ověřte, že je zařízení nastaveno tak, aby na faxová volání odpovídalo automaticky.
2. Stiskněte  (tlačítko Nastavení).
3. Vyberte možnost **Rozšířené nastavení faxu** a potom vyberte položku **Rozlišovací vyzvánění**.
4. Vyberte požadovanou možnost a poté stiskněte tlačítko **OK**.
5. Pokud telefon zazvoní s typem zvonění přiřazeným k faxové lince, zařízení odpoví na volání a přijme fax.


# Nastavení položek rychlé volby (volitelné)

Jako položky rychlé volby můžete uložit faxová čísla nebo skupiny faxových čísel. Má-li Zařízení HP Officejet/Officejet Pro na ovládacím panelu tlačítka pro rychlou volbu jedním dotykem, jsou tato tlačítka přiřazena odpovídajícím položkám rychlé volby. Díky tomu můžete rychle vytáčet tato čísla pomocí ovládacího panelu.

**POZNÁMKA:** Je-li Zařízení HP Officejet/Officejet Pro připojeno k síti, můžete položky rychlé volby rovněž nastavit prostřednictvím integrovaného webového serveru (EWS).

Informace o nastavení a použití položek rychlé volby získáte v elektronické uživatelské příručce, která je dostupná v počítači po instalaci softwaru.

## Nastavení položek rychlé volby

1. Na ovládacím panelu stiskněte  (tlačítko Nastavení).
2. Vyberte položku **Nastavení rychlé volby** a proveďte jednu z následujících akcí:
  - **Přidání nebo změna položky:** Vyberte **Individual Speed Dial** (Individuální rychlá volba) nebo **Group Speed Dial** (Skupinová rychlá volba) a stiskněte tlačítka se šipkou k přechodu na nepoužité číslo položky nebo zadejte číslo na klávesnici. Zadejte faxové číslo a stiskněte tlačítko **OK**. Zadejte veškeré pauzy a další potřebná čísla, jako je směrové číslo, přístupový kód pro přístup na vnější linku (obvykle 9 nebo 0) nebo předčíslí pro meziměstské hovory. Zadejte jméno na číselnici a potom tlačítko **OK**.
  - **Odstranění jedné nebo všech položek:** Vyberte položku **Odstranit rychlou volbu**, pomocí kláves se šipkami přejděte na položku rychlé volby, kterou chcete odstranit, a stiskněte tlačítko **OK**.



# Nastavení funkce Digital Fax HP (Faxování do počítače nebo Faxování na Mac)

Používejte funkce Faxování do počítače a Faxování na Mac k automatickému přijímání a ukládání faxů do počítače. S funkcí Faxování do počítače a Faxování na Mac můžete snadno ukládat digitální kopie faxů a snížit nutnost manipulace s velkými stohy papíru.

Můžete také vypnout tisk faxů – ušetříte peníze za papír a inkoust a navíc snížíte spotřebu papíru a odpad.

Přijaté faxy jsou ukládány ve formátu TIFF. Jakmile je fax přijat, dostanete oznámení s odkazem na složku, do které byl fax uložen.

Další informace naleznete v elektronické uživatelské příručce, která je k dispozici po instalaci softwaru.

**POZNÁMKA:** Software je nutno nainstalovat před nastavením funkce Faxování do počítače nebo Faxování na Mac.

Používáte-li zařízení HP Officejet Pro s barevným displejem, máte k dispozici funkce Fax do síťové složky a Fax do elektronické pošty – dvě z aplikací HP Digital Solutions, obsažené v tomto zařízení HP. Další informace naleznete v příručce Začínáme aplikace HP Digital Solutions.

## Nastavení funkce Faxování do počítače z aplikace Solution Center (Windows)

- Po nainstalování softwaru zařízení HP Officejet Pro otevřete aplikaci HP Solution Center.
- Na ploše systému Windows poklepněte na ikonu aplikace HP Solution Center.

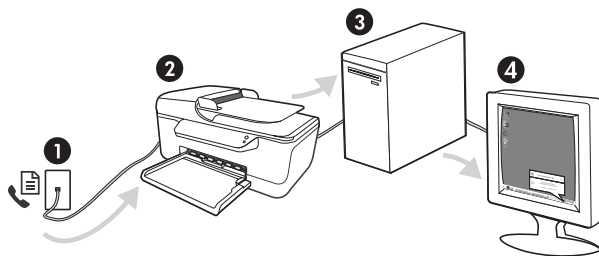
- Na hlavním panelu systému Windows klepněte na tlačítko **Start**, přejděte postupně na položky **Programy** nebo **Všechny Programy, HP**, vyberte složku zařízení HP a poté klepněte na položku **HP Solution Center**.
- Klepněte na položky **Nastavení, Další nastavení faxu** a poté klepněte na možnost **Průvodce nastavením digitálního faxu**.
- Postupujte podle pokynů na obrazovce.

**POZNÁMKA:** Funkci Faxování do počítače lze vypnout v ovládacím panelu Zařízení HP Officejet/Officejet Pro.

## Nastavení funkce Faxování na Mac pomocí nástroje HP Device Manager (MAC OS X)

- Po nainstalování softwaru zařízení HP Officejet Pro otevřete aplikaci HP Fax Setup Utility:
  - Klepněte na ikonu HP Device Manager Správce zařízení v Dock. (Pokud se nástroj HP Device Manager nezobrazí v dokovací jednotce, klepněte na ikonu lupa na pravé straně panelu nabídek, do pole zadejte řetězec „HP Device Manager“ a poté klepněte na záznam HP Device Manager.)
  - Vyberte položku **Fax Setup Utility** z nabídky **Informace a nastavení**.
- Postupujte podle pokynů zobrazovaných v nástroji Fax Setup Utility.

### Jak to funguje



- Příchozí černobílé faxy jsou odesílány do Zařízení HP Officejet/Officejet Pro.
- Zařízení HP Officejet/Officejet Pro odesílá černobílé faxy do počítače, tiskne barevné faxy.
- Příchozí faxy jsou uloženy v počítači.
- Zobrazí se kontextové okno s informací, že byl přijat fax.

# Řešení problémů s faxem

Jestliže jste provedli test faxu a tento test se nezdařil, v protokolu najdete možná řešení. Podrobnější informace naleznete v elektronické uživatelské příručce, která bude v počítači dostupná po instalaci softwaru.

---

Zařízení HP Officejet/Officejet Pro má problémy s odesláním a přijímáním faxů. Ujistěte se, že používáte telefonní kabel či adaptér, který byl součástí dodávky Zařízení HP Officejet/Officejet Pro.

---

Telefonní linku, kterou používá Zařízení HP Officejet/Officejet Pro, pravděpodobně používá i další zařízení. Zkontrolujte, zda právě není používán paralelní telefon (telefon na stejné lince, který není připojen k Zařízení HP Officejet/Officejet Pro) nebo jiné zařízení, nebo zda některý z těchto přístrojů není vyvěšený. Zařízení HP Officejet/Officejet Pro nelze k faxování použít například tehdy, pokud je připojený telefon vyvěšený, nebo pokud je modem pro telefonické připojení počítače právě používán k odesílání elektronické pošty nebo k připojení k Internetu.

---

Pokud používáte telefonní rozdělovač, může rozdělovač způsobovat problémy při faxování. Pokuste se připojit Zařízení HP Officejet/Officejet Pro přímo k telefonní zásuvce ve zdi.

---

Přesvědčte se, že je jeden konec telefonního kabelu zapojen v telefonní zásuvce ve zdi a druhý konec v portu s označením "1-LINE" na zadní straně Zařízení HP Officejet/Officejet Pro.

---

Pokuste se připojit funkční telefon k telefonní zásuvce a přesvědčte se, že je slyšet oznamovací tón. Pokud oznamovací tón neslyšíte, kontaktujte svého telefonního operátora a nechtejте prověřit linku.

---

Zařízení HP Officejet/Officejet Pro musí být připojeno k analogové telefonní lince, jinak nebudete moci přijímat či odesílat faxy. Chcete-li ověřit, zda je telefonní linka digitální, připojte běžný analogový telefon k lince a poslechněte si vyzváněcí tón. Pokud neslyšíte normální oznamovací tón, je možné, že linka je nastavena pro digitální telefony. Připojte Zařízení HP Officejet/Officejet Pro k analogové telefonní lince a pokuste se odeslat nebo přijmout fax.

---

Telefonní linka může být rušená šumem. Telefonní linky s nízkou kvalitou zvuku (šumem) mohou způsobit potíže s faxováním. Ověřte si kvalitu zvuku telefonní linky připojením telefonu do telefonní zásuvky a poslechem statického nebo jiného šumu. Pokud je na lince slyšitelný šum, vypněte funkci **Režim opravy chyb** (ECM) a zkuste faxovat znovu.

---

Jestliže používáte digitální účastnickou linku (DSL), přesvědčte se, že je připojen filtr DSL. Bez filtru nebudete moci úspěšně faxovat.

---

Pokud používáte konvertor nebo terminálový adaptér pro pobočkovou ústřednu (PBX) nebo pro digitální síť s integrovanými službami (ISDN), zkontrolujte, zda je Zařízení HP Officejet/Officejet Pro připojeno ke správnému portu a terminálový adaptér je nastaven na typ přepínače, který odpovídá vaší zemi nebo oblasti.

---

Používáte službu FoIP (faxování přes protokol IP). Použijte nižší rychlost připojení. Pokud problém přetrvává, obraťte se na oddělení podpory služeb faxování přes protokol IP.

---

The Zařízení HP Officejet/Officejet Pro odesílá faxy, avšak nemůže je přijímat.	<p>Jestliže nepoužíváte službu rozlišovacího vyzvánění, zkontrolujte, zda je funkce <b>Rozlišovací vyzvánění</b> Zařízení HP Officejet/Officejet Pro nastavena na možnost <b>Všechna zvonění</b>.</p> <p>Pokud je funkce Automatická odpověď nastavena na možnost <b>Vypnuto</b>, nebo máte na stejném čísle, které používáte pro faxová volání, také službu hlasové pošty, můžete faxy přijímat jen ručně.</p>
	<p>Pokud je modem pro telefonické připojení počítače připojen ke stejné telefonní lince jako Zařízení HP Officejet/Officejet Pro, zkontrolujte, zda software modemu není nastaven na automatický příjem faxů.</p>
	<p>Jestliže máte záznamník na stejné telefonní lince jako Zařízení HP Officejet/Officejet Pro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte záznamník, zda správně pracuje.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je Zařízení HP Officejet/Officejet Pro nastaveno pro automatický příjem faxů.</li> <li>• Ujistěte se, zda je nastavení <b>Počet zvonění před odpovědí</b> nastaveno na vyšší hodnotu, než pro záznamník.</li> <li>• Odpojte záznamník a zkuste znovu přijmout fax.</li> <li>• Nahrajte zprávu dlouhou přibližně 10 sekund. Při nahrávání zprávy hovořte pomalu a ne příliš hlasitě. Na konci hlasové zprávy ponechte alespoň pět sekund ticha.</li> </ul>
	<p>Selhání testu může být způsobeno také jiným zařízením, které používá stejnou linku. Můžete odpojit všechna ostatní zařízení a spustit test znovu. Jestliže bez ostatních zařízení Test detekce oznamovacího tónu proběhne úspěšně, je příčinou problému některé z jiných zařízení. Pokuste se postupně připojovat jednotlivá zařízení a pokaždé proveďte test, dokud nezjistíte, které ze zařízení způsobuje problém.</p>
Zařízení HP Officejet/Officejet Pro nemůže odesílat faxy, může je ale přijímat.	<p>Zařízení HP Officejet/Officejet Pro zřejmě vytáčí příliš rychle nebo příliš brzy. Pokud například potřebujete k přístupu k vnější lince vytočit číslo "9," pokuste se vložit pauzy takto: 9-XXX-XXXX (kde XXX-XXXX je faxové číslo, na které fax odesíláte). K zadání pauzy použijte položku <b>Opakování/Pauza</b> nebo opakovaně tiskněte tlačítko <b>Symbol</b> nebo <b>*@</b>, dokud se na displeji nezobrazí pomlčka (-).</p>
Na displeji se stále zobrazuje hlášení Telefon je vyvěšený.	<p>Používáte nesprávný telefonní kabel. Viz první dva problémy v části "Zařízení HP Officejet/Officejet Pro má problémy s odesíláním a přijímáním faxů." na stránce 10.</p>
Zařízení HP Officejet/Officejet Pro má problémy s ručním odesíláním faxů.	<p>Toto možné řešení se týká pouze zemí/oblastí, ve kterých je v balení Zařízení HP Officejet/Officejet Pro obsažen dvou vodičový telefonní kabel. K těmto zemím/oblastem patří: Argentina, Austrálie, Brazílie, Kanada, Chile, Čína, Kolumbie, Řecko, Indie, Indonésie, Irsko, Japonsko, Korea, země Latinské Ameriky, Malajsie, Mexiko, Filipíny, Polsko, Portugalsko, Rusko, Saúdská Arábie, Singapur, Španělsko, Tchaj-wan, Thajsko, USA, Venezuela a Vietnam.</p> <p>Pokud odesíláte fax ručně z telefonu, který je připojen přímo k Zařízení HP Officejet/Officejet Pro, musíte k odeslání faxu použít klávesnici na telefonu.</p>
Faxové tóny jsou zaznamenávány na záznamník.	<p>Viz informace o potížích spojených se záznamníkem v tématu "The Zařízení HP Officejet/Officejet Pro odesílá faxy, avšak nemůže je přijímat." v této tabulce.</p>

Telefonní kabel dodaný, který je součástí dodávky Zařízení HP Officejet/Officejet Pro není dostatečně dlouhý.	<p>Není-li telefonní kabel, který je součástí dodávky Zařízení HP Officejet/Officejet Pro dostatečně dlouhý, můžete k jeho prodloužení použít sdužovač. Sdužovač můžete zakoupit v místním obchodě s elektronikou, který nabízí telefonní příslušenství. Budete také potřebovat další telefonní kabel, což může být standardní telefonní kabel, který již doma nebo v kanceláři pravděpodobně máte.</p> <hr/> <p><b>TIP:</b> Pokud bylo zařízení dodáno s adaptérem pro dvouvodičový telefonní kabel, můžete tento adaptér společně se čtyřvodičovým telefonním kabelem použít k prodloužení telefonního kabelu. Informace o používání adaptéru dvouvodičového kabelu naleznete v dokumentaci, se kterou byl dodán.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeden konec telefonního kabelu dodaného v balení Zařízení HP Officejet/Officejet Pro připojte ke sdužovači a druhý konec k portu 1-LINE na zadní straně Zařízení HP Officejet/Officejet Pro.</li> <li>2. Druhý telefonní kabel připojte k volnému portu na sdužovači a k telefonní zásuvce.</li> </ol>
Nelze tisknout barevné faxy.	<p>Chcete-li tisknout barevné faxy, ujistěte se, že je zapnutá možnost Tisk příchozích faxů na ovládacím panelu.</p>
Počítač neukládá barevné faxy.	<p>Funkce Faxování do počítače a Faxování na Mac nepodporují ukládání barevných kopií faxů do počítače.</p>
Nelze přijímat faxy do počítače.	<p>Používáte-li počítač se systémem Windows, zkontrolujte hlavní panel a ujistěte se, že je po celou dobu zapnuta funkce HP Digital Imaging Monitor.</p> <hr/> <p>Funkce Faxování do počítače nebo Faxování na Mac musí být aktivní a počítač musí být nakonfigurován pro příjem faxů.</p> <hr/> <p>Pokud je počítač pro příjem faxů odlišný od počítače pro nastavení, musí být oba dva zapnuty po celou dobu.</p>

# Prohlášení o omezené záruce Hewlett-Packard

Produkt HP	Trvání omezené záruky
Média se softwarem	90 dní
Tiskárna	1 rok
Tiskové nebo inkoustové kazety	Do spotřebování inkoustu HP nebo data „ukončení záruční lhůty“, vytištěného na kazetě, přičemž platí událost, která nastane dříve. Tato záruka se nevztahuje na inkoustové produkty značky HP, které byly znovu naplněny, přepracovány, renovovány, nesprávně používány nebo neodborně otevřeny.
Tiskové hlavy (týká se pouze výrobků s tiskovými hlavicemi, které mohou měnit sami zákazníci)	1 rok
Příslušenství	1 rok (není-li uvedeno jinak)

## A. Rozsah omezené záruky

1. Společnost Hewlett-Packard (HP) poskytuje koncovým uživatelům záruku na výše uvedené produkty HP na závadlý materiál nebo provedení po výše uvedené dobu trvání (doba trvání záruky začíná datem nákupu zákazníkem).
2. U softwarových produktů se omezená záruka společnosti HP vztahuje pouze na selhání při provádění programových funkcí. Společnost HP nezaručuje nepřerušovanou ani bezchybnou činnost žádného z produktu.
3. Omezená záruka společnosti HP se vztahuje pouze na závady vzniklé při běžném používání výrobku a nevztahuje se na žádné další problémy, včetně těch, které vzniknou:
  - a. nesprávnou údržbou nebo úpravou,
  - b. softwarem, médii, součástmi nebo materiály neposkytnutými či nepodporovanými společností HP,
  - c. provozem mimo rámec specifikací produktu,
  - d. neoprávněnými úpravami nebo nesprávným použitím.
4. Použití doplněné kazety nebo kazety jiných výrobců u tiskáren HP nemá vliv na záruku poskytnutou zákazníkovi ani na dohodnutý servis. Pokud však k selhání nebo poškození tiskárny dojde v důsledku použití kazety jiného výrobce nebo doplněné či prošlé kazety, bude společnost HP za čas a materiál nutný k opravě příslušného selhání nebo poškození účtovat standardní poplatky.
5. Bude-li společnost HP v záruční době vyrozuměna o závadách produktu, na který se vztahuje záruka, provede společnost HP na základě vlastního uvážení výměnu nebo opravu takového produktu.
6. V případě, že společnost HP nebude schopna vadný produkt, na který se vztahuje záruka, v přiměřené době od nahlášení závady opravit nebo vyměnit, bude zákazníkovi vyplaceno odškodné ve výši prodejní ceny.
7. Společnost HP není povinna opravit, vyměnit ani vyplatit odškodné, pokud zákazník nevrátí vadný produkt.
8. Jakýkoli vyměněný produkt může být nový nebo ve stavu odpovídajícím novému produktu, za předpokladu, že jeho funkčnost bude přinejmenším stejná jako funkčnost nahrazeného produktu.
9. Produkty HP mohou obsahovat repasované části, součásti či materiály funkčně srovnatelné s novými.
10. Omezená záruka společnosti HP platí ve všech zemích/oblastech, kde společnost HP daný produkt prodává. Smlouvy o dalších záručních službách, například o servisu u zákazníka, je možné získat od jakékoli autorizované servisní služby v zemi/oblasti, kde produkt distribuuje společnost HP nebo autorizovaný dovozce.

## B. Omezení záruky

V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ NEPOSKYTUJÍ ŽÁDNÉ JINÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY JAKÉHOKOLI DRUHU, AŽ UŽ VÝSLOVNĚ NEBO IMPLIKOVANĚ, NEBO PODMÍNKY OBCHODOVATELNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY NEBO POUŽITELNOSTI PRO DANÝ ÚČEL.

## C. Omezení odpovědnosti

1. V rozsahu povoleném místními zákony jsou nároky uvedené v tomto prohlášení o záruce jedinými a vylučnými nároky zákazníka.
2. V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY, KROMĚ POVINNOSTÍ ZVLÁŠTĚ UVEDENÝCH V PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE, SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ NEZODPOVÍDAJÍ ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ ANI JINÉ ŠKODY, AŽ JDE O SOUČÁST SMLOUVY, PORUŠENÍ OBČANSKÉHO PRÁVA NEBO JINÝCH PRÁVNÍCH NOREM, BEZ OHLEDU NA TO, ZDA BYLA SPOLEČNOST HP NA MOŽNOSTI VZNIKU TAKOVÝCHTO ŠKOD UPOZORNĚNA.

## D. Místní zákony

1. Tato záruka poskytuje zákazníkovi přesně stanovená zákonná práva. Zákazníkům mohou příslušet i jiná práva, která se liší v různých státech USA, v různých provinciích Kanady a v různých zemích/oblastech světa.
2. Pokud je toto prohlášení o záruce v rozporu s místními zákony, je třeba ho považovat za upravené do té míry, aby bylo s příslušnými místními zákony v souladu. Na základě takovýchto místních zákonů se zákazník nemusejí týkat některá prohlášení a omezení uvedená v tomto prohlášení o záruce. Některé státy v USA a vlády v jiných zemích (včetně provincií v Kanadě) například mohou:
  - a. předem vyloučit prohlášení a omezení uvedená v tomto prohlášení o záruce, která by omezila zákonná práva zákazníka (například ve Velké Británii),
  - b. jinak omezit možnost výrobce uplatnit takováto prohlášení nebo omezení,
  - c. udělit zákazníkovi další záruční práva, určovat trvání předpokládaných záruk, které výrobce nemůže odmítnout, nebo povolit omezení doby trvání předpokládané záruky.
3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY OBSAŽENÉ V TOMTO USTANOVĚNÍ, S VÝJIMKOU ZÁKONNĚ POVOLENÉHO ROZSAHU, NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ, ANI NEUPRAVUJÍ, ALE DOPLŇUJÍ ZÁVAZNÁ ZÁKONEM STANOVENÁ PRÁVA PLATNÁ PRO PRODEJ PRODUKTŮ ZÁKAZNÍKOVÍ.

### Informace o omezené záruce HP

Vážený zákazníku,

v příloze jsou uvedeny názvy a adresy společností skupiny HP, které poskytují omezenou záruku HP (záruku výrobců) ve Vaší zemi.

**Pokud máte na základě konkrétní kupní smlouvy vůči prodávajícímu práva ze zákona přesahující záruku vyznačenou výrobcem, pak tato práva nejsou uvedenou zárukou výrobce dotčena.**

**Česká republika:** HEWLETT-PACKARD s.r.o., Vyskočilova 1/1410, 140 21 Praha 4



# Tartalom

Faxbeállítás.....	16
1. lépés: Azonosítsa a használt telefonrendszer típusát (párhuzamos vagy soros) .....	16
2. lépés: Határozza meg a telefonvonal típusát (dedikált vagy megosztott) .....	17
3. lépés: A faxbeállítások megadása és kezelése.....	18
4. lépés: A faxbeállítás tesztelése.....	19
A válasz mód beállítása (automatikus válasz) (opcionális).....	19
A válaszcseppetés-minta módosítása a megkülönböztető cseppetés számára (opcionális) ....	20
Gyorstárcsázási bejegyzések beállítása (opcionális).....	20
A HP Digital Fax (Faxolás PC-re vagy Faxolás Macintosh rendszerre) funkció beállítása .....	21
Faxproblémák elhárítása .....	22
Hewlett-Packard korlátozott jótállási nyilatkozat .....	25

## Biztonsági információk



A termék használata során mindenkor érvényesíteni kell azokat az alapvető biztonsági előírásokat, melyek révén elkerülhetők a tűz vagy áramütés okozta személyi sérülések.

1. Olvassa át alaposan a készülék dokumentációjában található utasításokat.
2. Kizárólag földelt elektromos aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Amennyiben nem biztos abban, hogy a csatlakozóaljzat el van látva földeléssel, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
3. Tartsa szem előtt a készüléken feltüntetett valamennyi figyelmeztetést és utasítást.
4. Tisztítás előtt húzza ki a készülék csatlakozóját a fali aljzathoz.
5. A készüléket nem szabad víz közelében üzembe helyezni, és akkor sem, ha az üzembe helyezést végző személy bőre vagy ruházata nedves.
6. A készüléket vízszintes, szilárd felületen kell elhelyezni.
7. Olyan biztonságos helyen üzemeltesse a készüléket, ahol senki nem léphet a kábelekre, illetve senki nem botolhat meg vezetékben, és ahol mód van a vezetékek károsodástól való megvédésére.
8. Ha a termék nem működik megfelelően, lapozza fel a „Karbantartás és hibaelhárítás” című részt.
9. A termék belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. A javítást kizárólag szakképzett szerelő végezheti el.
10. Csak a készülékhez mellékelt külső adaptert/akkumulátort használja.

**Megjegyzés:** A készülék a patronokban található tintát többféle módon is felhasználja, többek között a készülék és a nyomtató nyomtatáshoz való előkészítéséhez, illetve a nyomtatófej karbantartása során a fúvókák tisztításához és az egyenletes tintaáramlás fenntartásához. Továbbá a kiürült patronban is marad még egy kevés tinta. További tudnivalók: [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Faxbeállítás



A jelen kézikönyv útmutatást nyújt a fax beállításához.

A HP Officejet/Officejet Pro készülék faxfunkcióival kapcsolatos további tudnivalóért lásd a számítógépen a szoftver telepítése után elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet (amely

Windows esetén a HP Szolgáltatóközpontból, Macintosh esetén pedig a Help Viewer alkalmazásból érhető el). (A Felhasználói kézikönyv a következő címen is elérhető: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).)

**VIGYÁZAT:** Ha a fali csatlakozó és a HP Officejet/Officejet Pro készülék között nem a készülékhez kapott telefonkábel vagy adaptert használja, sikertelen lehet a faxolás.

Ez a különleges telefonkábel különbözik az otthonában vagy a munkahelyén eddig használt kábelektől. Ha a mellékelt telefonkábel túl rövid, lásd a „Faxproblémák elhárítása”, 22. oldal dokumentumot.

## 1. lépés: Azonosítsa a használt telefonrendszer típusát (párhuzamos vagy soros)

**MEGJEGYZÉS:** A fax beállítása előtt csatlakoztassa a HP Officejet/Officejet Pro készüléket, és telepítse a szoftvert.

A HP Officejet/Officejet Pro készülék faxbeállításának első lépéseként állapítsa meg, hogy párhuzamos vagy soros telefonrendszert használ az országa/térsége.

**MEGJEGYZÉS:** A készülék faxbeállítására vonatkozó útmutatás attól függ, hogy a telefonhálózat párhuzamos vagy soros-e.

Amennyiben az országa/térsége nem szerepel a következő listán, valószínűleg soros típusú telefonrendszerrel rendelkezik. Ha bizonytalan a kérdés eldöntésében, hogy párhuzamos vagy soros telefonrendszert használ-e, érdeklődjön a szolgáltatónál.

## Párhuzamos típusú telefonrendszerek

Párhuzamos típusú telefonrendszer esetén a további telefonos berendezések a HP Officejet/Officejet Pro készülék hátulján lévő „2-EXT” porton keresztül csatlakoztathatók a telefonvonalhoz.

**MEGJEGYZÉS:** Párhuzamos típusú telefonrendszer esetén lásd a „2. lépés: Határozza meg a telefonvonal típusát (dedikált vagy megosztott)”, 17. oldal dokumentumot.

Az alábbi országok párhuzamos telefonrendszert használnak:

Argentína	Ausztrália	Brazília
Kanada	Chile	Kína
Kolumbia	Görögország	India
Indonézia	Írország	Japán
Korea	Latin-Amerika	Malajzia
Mexikó	Fülöp-szigetek	Lengyelország
Portugália	Oroszország	Szaúd-Arábia
Szingapúr	Spanyolország	Tajvan
Thaiföld	Egyesült Államok	Venezuela
Vietnám		



---

## Soros típusú telefonrendszerek

Ebben az esetben a további használt telefonos berendezések (modemek, telefonkészülékek, üzenetrögzítők) nem csatlakoztathatók a HP Officejet/Officejet Pro készülék „2-EXT” portjához. Valamennyi berendezést a fali telefonaljzathoz kell csatlakoztatni.

---

**MEGJEGYZÉS:** Néhány országban/térségben, ahol soros telefonrendszert használnak, olyan adaptert mellékelünk, amellyel más távközlési eszközöket is csatlakoztathat ahhoz a fali csatlakozóhoz, ahová a HP Officejet/Officejet Pro készüléket csatlakoztatja.

---

A HP Officejet/Officejet Pro készülék soros típusú telefonrendszert használó országokban/térségekben való faxbeállításához az adott országnak/térségnek megfelelő alábbi faxbeállítási támogatási webhelyen találhat további segítséget.

Ausztria	<a href="http://www.hp.com/at/faxconfig">www.hp.com/at/faxconfig</a>
Belgium (flamand)	<a href="http://www.hp.be/nl/faxconfig">www.hp.be/nl/faxconfig</a>
Belgium (vallon)	<a href="http://www.hp.be/fr/faxconfig">www.hp.be/fr/faxconfig</a>
Dánia	<a href="http://www.hp.dk/faxconfig">www.hp.dk/faxconfig</a>
Finnország	<a href="http://www.hp.fi/faxconfig">www.hp.fi/faxconfig</a>
Franciaország	<a href="http://www.hp.com/fr/faxconfig">www.hp.com/fr/faxconfig</a>
Németország	<a href="http://www.hp.com/de/faxconfig">www.hp.com/de/faxconfig</a>
Írország	<a href="http://www.hp.com/ie/faxconfig">www.hp.com/ie/faxconfig</a>
Olaszország	<a href="http://www.hp.com/it/faxconfig">www.hp.com/it/faxconfig</a>
Norvégia	<a href="http://www.hp.no/faxconfig">www.hp.no/faxconfig</a>
Hollandia	<a href="http://www.hp.nl/faxconfig">www.hp.nl/faxconfig</a>
Portugália	<a href="http://www.hp.pt/faxconfig">www.hp.pt/faxconfig</a>
Spanyolország	<a href="http://www.hp.es/faxconfig">www.hp.es/faxconfig</a>
Svédország	<a href="http://www.hp.se/faxconfig">www.hp.se/faxconfig</a>
Svájc (francia)	<a href="http://www.hp.com/ch/fr/faxconfig">www.hp.com/ch/fr/faxconfig</a>
Svájc (német)	<a href="http://www.hp.com/ch/de/faxconfig">www.hp.com/ch/de/faxconfig</a>
Egyesült Királyság	<a href="http://www.hp.com/uk/faxconfig">www.hp.com/uk/faxconfig</a>

---

**MEGJEGYZÉS:** A HP Officejet/Officejet Pro készülék faxbeállítása után lásd a „3. lépés: A faxbeállítások megadása és kezelése”, 18. oldal dokumentumot.

---

---

## 2. lépés: Határozza meg a telefonvonal típusát (dedikált vagy megosztott)

Ha a használt telefonrendszert párhuzamos típusúként határozta meg, határozza meg azt is, hogy a HP Officejet/Officejet Pro készüléknek saját vonala lesz (dedikált telefonvonal), vagy megosztja más eszközökkel is a telefonvonalat (megosztott telefonvonal).

Ha egy másik készüléket is szeretne a HP Officejet/Officejet Pro készülékhez csatlakoztatni, módosítania kell az olyan beállításokat, mint például hányszor csönghet ki a készülék felvétel előtt, van-e külön csengőszolgáltatása, illetve, hogy automatikusan válaszoljon-e a telefonvonalra.

---

**MEGJEGYZÉS:** Ha hangposta-szolgáltatásra fizetett elő azon a telefonszámon, amelyet a faxoláshoz használ, a készülék nem tud automatikusan faxot fogadni. A faxokat kézzel kell fogadnia; ez azt jelenti, hogy a bejövő faxok fogadásánál személyesen kell közreműködnie. Ha automatikusan szeretné fogadni a faxokat, fizessen elő a megkülönböztető csengetési szolgáltatásra a telefonszámszágnál, vagy a faxoláshoz használjon külön telefonvonalat.

Az Automatikus válasz beállítás módosításához lásd a számítógépen a szoftver telepítése után elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.

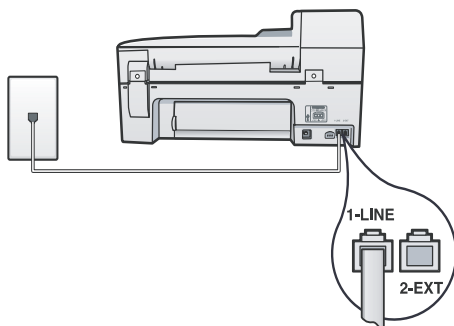
---

## Külön telefonvonal a faxoláshoz

Ebből a szakaszból tájékozódjon, ha faxoláshoz az alábbi telefonvonal-megoldások valamelyikét használja:

- Külön vonal a faxoláshoz (más készülék, például telefon vagy üzenetrögzítő nem használja ezt a vonalat).
- Külön vonal a faxoláshoz plusz megkülönböztető csengetési szolgáltatás az adott vonalon.
- Alközponti (PBX) vonal vagy integrált szolgáltatású digitális hálózati (ISDN) vonal. A PBX- és ISDN-vonalakkal kapcsolatos további tudnivalóért lásd a szoftver telepítése után a számítógépről elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.

1. A HP Officejet/Officejet Pro készülék csatlakoztatásához felhasználni kívánt fali aljzatról válasszon le minden más telefonesszközt.
2. A HP Officejet/Officejet Pro készülékkel együtt kapott telefonkábel használva kapcsolja össze a HP Officejet/Officejet Pro készülék 1-LINE portját és a fali telefonaljzatot.



3. Ha előfizetett a megkülönböztető csengetési szolgáltatásra, a Válaszcsengetés-minta beállításnál adja meg a telefontársaság által a faxszámához rendelt csengetési mintát (például kettős vagy hármás csengés).

A beállítás módosításával kapcsolatos további tudnivalóért lásd a szoftver telepítése után

a számítógépről elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.

4. Lásd: „3. lépés: A faxbeállítások megadása és kezelése”, 18. oldal.

---

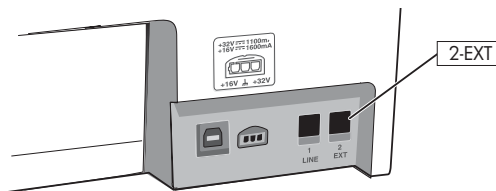
**MEGJEGYZÉS:** A HP Officejet/Officejet Pro készülék alapértelmezés szerint az összes csengetési mintát fogadja. Ha nem a faxszámhoz rendelt csengetési mintát állítja be, a HP Officejet/Officejet Pro készülék esetleg a hang- és a faxhívásokat is fogadni fogja, vagy előfordulhat, hogy egyiket sem fogadja majd.

---

## Közös telefonvonal

Ha a fax közös telefonvonalat használ más eszközökkel (például telefontal, üzenetrögzítővel, számítógéppel, számítógépes modemmel vagy hívófél-azonosító eszközzel), illetve ha az adott vonalhoz hangposta-szolgáltatás is be van állítva, a faxfunkció sikeres beállításához kövesse az alábbi utasításokat.

1. Kövesse a következő szakaszban leírt lépéseket 1-3-ig: „Külön telefonvonal a faxoláshoz”, 18. oldal.
2. A további eszközt csatlakoztassa a HP Officejet/Officejet Pro készülék hátoldalán található 2-EXT porthoz.



3. Állítsa be a HP Officejet/Officejet Pro készüléket úgy, hogy együttműködjön a csatlakoztatott eszközzel. További tudnivalóért lásd a számítógépen a szoftver telepítése után elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.

---

## 3. lépés: A faxbeállítások megadása és kezelése

Miután a HP Officejet/Officejet Pro készüléket egy telefonvonalhoz csatlakoztatta, állítsa be a faxfejlécet, a dátum- és időbeállításokat és az ország/régió beállításokat.

Ha a HP Officejet/Officejet Pro készüléket közvetlenül számítógéphez csatlakoztatja, telepítse a HP Officejet/Officejet Pro készülék szoftverét, majd indítsa el a Faxbeállító varázslót (Windows rendszernél) vagy a HP Fax Setup Utility (HP Faxtelepítő segédprogram) segédprogramot (Mac OS X rendszernél). Ezek a szoftvereszközök később is elindíthatók a Szolgáltatóközpontból (Windows rendszernél) vagy a HP Device Manager (HP Eszközkezelő) ablakból (Mac OS X rendszernél).

A beállításokat a kezelőpanelről is konfigurálhatja. A kezelőpanellel kapcsolatos további tudnivalóért lásd a szoftver telepítése után a számítógépről elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.

Ha a HP Officejet/Officejet Pro készülék hálózathoz csatlakozik, akkor a beágyazott webkiszolgálón keresztül is beállíthatja a faxbeállításokat. A beágyazott webkiszolgálóval kapcsolatos további tudnivalóért lásd a számítógépen a szoftver telepítése után elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.


## 4. lépés: A faxbeállítás tesztelése

Tesztelje a faxbeállítást a HP Officejet/Officejet Pro készülék állapotának ellenőrzése céljából, és hogy a készülék megfelelően van-e beállítva a faxoláshoz. A teszt a következőt hajtja végre:

- Teszteli a faxhardvert;
- Ellenőrzi, hogy megfelelő típusú telefonkábel van-e csatlakoztatva a HP Officejet/Officejet Pro készülékhez;
- Ellenőrzi, hogy a telefonkábel a megfelelő aljzathoz van-e csatlakoztatva;
- Ellenőrzi, hogy van-e tárcsahang;
- Aktív telefonvonalat keres;
- Ellenőrzi a telefonkapcsolat állapotát;

A HP Officejet/Officejet Pro készülék jelentést nyomtat a teszt eredményéről. Ha a teszt sikertelenül zárul, a probléma elhárításához nézze át a jelentést, majd végezze el újra a tesztet. További hibaelhárítási információ: „Faxproblémák elhárítása”, 22. oldal.

### A faxbeállítások tesztelése

1. Az otthoni vagy irodai beállítási utasításoknak megfelelően állítsa be a HP Officejet/Officejet Pro készüléket faxoláshoz.
2. A teszt indítása előtt megfelelően telepítse a nyomtatókellékeket, valamint töltsön be teljes méretű papírt az adagolótálcába.
3. A kezelőpanelen nyomja meg a  (Beállítás) gombot.
4. Válassza az **Eszközök**, majd a **Faxteszt futtatása** lehetőséget.

A HP Officejet/Officejet Pro készülék a kijelzőn megjeleníti a teszt állapotát, és jelentést nyomtat.

5. Nézze át a jelentést.
  - Ha a teszt sikeres, de még mindig gondok vannak a faxolással, ellenőrizze a jelentésben felsorolt beállításokat, és győződjön meg azok helyességéről. Megadatlan vagy helytelen faxbeállítás faxolási hibákat okozhat.
  - Ha a teszt sikertelenül zárul, a probléma elhárításához nézze át a jelentést, majd végezze el újra a tesztet.

## A válasz mód beállítása (automatikus válasz) (opcionális)

A válaszmód meghatározza, hogy a készülék fogadja-e a bejövő hívásokat:

- Kapcsolja be az Automatikus válasz beállítást, ha azt szeretné, hogy a készülék automatikusan fogadja a faxokat. A készülék ekkor az összes bejövő hívásra és faxra válaszolni fog.
- Kapcsolja ki az Automatikus válasz beállítást, ha kézi úton szeretné fogadni a faxokat. Elérhetőnek kell lennie.

### Az automatikus vagy a kézi válasz mód beállítása

A jelzőfény beállításoknak megfelelő ki- vagy bekapcsoláshoz nyomja meg az **Automatikus válasz** gombot.

Amikor a Automatikus válasz jelzőfény világít, a készülék automatikusan fogadja a hívásokat. Ha a jelzőfény nem világít, a készülék nem fogadja a hívásokat.

# A válaszcsengetés-minta módosítása a megkülönböztető csengetés számára (opcionális)

---

**MEGJEGYZÉS:** A funkció használata előtt ellenőrizze, hogy szolgáltatója biztosítja-e a fenti szolgáltatást.


---

Számos telefontársaság megkülönböztető csengetési szolgáltatást kínál ahhoz, hogy több telefonszám is használható legyen egyetlen telefonvonalon.

Ha előfizet erre a szolgáltatásra, minden egyes telefonszámhoz különböző csengetésminta fog tartozni. A készüléket beállíthatja úgy, hogy csak egy bizonyos csengetésmintára válaszoljon.

További tudnivalóért lásd a számítógépen a szoftver telepítése után elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.

## A válaszcsengetés-minta módosítása a megkülönböztető csengetés számára

1. Állítsa be úgy a készüléket, hogy automatikusan fogadja a faxhívásokat.
2. Nyomja meg a  (Beállítás) gombot.
3. Válassza a **További faxbeállítások**, majd a **Válaszcseng.-minta** lehetőséget.
4. Válasszon egy lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
5. Ha a telefon a faxvonalhoz rendelt csengetési minta szerint cseng, a készülék fogadja a hívást, és fogadja a faxot.

# Gyorstárcsázási bejegyzések beállítása (opcionális)

Gyorstárcsázási bejegyzésként faxszámok és faxszámcsoportok tárolhatók el. Ha a HP Officejet/Officejet Pro készüléknek egyérintéses gyorstárcsázási gombjai vannak a kezelőpanelen, akkor azok a megfelelő gyorstárcsázási gombokhoz vannak hozzárendelve. Így ezeket a számokat egyszerűen és gyorsan hívhatja a kezelőpanelről.


---

**MEGJEGYZÉS:** Ha a HP Officejet/Officejet Pro készülék hálózathoz csatlakozik, akkor a beágyazott webkiszolgálón keresztül is beállíthatja a gyorstárcsázási bejegyzéseket.

---

A gyorstárcsázási gombok beállításával és használatával kapcsolatos további tudnivalóért lásd a szoftver telepítése után a számítógépről elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.

## Gyorstárcsázási bejegyzések beállítása

1. A kezelőpanelen nyomja meg a  (Beállítás) gombot.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás beállítása** lehetőséget, majd hajtsa végre a megfelelő műveletet:
  - **Bejegyzés felvétele vagy módosítása:** Válassza az **Egyedi gyorstárcsázás** vagy a **Csoportos gyorstárcsázás** lehetőséget, majd a nyíl gombok segítségével lépjen egy még felhasználatlan bejegyzésre, vagy gépelje be a bejegyzés számát a billentyűzet vagy a számbillentyűzet használatával. Írja be a faxszámot, majd nyomja meg az **OK** gombot. A számba az összes szükséges szünetet, illetve egyéb számjegyet vagy jelet iktassa be (helyközi vagy nemzetközi távhívási számok, a mellékállomásról a fővonalra jutáshoz szükséges szám – általában 9 vagy 0 – stb.). A számbillentyűzet segítségével adja meg a nevet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
  - **Egy bejegyzés vagy az összes bejegyzés törlése:** Válassza a **Gyorstárcsázás törlése** lehetőséget, majd a nyíl gombok segítségével lépjen a törölni kívánt gyorstárcsázási bejegyzésre, majd nyomja meg az **OK** gombot.

# A HP Digital Fax (Faxolás PC-re vagy Faxolás Macintosh rendszerre) funkció beállítása

A Faxolás PC-re és a Faxolás Macintosh gépre funkcióval automatikusan fogadhatja a faxokat, és közvetlenül mentheti azokat a számítógépre. A Faxolás PC-re és a Faxolás Macintosh gépre funkcióval egyszerűen eltárolhatja a faxok digitális példányát, és elkerülheti, hogy papírlapokkal kelljen bajlódnia.

Ezenfelül teljesen ki is kapcsolhatja a faxnyomatást, ezáltal takarékoskodhat a papírral és a tintával, valamint csökkentheti a papírfelhasználást és a hulladék mennyiségét.

A készülék a fogadott faxokat TIFF (Tagged Image File Format) formátumban menti. Miután beérkezett egy fax, a rendszer küld egy képernyőn megjelenő értesítést, melyben megtalálható a fax mappájára mutató hivatkozás.

További tudnivalóért lásd a szoftver telepítése után a képernyőn elérhető felhasználói kézikönyvet.

**MEGJEGYZÉS:** A szoftvert a Faxolás PC-re vagy a Faxolás Macintosh rendszerre szolgáltatás beállítása előtt kell telepítenie.

Ha színes kijelzővel ellátott HP Officejet Pro eszközt használ, a készülék Fax hálózati mappába és Fax e-mailve funkcióját is használhatja. Ezt a két programot a HP Digital Solutions csomag részeként mellékeljük a HP készülékhez. További információk a HP Digital Solutions – alapvető tudnivalók kézikönyve című dokumentumban találhatók.

## A Faxolás PC-re funkció beállítása a Szolgáltatóközpontból (Windows)

1. Miután telepítette a HP Officejet Pro készülék szoftverét, indítsa el a HP Szolgáltatóközpontot.
  - Kattintson duplán az asztal HP Szolgáltatóközpont ikonjára.  
-Vagy-

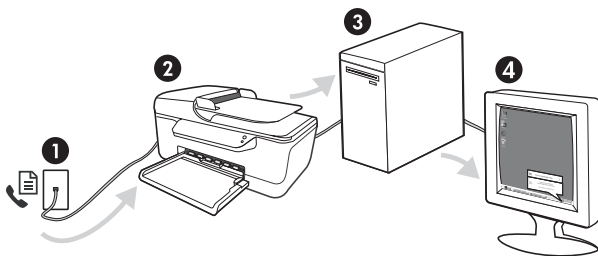
- Kattintson a Windows tálcáján a **Start** gombra, mutasson a **Programok** vagy a **Minden program**, majd a **HP** menüpontra, válassza ki a HP készülék mappáját, majd kattintson a **HP Szolgáltatóközpont** lehetőségre.
- 2. Kattintson a **Beállítások** pontra, mutasson a **További faxbeállítások** elemre, majd kattintson a **Digital Fax telepítővarázsló** lehetőségre.
- 3. Kövesse a képernyőn megjelenő útmutatást.

**MEGJEGYZÉS:** A Faxolás PC-re funkciót a HP Officejet/Officejet Pro készülék kezelőpaneljéről kapcsolhatja ki.

## A Faxolás Macintosh gépre szolgáltatás beállítása a HP Device Manager segítségével (Mac OS X)

1. Miután telepítette a HP Officejet Pro készülék szoftverét, indítsa el a HP Fax Setup Utility (HP Faxtelepítő segédprogram) programot:
  - a. A dokkban kattintson a HP Device Manager (HP Eszközkezelő) ikonra. (Ha a HP Device Manager nem látható a dokkban, kattintson a menüsáv jobb oldalán található reflektor (Spotlight) ikonra, írja be a mezőbe, hogy „HP Device Manager”, majd kattintson a HP Device Manager bejegyzésre.)
  - b. Válassza a **Fax Setup Utility** (Faxtelepítő segédprogram) pontot az **Information and Settings** (Információ és beállítások) menüből.
2. Kövesse a Faxtelepítő segédprogramban a képernyőn megjelenő utasításokat.

### Útmutató



1. A bejövő fekete-fehér faxok a HP Officejet/Officejet Pro készüléknek lesznek elküldve.
2. A HP Officejet/Officejet Pro készülék fekete-fehér faxokat küld a számítógépnek, és színes faxokat nyomtat.
3. A bejövő faxok a számítógépen kerülnek mentésre.
4. Megjelenik egy előugró üzenet, amely egy fax érkezéséről értesít.

# Faxproblémák elhárítása

Ha faxtesztet futtatott és az sikertelen volt, a felmerült problémák lehetséges megoldásaival kapcsolatban tanulmányozza át a jelentést. Részletesebb tudnivalóért lásd a számítógépen a szoftver telepítése után elérhető elektronikus felhasználói kézikönyvet.

---

A HP Officejet/Officejet Pro készülék nem tud faxot küldeni vagy fogadni

Győződjön meg róla, hogy a HP Officejet/Officejet Pro készülékhez kapott telefonkábel vagy adaptert használja.

---

Olyan berendezés van használatban, amely a HP Officejet/Officejet Pro készülékkel azonos telefonvonalat használ. Ellenőrizze, hogy a mellékállomáson működő, a HP Officejet/Officejet Pro készülékkel közös vonalat használó, de ahhoz nem csatlakozó) telefon vagy más berendezés nincs-e használatban, illetve a kézibeszélője nincs-e félretéve. Nem faxolhat a HP Officejet/Officejet Pro készülékkel például akkor, ha a mellékállomáson beszélnek, illetve ha a számítógépes betárcsázós modemmel az interneten böngésznek vagy elektronikus levelet küldenek.

---

Ha telefonvonal-elosztót használ, az faxolási problémákat okozhat. Próbálja közvetlenül a fali telefonaljzathoz csatlakoztatni a HP Officejet/Officejet Pro készüléket.

---

Győződjön meg arról, hogy a telefonkábel egyik vége a telefonvonal fali csatlakozójához, a másik vége pedig a HP Officejet/Officejet Pro készülék hátoldalán található, „1-LINE” feliratú porthoz csatlakozik.

---

Próbáljon meg egy működő telefonkészüléket közvetlenül az adott fali telefonaljzathoz csatlakoztatni, és ellenőrizze a tárcsahangot. Ha nem hall tárcsahangot, lépjen kapcsolatba a telefontársasággal, és ellenőriztesse velük a vonalat.

---

Győződjön meg arról, hogy a HP Officejet/Officejet Pro készülék analóg telefonvonalhoz csatlakozik, ellenkező esetben nem lehet faxot küldeni vagy fogadni. Annak ellenőrzésére, hogy a telefonvonal digitális-e, csatlakoztasson egy normál analóg telefonkészüléket a vonalhoz, és hallgassa meg a tárcsahangot. Ha nem hall normál tárcsahangot, előfordulhat, hogy az adott fali aljzat digitális telefonokhoz van beállítva. Csatlakoztassa a HP Officejet/Officejet Pro készüléket analóg telefonvonalhoz, és próbáljon meg faxot küldeni vagy fogadni.

---

A telefonvonalas összeköttetés zajos lehet. A rossz minőségű (zajos) telefonvonal is okozhat faxolási problémákat. Vizsgálja meg a telefonvonal minőségét: dugja be egy telefonkészülék zsinórjának végét a fali telefonaljzatba, és ellenőrizze, hallható-e bűgös vagy egyéb zajok. Ha zajt hall, kapcsolja ki a **Hibajavítási üzemmódot** (ECM), és próbálja újra a faxolást.

---

DSL-szolgáltatás használata esetén ellenőrizze a DSL-szűrő meglétét. A szűrő hiányában nem lehet faxolni.

---

Akár alközponti (PBX) rendszerrel rendelkeznek, akár integrált szolgáltatású digitális hálózatot (ISDN) használ, ellenőrizze, hogy a HP Officejet/Officejet Pro készülék a megfelelő porthoz van-e csatlakoztatva, és hogy a végponti adapter az Ön országának/térségének megfelelő állásban van-e.

---

Ön FoIP (Fax over Internet Protocol, Faxolás IP-n keresztül) szolgáltatást használ. Próbáljon meg lassabb kapcsolatot használni. Ha nem működik, hívja a Fax over IP szolgáltatást támogató részleget.

---

A HP Officejet/Officejet Pro készülék csak küldeni tud faxokat, fogadni nem	Ha nem használ megkülönböztető csengetési szolgáltatást, ellenőrizze, hogy a <b>Válaszcsengetés-minta</b> beállítása a HP Officejet/Officejet Pro készüléken <b>Minden csengetés</b> legyen.
	Ha az Automatikus válasz beállítás <b>Ki</b> értékű, illetve ha hangposta-szolgáltatásra fizetett elő azon a telefonszámon, amelyet a faxoláshoz használ, akkor a faxokat csak kézzel fogadhatja.
	Ha a HP Officejet/Officejet Pro készülékkel azonos telefonvonalon számítógépes betárcsázós modem van, ellenőrizze, hogy a modem szoftvere nincs-e automatikus faxfogadásra állítva.
	<p>Ha a HP Officejet/Officejet Pro készülékkel azonos vonalon üzenetrögzítő is van, tegye a következőt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy az üzenetrögzítő megfelelően működik-e.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a HP Officejet/Officejet Pro készülék a faxok automatikus fogadására van állítva.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a <b>Csengetés válaszig</b> több csengetésre van beállítva, mint az üzenetrögzítő.</li> <li>• Válassza le az üzenetrögzítőt, és így próbálja meg a faxfogadást.</li> <li>• Körülbelül 10 másodperces üzenetet vegyen fel. Lassan és halkán beszéljen az üzenet rögzítésekor. Az üzenet végén rögzítsen legalább 5 másodpercnyi csendet.</li> </ul>
	Előfordulhat, hogy a készülékkel közös telefonvonalat használó más készülékek okozzák a teszt sikertelenségét. Próbálja meg a tesztet úgy újrafuttatni, hogy előtte leválaszt a telefonvonalról minden más készüléket. Ha most sikerül a Tárcsahang észleléses teszt, akkor ezen készülékek közül egy vagy több okozza a problémát. Egyesével csatlakoztassa vissza a berendezéseket, amíg be nem azonosítja, hogy melyik okozza a problémát.
A HP Officejet/Officejet Pro készülék csak küldeni tud faxokat, fogadni nem	A HP Officejet/Officejet Pro készülék esetleg túl gyorsan vagy túl korán tárcsáz. Ha például külső vonal eléréséhez a „9”-es számot kell tárcsáznia, a szám után iktasson be szünetet: 9-XXX-XXXX (ahol az XXX-XXXX a tárcsázott faxszám). Szünet beszúrásához nyomja meg az <b>Újratárcsázás/szünet</b> gombot, vagy nyomja meg a <b>Szimbólumok</b> vagy a <b>*@</b> gombot többször egymás után, amíg egy kötőjel (-) meg nem jelenik a kijelzőn.
A kijelző mindig a Telefon letéve jelzést mutatja	Nem megfelelő telefonkábel használ. Lásd a „A HP Officejet/Officejet Pro készülék nem tud faxot küldeni vagy fogadni”, 22. oldal című szakasz első két témakörét.
A HP Officejet/Officejet Pro készülék nem tud kézi úton faxot küldeni	Ez a megoldás csak olyan országokra/térségekre vonatkozik, melyek vásárlói a HP Officejet/Officejet Pro készülékhez kéteres telefonkábel kaptak: Argentína, Ausztrália, Brazília, Kanada, Chile, Kína, Kolumbia, Görögország, India, Indonézia, Írország, Japán, Korea, Latin-Amerika, Malajzia, Mexikó, Fülöp-szigetek, Lengyelország, Portugália, Oroszország, Szaúd-Arábia, Szingapúr, Spanyolország, Tajvan, Thaiföld, USA, Venezuela és Vietnam.
	Ha a HP Officejet/Officejet Pro készülékhez közvetlenül csatlakoztatott telefonkészüléket használ a faxok kézi küldéséhez, a fax küldéséhez a telefonkészülék billentyűzetét kell használnia.
Az üzenetrögzítő faxhangokat vett fel	A készülék hibájából eredő problémák megoldásához lásd a táblázat „A HP Officejet/Officejet Pro készülék csak küldeni tud faxokat, fogadni nem” témakörét.

A HP Officejet/Officejet Pro készülékkel együtt kapott telefonkábel nem elég hosszú	Ha a HP Officejet/Officejet Pro készülékhez kapott telefonkábel nem elég hosszú, akkor megfelelő csatolóelem segítségével meghosszabbíthatja. Telefonvonal-elosztót telefontartozékokat árusító villamossági szaküzletben vásárolhat. Szüksége lesz egy másik telefonkábelre, amely szabványos telefonkábel is lehet, amellyel esetleg már rendelkezik az otthonában vagy irodájában.
	<b>TIPP:</b> Ha a készülékhez kéteres telefonkábel-adaptert kapott, akkor ennek és egy négyeres telefonkábelnek a segítségével meghosszabbíthatja a készülék telefonkábelét. A kéteres adapter használatával kapcsolatban olvassa el annak használati útmutatóját.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A HP Officejet/Officejet Pro készülékkel kapott telefonkábelrel kösse össze a csatolóegységet a HP Officejet/Officejet Pro készülék hátoldalán található 1-LINE feliratú aljzattal.</li> <li>2. A telefonvonal-elosztó szabad csatlakozójába dugjon egy másik telefonkábel, amelynek a másik végét a fali telefonaljzathoz csatlakoztatja.</li> </ol>
Nem tudok színes faxot nyomtatni	Színes faxok nyomtatásához ellenőrizze, hogy a készülék kezelőpanelén be van kapcsolva a Bejövő faxok nyomtatása lehetőség.
Nem tudom a színes másolatokat a számítógépre menteni	A Faxolás PC-re és a Faxolás Macintosh gépre funkció nem támogatja színes másolatok mentését a számítógépre.
Nem tudok faxot fogadni a számítógépen	<p>Ha Windows rendszerű számítógépet használ, ellenőrizze a tálcát, és győződjön meg róla, hogy a HP Digital Imaging monitor program mindig be van kapcsolva.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a faxolás PC-re vagy a Faxolás Macintosh gépre funkció aktiválva van, és hogy a számítógép be van állítva faxok fogadására.</p> <p>Ha nem ugyanazt a számítógépet használják faxok fogadására, mint beállításra, akkor mindkét számítógépnek folyamatosan bekapcsolva kell lennie.</p>



# Hewlett-Packard korlátozott jótállási nyilatkozat

HP termék	Korlátozott jótállás időtartama
Szoftver média	90 nap
Nyomtató	1 év
Nyomtató- vagy tintapatronok	A HP tinta kifogyása illetve a patronra nyomtatott „jótállás vége” dátum bekövetkezése közül a korábbi időpontig terjed. Ez a jótállás nem vonatkozik az újratöltött, újrakészített, felrészített, hibásan használt és hamisított HP-tintatermékekre.
Nyomtatófejek (csak a felhasználó által cserélhető nyomtatófejű termékekre vonatkozik)	1 év
Tartozékok	1 év, ha nincs másképp szabályozva

## A. A korlátozott jótállási kötelezettség terjedelme

- A Hewlett-Packard cég (HP) garantálja a végfelhasználónak, hogy az előzőekben meghatározott HP-termékek anyaga és kivitelezése hibátlan marad a fent megadott időtartamon belül, amely időtartam a beszerzés dátumával veszi kezdetét.
- Szoftverek esetében a HP által vállalt jótállás korlátozott, az csak a programutasítások végrehajtásának hibáira terjed ki. A HP nem garantálja a termékek megszakítás nélküli vagy hibamentes működését.
- A HP korlátozott jótállása csak a termék rendeltetésszerű, előírások szerinti használata során jelentkező meghibásodásokra érvényes, nem vonatkozik semmilyen egyéb problémára, melyek többek között az alábbiak következményeként lépnek fel:
  - Helytelen karbantartás vagy helytelen használat;
  - A HP által nem javasolt, illetve nem támogatott szoftver, média, alkatrész vagy tartozék használata;
  - A termékjellemzőkben megadott paraméterektől eltérően történő üzemeltetés;
  - Engedély nélküli módosítás vagy helytelen használat.
- A HP nyomtatói esetében a nem a HP-től származó patronok vagy újratöltött patronok használata nem befolyásolja sem a felhasználóval szemben vállalt jótállást, sem az ügyféllel megkötött HP támogatási szerződést. Ha azonban a nyomtató meghibásodása a nem a HP-től származó, illetve az újratöltött patron vagy lejárt szavatosságú tintapatron használatának tulajdonítható, a HP az adott hiba vagy sérülés javításáért a mindenkor munkadíjat és anyagköltséget felszámítja.
- Ha a HP a vonatkozó jótállási időn belül értesül a jótállása alá tartozó bármely termék meghibásodásáról, a terméket saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli. Ha a javítást vagy a cserét a HP a meghibásodásról szóló értesítés megérkezését követően ésszerű időn belül nem tudja elvégezni, a HP-jótállás hatálya alá tartozó hibás termék vételárát visszafizeti a vásárlónak.
- A HP nincs javításra, cseréire vagy visszafizetésre kötelezve mindaddig, amíg az ügyfél a hibás terméket vissza nem küldi a HP-nek.
- Bármely cseretermék lehet új vagy újszerű is, amennyiben működőképessége legalább azonos a kicserélt termék működőképességével.
- A HP-termékek tartalmazhatnak olyan felújított alkatrészeket, összetevőket vagy anyagokat, amelyek az újjal azonos teljesítményt nyújtanak.
- A HP korlátozott jótállásról szóló nyilatkozata minden olyan országban érvényes, ahol a hatálya alá tartozó HP-terméket maga a HP forgalmazza. Kiegészítő garanciális szolgáltatásokra (például helyszíni szervizelésre) vonatkozó szerződéseket bármely hivatalos HP szerviz köthet azokban az országokban, ahol a felsorolt HP-termékek forgalmazását a HP vagy egy hivatalos importőr végzi.

## B. A jótállás korlátozásai

A HELYI JOGSZABÁLYOK KERETEIN BELÜL SEM A HP, SEM KÜLSŐ SZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK EGYÉB KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT JÓTÁLLÁST ÉS FELTÉTELT, ÉS VISSZAUTASÍTJÁK AZ ELADHATÓSÁGRA, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, VALAMINT A SPECIÁLIS CÉLOKRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ BELEÉRTETT JÓTÁLLÁSOKAT ÉS FELTÉTELEKET.

## C. A felelősség korlátozásai

- A helyi jogszabályok keretein belül a jelen jótállási nyilatkozatban biztosított jogorvoslati lehetőségek a vásárló kizárólagos jogorvoslati lehetőségei.
- A HELYI JOGSZABÁLYOK KERETEIN BELÜL – A JELEN NYILATKOZATBAN MEGJELÖLT KÖTELEZETTSÉGEK KIVÉTELESEL – A HP ÉS KÜLSŐ SZÁLLÍTÓI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELNEK A KÖZVETLEN, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES VAGY VÉLETLENSZERŰ KÁROKÉRT SEM JÓTÁLLÁS, SEM SZERZŐDÉS ESETÉN, MÉG AKKOR SEM, HA A VÁSÁRLÓT ELŐZETESEN NEM TÁJÉKOZTATTÁK EZEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

## D. Helyi jogszabályok

- E nyilatkozat alapján az ügyfél az öt megillető jogokkal élhet. Az ügyfél ettől eltérő jogokkal is rendelkezhet, amelyek az Amerikai Egyesült Államokban államonként, Kanadában tartományonként, a világban pedig országonként változhatnak.
- Amennyiben ezen jótállási nyilatkozat egyes részei ellentmondanak a helyi jogszabályoknak, a jótállási nyilatkozatot úgy kell értelmezni, hogy az ellentmondás megszűnjön. Ez esetben a nyilatkozat bizonyos kizárásai és korlátozásai nem alkalmazhatók az ügyfélre. Például az Amerikai Egyesült Államok néhány állama, valamint az Amerikai Egyesült Államok területén kívül egyes kormányok (beleértve a kanadai tartományokat is)
  - eleve megakadályozhatják, hogy a jelen jótállási nyilatkozat kizárásai és korlátozásai korlátozzák a vásárló törvényes jogait (például az Egyesült Királyságban);
  - más módon korlátozhatják a gyártó kizárásokra és korlátozásokra vonatkozó lehetőségeit; vagy
  - az ügyfélnek további jótállási jogokat biztosíthatnak, meghatározhatják a beleértett jótállás időtartamát, amelyet a gyártó nem utasíthat el, vagy elzárkózhatnak a beleértett jótállás időtartam-korlátozásának engedélyezéséről.
- A JELEN NYILATKOZATBAN BENNFOGLALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK, A TÖRVÉNY ÁLTAL ENGEDÉLYEZETT MÉRTÉK KIVÉTELESEL, NEM ZÁRJÁK KI, NEM KORLÁTOZZÁK, ÉS NEM MÓDOSÍTJÁK A HP TERMÉK ELADÁSÁRA VONATKOZÓ KÖTELEZŐ, TÖRVÉNY ÁLTAL SZABÁLYOZOTT JOGOKAT, HANEM AZOK KIEGÉSZÍTÉSEKÉNT ÉRTELMEZENDŐK.

## HP korlátozott jótállási tájékoztatója

Kedves Vásárló!

A csatolva megtalálja azon HP vállalatok nevét és címét, amelyek az egyes országokban biztosítják a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást.

**A HP korlátozott jótállásán túlmenően, Önt a HP terméket Önnek értékesítő kereskedővel szemben megilletik a helyi jogszabályok által biztosított szavatossági jogok. Az Ön jogszabályban biztosított jogait a HP korlátozott jótállási nyilatkozata nem korlátozza.**

Hungary: Hewlett-Packard Magyarország Kft., 1117 Budapest, Neumann J. u. 1.



# Obsah

Inštalácia faxu .....	28
Krok 1: Identifikácia telefónneho systému, ktorý používate (paralelný alebo sériový).....	28
Krok 2: Určenie typu telefónnej linky (vyhradená alebo zdieľaná).....	29
Krok 3: Správa a konfigurácia nastavenia faxu .....	30
Krok 4: Test nastavenia faxu.....	31
Nastavenie režimu odpovedania (Automatická odpoveď) (voliteľná možnosť) .....	31
Zmena vzoru zvonenia odpovede pre rozlíšené zvonenie (voliteľná možnosť).....	32
Nastavenie položiek rýchlej voľby (voliteľná možnosť).....	32
Nastavenie funkcie HP Digital Fax (Fax do osobného počítača alebo Fax do počítača Macintosh).....	33
Riešenie problémov s faxom .....	34
Vyhlásenie o obmedzenej záruke spoločnosti Hewlett-Packard .....	37

## Informácie o bezpečnosti



Aby ste znížili riziko úrazu v dôsledku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, dodržiavajte pri používaní tohto produktu vždy základné bezpečnostné predpisy.

1. Prečítajte si všetky pokyny uvedené v dokumentácii dodanej so zariadením a pochopte ich.
2. Pri pripájaní tohto produktu k napájaciemu zdroju používajte výhradne uzemnenú elektrickú zásuvku. Ak nevíete, či je zásuvka uzemnená, nechajte ju preveriť kvalifikovaným elektrikárom.
3. Dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny vyznačené na produkte.
4. Pred čistením odpojte tento produkt z elektrických zásuviek.
5. Neinštalujte tento produkt ani ho nepoužívajte v blízkosti vody alebo keď ste mokří.
6. Inštalujte produkt bezpečne na stabilný povrch.
7. Zariadenie inštalujte na chránenom mieste, kde nikto nemôže stúpiť na niektorý z linkových káblov alebo oň zakopnúť. Zabráňte tak poškodeniu linkového kábla.
8. Ak produkt nefunguje normálne, pozrite si časť „Údržba a riešenie problémov“.
9. Zariadenie neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. Servis prenechajte na kvalifikovaný servisný personál.
10. Používajte výlučne externý napájací adaptér alebo batériu dodanú spolu so zariadením.

**Poznámka.** Atrament z tlačových kaziet sa používa pri množstve úloh v tlačovom procese, napríklad pri procese inicializácie, kedy sa zariadenie a kazety pripravujú na tlač, alebo pri servisných procesoch tlačovej hlavy, ktoré udržiavajú atramentové trysky čisté a zabezpečujú hladký tok atramentu. Pozostatky atramentu navyše zostávajú v kazete aj po jej použití. Ďalšie informácie nájdete na stránke [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Inštalácia faxu



Táto úvodná príručka obsahuje pokyny na inštaláciu faxu.

Ďalšie informácie o funkciách faxu, ktoré sú v zariadení HP Officejet/Officejet Pro k dispozícii, nájdete v elektronickej používateľskej príručke, ktorú po inštalácii softvéru nájdete v počítači – v aplikácii

HP Solution Center (Centrum riešení HP) v systéme Windows alebo v aplikácii Help Viewer v systéme Mac OS. (Príručka používateľa je k dispozícii aj online na adrese [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).)

---

**UPOZORNENIE:** Ak na pripojenie zariadenia do telefónnej zásuvky v stene nepoužijete telefónny kábel alebo adaptér dodaný so zariadením HP Officejet/Officejet Pro, možno nebudete môcť úspešne faxovať.

Tento špeciálny telefónny kábel sa líši od telefónnych káblov používaných doma alebo v kancelárii. Ak je dodaný telefónny kábel príliš krátky, pozrite časť „Riešenie problémov s faxom“ na strane 34.

---

---

## Krok 1: Identifikácia telefónneho systému, ktorý používate (paralelný alebo sériový)

---

**POZNÁMKA:** Pred inštaláciou faxu pripojte zariadenie HP Officejet/Officejet Pro a nainštalujte softvér.

Skôr ako začnete zariadenie HP Officejet/Officejet Pro nastavovať na faxovanie, je potrebné zistiť, či sa vo vašej krajine alebo oblasti používa paralelný alebo sériový systém.

---

**POZNÁMKA:** Pokyny pre nastavenie zariadenia na faxovanie sa líšia podľa toho, či máte sériový alebo paralelný typ telefónneho systému.

---

Ak svoju krajinu alebo oblasť nenájdete v nasledujúcich častiach, pravdepodobne máte sériový telefónny systém. Ak nemáte istotu, ktorý telefónny systém máte (sériový alebo paralelný), zistíte to v telefónnej spoločnosti.

---

## Paralelné telefónne systémy

V paralelnom telefónnom systéme môžete zdieľané telefónne zariadenia pripojiť k telefónnej linke prostredníctvom portu 2-EXT na zadnej časti zariadenia HP Officejet/Officejet Pro.

---

**POZNÁMKA:** Ak máte telefónny systém paralelného typu, pozrite časť „Krok 2: Určenie typu telefónnej linky (vyhradená alebo zdieľaná)“ na strane 29.

Paralelný telefónny systém sa používa v nasledujúcich krajinách:

Argentína	Austrália	Brazília
Kanada	Čile	Čína
Kolumbia	Grécko	India
Indonézia	Írsko	Japonsko
Kórea	Latinská Amerika	Malajzia
Mexiko	Filipíny	Poľsko
Portugalsko	Rusko	Saudská Arábia
Singapur	Španielsko	Taiwan
Thajsko	USA	Venezuela
Vietnam		

---

## Sériové telefónne systémy

V sériovom telefónnom systéme neumožňuje typ konektora na vašom zdieľanom telefónnom zariadení (modemy, telefóny a záznamníky) fyzické pripojenie k portu 2-EXT zariadenia HP Officejet/Officejet Pro. Namiesto toho musí byť každé zariadenie pripojené na telefónnu zásuvku v stene.

---

**POZNÁMKA:** V niektorých krajinách alebo oblastiach používajúcich sériový telefónny systém sa dodáva adaptér umožňujúci pripojiť iné telekomunikačné zariadenia do nástennej zásuvky, do ktorej ste zapojili zariadenie HP Officejet/Officejet Pro.

---

Informácie o nastavení zariadenia HP Officejet/Officejet Pro na faxovanie pomocou sériového telefónneho systému nájdete na webovej stránke Konfigurácia faxu pre vašu krajinu alebo oblasť.

Rakúsko	<a href="http://www.hp.com/at/faxconfig">www.hp.com/at/faxconfig</a>
Belgicko (holandsky)	<a href="http://www.hp.be/nl/faxconfig">www.hp.be/nl/faxconfig</a>
Belgicko (francúzsky)	<a href="http://www.hp.be/fr/faxconfig">www.hp.be/fr/faxconfig</a>
Dánsko	<a href="http://www.hp.dk/faxconfig">www.hp.dk/faxconfig</a>
Fínsko	<a href="http://www.hp.fi/faxconfig">www.hp.fi/faxconfig</a>
Francúzsko	<a href="http://www.hp.com/fr/faxconfig">www.hp.com/fr/faxconfig</a>
Nemecko	<a href="http://www.hp.com/de/faxconfig">www.hp.com/de/faxconfig</a>
Írsko	<a href="http://www.hp.com/ie/faxconfig">www.hp.com/ie/faxconfig</a>
Taliansko	<a href="http://www.hp.com/it/faxconfig">www.hp.com/it/faxconfig</a>
Nórsko	<a href="http://www.hp.no/faxconfig">www.hp.no/faxconfig</a>
Holandsko	<a href="http://www.hp.nl/faxconfig">www.hp.nl/faxconfig</a>
Portugalsko	<a href="http://www.hp.pt/faxconfig">www.hp.pt/faxconfig</a>
Španielsko	<a href="http://www.hp.es/faxconfig">www.hp.es/faxconfig</a>
Švédsko	<a href="http://www.hp.se/faxconfig">www.hp.se/faxconfig</a>
Švajčiarsko (francúzsky)	<a href="http://www.hp.com/ch/fr/faxconfig">www.hp.com/ch/fr/faxconfig</a>
Švajčiarsko (nemecky)	<a href="http://www.hp.com/ch/de/faxconfig">www.hp.com/ch/de/faxconfig</a>
Veľká Británia	<a href="http://www.hp.com/uk/faxconfig">www.hp.com/uk/faxconfig</a>

---

**POZNÁMKA:** Po inštalácii zariadenia HP Officejet/Officejet Pro na faxovanie pozrite časť „Krok 3: Správa a konfigurácia nastavenia faxu“ na strane 30.

---

---

## Krok 2: Určenie typu telefónnej linky (vyhradená alebo zdieľaná)

Ak ste určili, že sa používa telefónny systém paralelného typu, vyberte teraz, či zariadenie HP Officejet/Officejet Pro používa svoju vlastnú telefónnu linku (vyhradená telefónna linka) alebo zdieľa telefónnu linku s iným zariadením (zdieľaná telefónna linka).

Ak chcete k zariadeniu HP Officejet/Officejet Pro pripojiť ďalšie zariadenie, je potrebné zmeniť nastavenie, koľko zvonení je povolených pred zodvihnutím, či máte službu rozlíšeného zvonenia a automatické odpovedanie na hovor.

---

**POZNÁMKA:** Ak máte službu hlasovej pošty na tom istom telefónnom čísle, ktoré používate na faxové volania, faxy nemôžete prijímať automaticky. Faxy musíte prijímať ručne. To znamená, že na prichádzajúce faxové volania musíte osobne odpovedať. Ak napriek tomu chcete prijímať faxy automaticky, obráťte sa na telefónnu spoločnosť a predplaťte si službu rozlíšeného zvonenia alebo si na faxovanie zabezpečte samostatnú telefónnu linku.

Ak chcete zmeniť nastavenie funkcie Automatická odpoveď, pozrite elektronickú používateľskú príručku (po inštalácii softvéru sa nachádza v počítači).

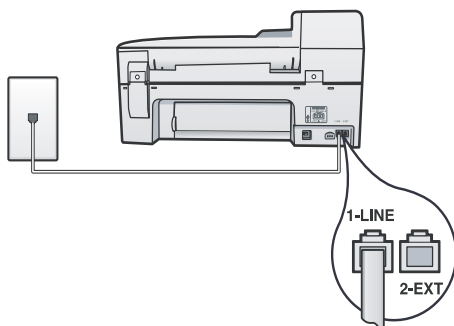
---

## Vyhradená telefónna linka

Informácie v tejto časti vám poslúžia, ak pre fax plánujete používať nasledujúci typ telefónnej linky:

- Vyhradená telefónna linka (linku nezdieľajú žiadne iné zariadenia, napr. telefón alebo záznamník).
- Vyhradená telefónna linka bez zdieľajúcich zariadení, no s predplatenou službou rozlíšeného zvonenia.
- Linka Private Branch Exchange (PBX) alebo Integrated Services Digital Network (ISDN). Ďalšie informácie o linkách PBX a ISDN nájdete v elektronickej používateľskej príručke, ktorá sa po inštalácii softvéru nachádza v počítači po nainštalovaní softvéru.

1. Odpojte všetky telefónne zariadenia od telefónnej zásuvky, kam pripojíte zariadenie HP Officejet/Officejet Pro.
2. Telefónny kábel dodaný so zariadením HP Officejet/Officejet Pro pripojte do portu 1-LINE na zariadení HP Officejet/Officejet Pro a do telefónnej zásuvky.



3. Ak si predplatíte službu rozlíšeného zvonenia, zmeňte nastavenie Vzor zvonenia pre odpoveď, ktoré vášmu faxovému číslu priradila telefónna spoločnosť, napríklad dvojité alebo trojité zvonenia.

Informácie o zmene tohto nastavenia nájdete v elektronickej používateľskej príručke, ktorá sa nachádza v počítači po nainštalovaní softvéru.

4. Prejdite na časť „Krok 3: Správa a konfigurácia nastavenia faxu“ na strane 30.

---

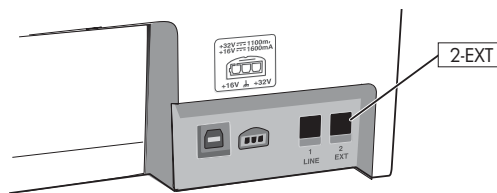
**POZNÁMKA:** Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro na základe nastavenia od výrobcu odpovedá na všetky vzory zvonenia. Ak nenastavíte správny vzor zvonenia priradený vášmu faxovému číslu telefónnou spoločnosťou, zariadenie HP Officejet/Officejet Pro bude odpovedať na hlasové aj faxové volania, prípadne nebude odpovedať vôbec.

---

## Zdieľaná telefónna linka

Ak bude fax zdieľať telefónnu linku s ďalšími zariadeniami, napr. s telefónom, so záznamníkom, s počítačom/ počítačovým modmom či s ID volajúceho alebo ak linka obsahuje službu hlasovej pošty, je nutné na základe týchto pokynov stanoviť spôsob nastavenia faxu.

1. Postupujte podľa krokov 1 až 3 v časti „Vyhradená telefónna linka“ na strane 30.
2. Do portu 2-EXT na zadnej strane zariadenia HP Officejet/Officejet Pro pripojte ďalšie zariadenie.



3. Nastavte zariadenie HP Officejet/Officejet Pro tak, aby fungovalo s pripojeným zariadením. Ďalšie informácie nájdete v elektronickej používateľskej príručke (po inštalácii softvéru sa nachádza v počítači).

---

## Krok 3: Správa a konfigurácia nastavenia faxu

Po pripojení zariadenia HP Officejet/Officejet Pro k telefónnej linke nastavte hlavičku faxu, dátum a čas a krajinu alebo oblasť.

Ak pripájate zariadenie HP Officejet/Officejet Pro priamo k počítaču, nainštalujte softvér HP Officejet/Officejet Pro a potom spustíte aplikáciu Sprievodca nastavením faxu (Windows) alebo Pomôcka nastavenia faxu HP. (Mac OS X). Tieto nástroje možno spustiť aj neskôr z aplikácie Solution Center (Centrum riešení) v systéme Windows alebo Správca zariadení HP (Mac OS X).

Tieto nastavenia možno konfigurovať aj z ovládacieho panela. Informácie o ovládacom paneli nájdete v elektronickej používateľskej príručke, ktorá sa po inštalácii softvéru nachádza v počítači.

Ak je zariadenie HP Officejet/Officejet Pro pripojené k sieti, môžete nastavenie faxu nakonfigurovať aj pomocou vstavaného webového servera (EWS). Informácie o vstavanom webovom serveri (EWS) nájdete v elektronickej používateľskej príručke, ktorá sa po inštalácii softvéru nachádza v počítači.


## Krok 4: Test nastavenia faxu

Test nastavenia faxu slúži na kontrolu stavu zariadenia HP Officejet/Officejet Pro a na kontrolu, či je zariadenie správne nastavené na faxovanie. V rámci testu sa vykonajú nasledujúce kontroly:

- Kontrola hardvéru faxu
- Overí, či je k zariadeniu HP Officejet/Officejet Pro pripojený správny typ telefónneho kábla
- Overí, či je telefónny kábel pripojený do správneho portu
- Skontroluje oznamovací tón
- Skontroluje aktívnu telefónnu linku
- Overí stav spojenia telefónnej linky

Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro vytlačí správu s výsledkami testu. Ak test zlyhá, pozrite si informácie v správe o možnosti riešenia problému a spustíte test znovu. Ďalšie informácie o riešení problémov nájdete v časti „Riešenie problémov s faxom“ na strane 34.

## Testovanie nastavenia faxu

1. Nastavte zariadenie HP Officejet/Officejet Pro na faxovanie podľa konkrétnych pokynov pre nastavenie používané v domácnosti alebo kancelárii.
2. Pred spustením testu skontrolujte, či sú nainštalované kazety a tlačové hlavy a či je do vstupného zásobníka vložený papier bežnej veľkosti.
3. Na ovládacom paneli zariadenia stlačte tlačidlo  (Nastavenie).
4. Vyberte možnosť **Nástroje** a potom vyberte položku **Spustiť test faxu**.

Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro na displeji zobrazí stav testu a vytlačí správu.

5. Prezrite si túto správu.
  - Ak test prebehol bez problémov a stále sa pri faxovaní vyskytujú problémy, kontrolou nastavení faxu uvedených v správe overte, či sú nastavenia správne. Problémy pri faxovaní môžu byť spôsobené prázdny alebo nesprávnym nastavením faxu.
  - Ak test zlyhá, využite správu na opravu a skúste spustiť test znovu.

## Nastavenie režimu odpovedania (Automatická odpoveď) (voliteľná možnosť)

Režim odpovedania určuje, či zariadenie prijíma alebo neprijíma prichádzajúce volania:

- Zapnite funkciu Automatická odpoveď, ak chcete, aby zariadenie odpovedalo na faxy automaticky. Zariadenie bude odpovedať na všetky prichádzajúce volania a faxy.
- Vypnutím funkcie Automatická odpoveď môžete prijímať faxy len ručne. Musíte byť k dispozícii.

## Nastavenie ručného alebo automatického režimu odpovedania

Stlačením tlačidla **Automatická odpoveď** zapnete alebo vypnete indikátor podľa potrieb nastavenia.

Ak svieti indikátor funkcie Automatická odpoveď, zariadenie automaticky odpovedá na volania. Ak je indikátor vypnutý, zariadenie neodpovedá na volania.

# Zmena vzoru zvonenia odpovede pre rozlíšené zvonenie (voliteľná možnosť')

---

**POZNÁMKA:** Pred použitím tejto funkcie si u miestneho poskytovateľa služieb overte dostupnosť vyššie uvedenej služby.


---

Mnoho telefónnych spoločností ponúka rozlíšené zvonenie, ktoré umožňuje používať niekoľko telefónnych čísel na jednej linke.

Keď si predplatíte túto službu, každému číslu bude priradený iný vzor zvonenia. Zariadenie môžete nastaviť tak, aby odpovedalo na prichádzajúce volania špeciálnym vzorom zvonenia.

Ďalšie informácie nájdete v elektronickej používateľskej príručke (po inštalácii softvéru sa nachádza v počítači).

## Zmena vzoru zvonenia odpovede pre rozlíšené zvonenie

1. Skontrolujte, či je zariadenie nastavené na automatické odpovedanie na faxové volania.
2. Stlačte tlačidlo  (Nastavenie).
3. Vyberte možnosť **Rozšírené nastavenie faxu** a potom položku **Rozlíšené zvonenie**.
4. Vyberte požadovanú možnosť a stlačte tlačidlo **OK**.
5. Ak telefón zazvoní vzorom priradeným k faxovej linke, zariadenie odpovie na volanie a prijme fax.

# Nastavenie položiek rýchlej voľby (voliteľná možnosť')

Môžete uložiť faxové čísla alebo skupiny faxových čísel ako položky rýchlej voľby. Ak má zariadenie HP Officejet/Officejet Pro na ovládacom paneli tlačidlá rýchlej voľby na jeden dotyk, sú priradené príslušným položkám rýchlej voľby. Umožní vám to rýchlo vytáčať tieto čísla pomocou ovládacieho panela.


---

**POZNÁMKA:** Ak je zariadenie HP Officejet/Officejet Pro pripojené k sieti, môžete položky rýchlej voľby nastaviť aj pomocou vstavaného webového servera.

---

Informácie o nastavení a používaní položiek rýchlej voľby nájdete v elektronickej používateľskej príručke, ktorá sa po inštalácii softvéru nachádza v počítači.

## Nastavenie položiek rýchlej voľby

1. Na ovládacom paneli zariadenia stlačte tlačidlo  (Nastavenie).
2. Vyberte položku **Nastavenie rýchlej voľby** a vykonajte niektorý z nasledujúcich krokov:
  - **Pridanie alebo zmena položky:** Vyberte položku **Individuálna rýchla voľba** alebo **Skupinová rýchla voľba** a stlačením tlačidiel so šípkami prejdite na nepoužívané číslo položky alebo zadajte číslo pomocou klávesnice. Zadajte nové faxové číslo a stlačte tlačidlo **OK**. Číslo vytočte vrátane prestávok a iných potrebných čísiel, ako sú smerové číslo, prístupový kód pre čísla mimo systému PBX (obvyčajne 9 alebo 0) alebo predvoľba pre medzimestské hovory. Pomocou numerickej klávesnice zadajte názov a stlačte tlačidlo **OK**.
  - **Odstránenie jednej alebo všetkých položiek:** Vyberte položku **Odstrániť rýchlu voľbu**, stlačením tlačidiel so šípkou sa presuňte na položku rýchlej voľby, ktorú chcete odstrániť, a potom stlačte tlačidlo **OK**.



# Nastavenie funkcie HP Digital Fax (Fax do osobného počítača alebo Fax do počítača Macintosh)

Na automatické prijímanie faxov do počítača a ich priame ukladanie použite funkcie Fax do osobného počítača a Fax do počítača Macintosh. Pomocou funkcií Fax do osobného počítača a Fax do počítača Macintosh môžete ľahko ukladať digitálne kópie svojich faxov a tiež eliminovať problémy týkajúce sa objemných papierových súborov.

Navyše, tlač faxov môžete úplne vypnúť a ušetriť tak peniaze na papier a atrament, ako aj znížiť spotrebu papiera a produkciu odpadu.

Prijímané faxy sa ukladajú vo formáte TIFF (Tagged Image File Format). Po prijatí faxu sa na obrazovke objaví oznámenie s prepojením na priečnik, do ktorého bol fax uložený.

Ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke, ktorá je k dispozícii po inštalácii softvéru.

**POZNÁMKA:** Pred nastavením funkcie Fax do osobného počítača alebo Fax do počítača Macintosh je potrebné nainštalovať softvér.

Ak používate zariadenie HP Officejet Pro s farebným displejom, môžete použiť dve funkcie nástrojov HP Digital Solutions poskytnuté so zariadením HP – Faxovanie do sieťového priečinka alebo Faxovanie do elektronickej pošty. Ďalšie informácie nájdete v dokumente Úvodná príručka k nástrojom HP Digital Solutions.

## Nastavenie funkcie Fax do osobného počítača pomocou aplikácie Solution Center (Windows)

1. Po inštalácii softvéru pre zariadenie HP Officejet Pro otvorte aplikáciu HP Solution Center.

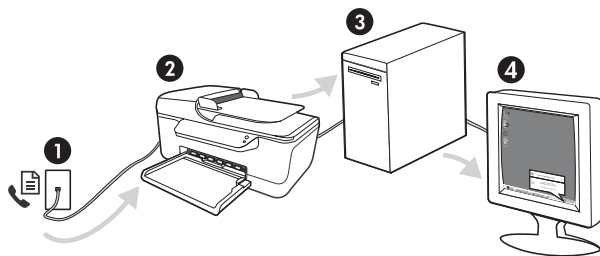
- Na pracovnej ploche dvakrát kliknite na ikonu aplikácie HP Solution Center.  
-alebo-
  - Na paneli úloh systému Windows kliknite na položky **Štart, Programy** alebo **Všetky programy, HP**, vyberte priečnik pre zariadenie HP a kliknite na možnosť **HP Solution Center**.
2. Kliknite na položky **Nastavenia, Ďalšie nastavenia faxu** a **Sprivodca nastavením digitálneho faxu**.
  3. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

**POZNÁMKA:** Z ovládacieho panela zariadenia HP Officejet/Officejet Pro môžete vypnúť funkciu Fax do osobného počítača.

## Nastavenie funkcie Fax do počítača Macintosh v Správcovi zariadení HP (Mac OS X)

1. Po inštalácii softvéru pre zariadenie HP Officejet Pro otvorte aplikáciu Pomôcka nastavenia faxu HP:
  - a. V doku kliknite na ikonu programu Správca zariadení HP. (Ak sa Správca zariadení HP nenachádza v doku, kliknite na ikonu reflektora na pravej strane panela s ponukou, do pol'a zadajte text HP Device Manager a kliknite na ikonu programu Správca zariadení HP).
  - b. V ponuke **Information and Settings (Informácie a nastavenia)** vyberte možnosť **Fax Setup Utility (Pomôcka nastavenia faxu)**.
2. Postupujte podľa pokynov na obrazovke Pomôcky nastavenia faxu.

### Ako to pracuje.



1. Prichádzajúce čiernebiele faxy sú odoslané do zariadenia HP Officejet/Officejet Pro.
2. Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro čiernebiele faxy odošle do počítača, farebné faxy vytlačí.
3. Prichádzajúce faxy sa uložia do počítača.
4. Objaví sa vysúvacie oznámenie informujúce o prijatí faxu.

# Riešenie problémov s faxom

Ak spustený test faxu zlyhal, prezrite si správu o teste a skúste nájsť možné riešenia. Ďalšie podrobné informácie nájdete v elektronickej používateľskej príručke (po inštalácii softvéru sa nachádza v počítači).

Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro má problémy s odosielaním a prijímaním faxov

Používajte len telefónny kábel alebo adaptér dodaný so zariadením HP Officejet/Officejet Pro.

Možno sa používa aj iné zariadenie, ktoré používa tú istú telefónnu linku ako zariadenie HP Officejet/Officejet Pro. Skontrolujte, že sa podvojný telefón (telefón na rovnakej telefónnej linke, ktoré však nie sú pripojené k zariadeniu HP Officejet/Officejet Pro), alebo iné zariadenie práve nepoužívajú alebo ich slúchadlá nie sú vyvesené. Nemôžete napríklad používať zariadenie HP Officejet/Officejet Pro na faxovanie, ak je podvojný telefón vyvesený alebo ak používate modem počítača na odosielanie e-mailov alebo na prístup k internetu.

Problémy s faxovaním môže spôsobovať používanie telefónneho rozdeľovača. Skúste pripojiť zariadenie HP Officejet/Officejet Pro priamo do telefónnej zásuvky v stene.

Skontrolujte, či je jeden koniec telefónneho kábla pripojený do telefónnej zásuvky v stene a druhý koniec do portu s označením 1-LINE na zadnej časti zariadenia HP Officejet/Officejet Pro.

Skúste pripojiť fungujúci telefón do telefónnej zásuvky a skontrolujte vyzváňací tón. Ak nepočujete vyzváňací tón, požiadajte telefónnu spoločnosť o skontrolovanie linky.

Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro pripojte k analógovej telefónnej linke, inak nebudete môcť odosielať ani prijímať faxy. Ak chcete zistiť, či telefónna linka nie je digitálna, pripojte k nej obyčajný analógový telefón a skontrolujte, či počujete oznamovací tón. Ak nepočujete normálny oznamovací tón, telefónna linka môže byť nastavená pre digitálne telefóny. Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro pripojte k analógovej telefónnej linke a skúste odoslať alebo prijať fax.

Telefónnu linku môže rušiť šum. Telefónne linky s nízkou kvalitou zvuku (so šumom) môžu spôsobovať problémy s faxovaním. Skontrolujte kvalitu zvuku telefónnej linky. Do zásuvky v stene pripojte telefónny prístroj a skontrolujte, či sa na linke vyskytuje statický alebo iný šum. Ak počujete šum, vypnite **Režim opravy chýb** (ECM) a skúste zopakovať faxovanie.

Ak používate službu DSL (digital subscriber line), skontrolujte, či máte pripojený filter DSL. Bez filtra nebudete môcť úspešne faxovať.

Ak používate konvertor alebo terminálový adaptér pre PBX (private branch exchange) alebo ISDN (integrated services digital network), skontrolujte, či je zariadenie HP Officejet/Officejet Pro pripojené k správne mu portu a či je terminálový adaptér nastavený na správny typ prepínača pre vašu krajinu alebo oblasť.

Ak používate službu Fax cez IP. Skúste použiť nižšiu rýchlosť pripojenia. Ak to nefunguje, obráťte sa na oddelenie podpory služby Fax cez IP.

Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro môže odosielať faxy, ale nemôže ich prijímať.	Ak nepoužívate službu rozlíšeného zvonenia, skontrolujte, či je funkcia <b>Rozlíšené zvonenie</b> v zariadení HP Officejet/Officejet Pro nastavená na možnosť <b>Všetky zvonenia</b> .
	Ak je položka Automatická odpoveď nastavená na možnosť <b>Vypnutá</b> alebo ak máte službu hlasovej pošty na tom istom telefónnom čísle, ktoré používate na faxové volania, faxy môžete prijímať len ručne.
	Ak je počítačový modem pripojený na rovnakej telefónnej linke ako zariadenie HP Officejet/Officejet Pro, skontrolujte, či nie je softvér modemu nastavený na automatické prijímanie faxov.
	Ak máte záznamník na tej istej telefónnej linke ako zariadenie HP Officejet/Officejet Pro: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či záznamník funguje.</li> <li>• Skontrolujte, či je zariadenie HP Officejet/Officejet Pro nastavené na automatické prijímanie faxov.</li> <li>• Skontrolujte, či je možnosť <b>Počet zvonení pred odpovedaním</b> nastavená na väčší počet zvonení ako záznamník.</li> <li>• Odpojte záznamník a pokúste sa prijať fax.</li> <li>• Nahrajte správu s dĺžkou približne 10 sekúnd. Pri nahrávaní správy hovorte pomaly a nie príliš nahlas. Na konci hlasovej správy ponechajte aspoň 5-sekundové ticho.</li> </ul>
	Zlyhanie testu môžu spôsobiť iné zariadenia, ktoré využívajú spoločnú telefónnu linku so zariadením. Môžete odpojiť ostatné zariadenia a spustiť test znovu. Ak test Zistenie oznamovacieho tónu prebehol bez problémov, problémy spôsobuje jedna alebo viac položiek príslušenstva. Skúste ich postupne po jednom zapájať a vždy znovu spustiť test, aby ste zistili, ktoré zariadenie spôsobuje problémy.
Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro nemôže odosielať faxy, ale môže ich prijímať	Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro možno vytáča príliš rýchlo alebo príliš skoro. Ak napríklad potrebujete prepojiť vonkajšiu linku vytočením čísla 9, skúste vložiť medzery takto: 9-XXX-XXXX (kde XXX-XXXX je faxové číslo, na ktoré odosielate fax). Medzeru zadáte stlačením tlačidla <b>Opakovať/Pauza</b> , prípadne opakovane stlačte tlačidlo <b>Symbol</b> alebo <b>*@</b> , kým sa na displeji nezobrazí pomlčka (-).
Na displeji je stále zobrazené hlásenie Vyvesené slúchadlo	Používate nesprávny typ telefónneho kábla. Pozrite si prvé dva problémy opísané v časti „Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro má problémy s odosielaním a prijímaním faxov“ na strane 34.
Problémy s manuálnym odosielaním faxov na zariadení HP Officejet/Officejet Pro	Nasledujúce riešenie sa týka len krajín alebo oblastí, do ktorých sa spolu so zariadením HP Officejet/Officejet Pro dodáva dvojlinkový telefónny kábel. K týmto krajinám patria: Argentína, Austrália, Brazília, Kanada, Čile, Čína, Kolumbia, Grécko, India, Indonézia, Írsko, Japonsko, Kórea, Latinská Amerika, Malajzia, Mexiko, Filipíny, Poľsko, Portugalsko, Rusko, Saudská Arábia, Singapur, Španielsko, Taiwan, Thajsko, USA, Venezuela a Vietnam.
	Ak ručne odosielate fax z telefónu, ktorý je pripojený priamo k zariadeniu HP Officejet/Officejet Pro, je potrebné na odoslanie faxu použiť klávesnicu telefónu.
Na záznamníku sú nahrané faxové tóny	Pozrite informácie o problémoch týkajúcich sa záznamníka v téme „Zariadenie HP Officejet/Officejet Pro môže odosielať faxy, ale nemôže ich prijímať.“ v tejto tabuľke.

Telefónny kábel dodaný so zariadením HP Officejet/Officejet Pro nie je dostatočne dlhý	Ak telefónny kábel dodaný so zariadením HP Officejet/Officejet Pro nie je dostatočne dlhý, môžete ho predĺžiť pomocou káblovej spojky. Káblóvu spojku môžete kúpiť v predajniach s telefónnym príslušenstvom. Budete potrebovať aj ďalší telefónny kábel. Môže to byť štandardný kábel, ktorý možno máte doma alebo v kancelárii.
	<b>TIP:</b> Ak bol so zariadením dodaný adaptér pre dvojlínkový telefónny kábel, môžete ho použiť na predĺženie spolu so štvorlínkovým káblom. Informácie o použití adaptéra pre dvojlínkový telefónny kábel nájdete v dokumentácii adaptéra.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pripojte jeden koniec telefónneho kábla, ktorý bol dodaný v balení spolu so zariadením HP Officejet/Officejet Pro, do káblovej spojky a druhý koniec do portu s označením 1-LINE na zadnej časti zariadenia HP Officejet/Officejet Pro.</li> <li>2. Druhý telefónny kábel pripojte do voľného portu na káblovej spojke a do telefónnej zásuvky v stene.</li> </ol>
Nedajú sa tlačiť farebné faxy	Ak chcete tlačiť farebné faxy, je potrebné na ovládacom paneli skontrolovať možnosti funkcie Tlač prichádzajúcich faxov.
Farebné kópie sa nedajú ukladať do počítača	Funkcia Fax do osobného počítača a Fax do počítača Macintosh nepodporuje ukladanie farebných kópií do počítača.
Nedajú sa prijímať faxy do počítača	<p>Ak používate počítač s operačným systémom Windows, skontrolujte panel úloh a uistite sa, že je program HP Digital Imaging monitor po celý čas zapnutý.</p> <hr/> <p>Skontrolujte, či je funkcia Fax do osobného počítača a Fax do počítača Macintosh aktivovaná a či je počítač nakonfigurovaný na prijímanie faxov.</p> <hr/> <p>Ak je počítač prijímajúci faxy iný, než bol počítač použitý na inštaláciu, obidva počítače musia byť po celý čas zapnuté.</p>

# Vyhlasenie o obmedzenej záruke spoločnosti Hewlett-Packard

Výrobok značky HP	Trvanie obmedzenej záruky
Médiá so softvérom	90 dní
Tlačiareň	1 rok
Tlačové alebo atramentové kazety	Do spotrebovania atramentu HP alebo dátumu „skončenia záručnej lehoty“ vytlačeného na kazete, pričom plat' skoršia z týchto udalostí. Táto záruka sa nevzťahuje na atramentové produkty značky HP, ktoré boli opätovne naplnené, prerobené, renovované, nesprávne používané alebo neodborne otvorené.
Tlačové hlavy (týka sa iba výrobkov s tlačovými hlavami, ktoré smú vymieňať sami zákazníci)	1 rok
Doplnky	1 rok (ak nie je uvedené inak)

## A. Rozsah obmedzenej záruky

- Spoločnosť Hewlett-Packard (HP) zaručuje konečnému používateľovi, že vyššie uvedené produkty značky HP nebudú mať žiadne materiálové ani výrobné vady počas obdobia uvedeného vyššie, ktoré začína plynúť dátumom zakúpenia produktu zákazníkom.
- Pre softvérové produkty platí obmedzená záruka spoločnosti HP len na zlyhanie pri vykonaní programových príkazov. Spoločnosť HP nezaručuje, že ľubovoľný produkt bude pracovať nepretržite alebo bezchybne.
- Obmedzená záruka HP sa vzťahuje len na tie chyby, ktoré sa vyskytli pri normálnom používaní produktu, a nevzťahuje sa na žiadne iné problémy, vrátane tých, ktoré vznikli v dôsledku:
  - nesprávnej údržby alebo úpravy;
  - používania softvéru, médií, súčiastok alebo spotrebného tovaru, ktoré nedala spoločnosť HP a pre ktoré neposkytuje podporu;
  - prevádzky nevyhovujúcej špecifikáciám produktu;
  - neoprávnených úprav alebo zneužitia.
- Pri tlačiarenských produktoch značky HP nemá použitie kazety, ktorú nevyrobila spoločnosť HP, alebo opätovne naplnenej kazety žiadny vplyv ani na záruku pre zákazníka, ani na zmluvu o podpore spoločnosti HP uzavretú so zákazníkom. Ak však zlyhanie alebo poškodenie tlačiarne súvisí s použitím náplne iného výrobcu ako spoločnosti HP, opätovne naplnenej atramentovej kazety alebo atramentovej kazety s uplynutou zárukou, spoločnosť HP si účtuje štandardné poplatky za strávený čas a materiál dodaný v súvislosti s odstraňovaním konkrétnej chyby alebo poškodenia tlačiarne.
- Ak spoločnosť HP dostane počas príslušnej záručnej lehoty oznámenie o chybe ľubovoľného produktu, na ktorý sa vzťahuje záruka, spoločnosť HP buď opraví, alebo vymení produkt, a to podľa uváženia spoločnosti HP.
- Ak spoločnosť HP nie je schopná opraviť alebo vymeniť chybný produkt, na ktorý sa vzťahuje záruka, spoločnosť HP v primeranej lehote po oznámení chyby vráti kúpnu cenu daného produktu.
- Spoločnosť HP nie je povinná opraviť či vymeniť produkt alebo vrátiť zaň peniaze, kým zákazník nevráti chybný produkt spoločnosti HP.
- Ľubovoľný náhradný produkt môže byť buď nový alebo ako nový za predpokladu, že jeho funkčnosť je prinajmenšom totožná s funkčnosťou nahradzaného produktu.
- Produkty značky HP môžu obsahovať upravované časti, súčasti alebo materiály z hľadiska výkonu rovnocenné s novými.
- Toto vyhlásenie o obmedzenej záruke spoločnosti HP je platné v každej krajine, v ktorej je predmetný produkt HP distribuovaný spoločnosťou HP. Zmluvy na ďalšie záručné služby, ako napríklad servis u zákazníka, možno získať v každom autorizovanom stredisku služieb spoločnosti HP v krajinách, kde je produkt distribuovaný spoločnosťou HP alebo autorizovaným dovozcom.

## B. Obmedzenia záruky

V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, ANI SPOLOČNOSŤ HP ANI JEJ DODÁVATELIA NEPOSKYTUJÚ ŽIADNE INÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY AKÉHOKOL'VEK DRUHU, ČI UŽ VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLIKOVANÉ, ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

## C. Obmedzenia zodpovednosti

- V rozsahu povolenom miestnou legislatívou sú práva na nápravu udelené v tomto záručnom vyhlásení jedinými a vylúčnymi právami na nápravu zákazníka.
- V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, S VÝNIMKOU ZÁVÄZKOV ŠPECIFICKY UVEDENÝCH V TOMTO ZÁRUČNOM VYHLÁSENÍ, SPOLOČNOSŤ HP ALEBO JEJ DODÁVATELIA NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDAŤ ZA PRIAME, NEPRIAME, ZVLÁŠTNE, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, ČI UŽ NA ZÁKLADE ZMLUVY, PROTIPRÁVNEHO KONANIA ALEBO INEJ PRÁVNEJ TEÓRIE, A TO BEZ OHLADU NA UPOZORNENIE NA MOŽNOSŤ VZNIKU TAKÝCHTO ŠKÔD.

## D. Miestna legislatíva

- Toto záručné vyhlásenie udeľuje zákazníkovi konkrétne zákonné práva. Zákazník môže mať aj iné práva, ktoré sa menia podľa jednotlivých štátov USA, podľa jednotlivých provincií v Kanade a podľa jednotlivých krajín kdekolvek inde na svete.
- V takom rozsahu, v akom by bolo toto záručné vyhlásenie v rozpore s miestnou legislatívou, bude sa mať za to, že toto záručné vyhlásenie bude upravené tak, aby bolo v súlade s danou miestnou legislatívou. Podľa takejto miestnej legislatívy niektoré odmietnutia a obmedzenia tohto záručného vyhlásenia nemusia pre zákazníka platiť. Napr. niektoré štáty v USA ako aj niektoré vlády mimo USA (vrátane provincií v Kanade), môžu:
  - vylúčiť odmietnutia a obmedzenia v tomto záručnom vyhlásení z obmedzenia zákonných práv zákazníka (napr. Veľká Británia);
  - inak obmedziť schopnosť výrobcu uplatniť takéto odmietnutia alebo obmedzenia;
  - udelieť zákazníkovi ďalšie záručné práva, špecifikovať trvanie ďalších implikovaných záruk, ktoré výrobca nemôže odmietnuť, alebo povoliť obmedzenia trvania implikovaných záruk.
- ZÁRUČNÉ PODMIENKY ZAHRNUTÉ DO TOHTO ZÁRUČNÉHO VYHLÁSENIA – S VÝNIMKOU ZÁKONOM POVOLENÉHO ROZSAHU – NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ ANI NEMENIA, ALE DOPLŇAJÚ ZÁVÄZNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA VZŤAHUJÚCE SA NA PREDAJ PRODUKTOV HP ZÁKAZNÍKOM.

### Informácia o obmedzenej záruke HP

Vážený zákazník,

v prílohe sú uvedené mená a adresy spoločností skupiny HP, ktoré zabezpečujú plnenia z obmedzenej záruky HP (záruka výrobcu) vo vašej krajine.

**Pokiaľ máte na základe vašej kúpnej zmluvy voči predávajúcemu práva zo zákona presahujúce záruku výrobcu, také práva nie sú uvedenou zárukou výrobcu dotknuté.**

Slovenská republika: Hewlett-Packard Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 820 02 Bratislava



# İçindekiler

Faksı kurma.....	40
Adım 1: Kullandığınız telefon sistemi türünü tespit etme (paralel veya seri) .....	40
Adım 2: Telefon hattı türünü (ayrılmış veya paylaşılan) belirleme .....	41
Adım 3: Faks ayarlarını yönetme ve yapılandırma.....	42
Adım 4: Faks kurulumunu sınaama .....	43
Yanıtlama modunu ayarlama (Otomatik Yanıt) (isteğe bağlı).....	43
Farklı zil sesi tonu için yanıtlama zilini değiştirme (isteğe bağlı) .....	44
Hızlı arama girişlerini ayarlama (isteğe bağlı) .....	44
HP Dijital Faks (Faks'tan PC'ye veya Faks'tan Mac'e) özelliğini kurma .....	45
Faks sorunlarını çözme .....	46
Hewlett-Packard sınırlı garanti bildirgesi.....	49

## Safety Information Güvenlik bilgileri



Yangın ya da elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu ürünü kullanırken her zaman temel güvenlik önlemlerine uyun.

1. Aygıtla birlikte gelen belgelerdeki tüm talimatları okuyup anlayın.
2. Bu ürünü bir güç kaynağına bağlarken mutlaka topraklanmış priz kullanın. Prizin topraklanmış olup olmadığını bilmiyorsanız, yetkin bir elektrik teknisyenine başvurun.
3. Ürünün üzerinde yazan tüm uyarılara ve yönergelere uyun.
4. Bu ürünü, temizlemeden önce, prizlerden çıkartın.
5. Bu ürünü suya yakın yerlerde veya siz ıslakken kurmayın veya kullanmayın.
6. Ürünü sağlam ve sabit bir yüzey üzerine güvenli bir biçimde yerleştirin.
7. Ürünü, kimsenin basamayacağı veya hat kablosunun üzerinden atlamayacağı ve hat kablosunun zarar görmeyeceği korumalı bir yere koyun.
8. Ürün normal çalışmazsa, bkz: "Bakım ve sorun giderme".
9. Ürünün içinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek veya onarılabilecek herhangi bir parça bulunmamaktadır. Hizmet vermeyi yetkili hizmet personeline bırakın.
10. Yalnızca aygıtla birlikte verilen dış güç adaptörünü/pili kullanın.

**Not:** Kartuşlardan gelen mürekkep, baskı sürecinde birkaç farklı şekilde kullanılır. Örneğin, başlatma işleminde aygıt ve kartuşlar baskıya hazırlanır, yazıcı kafası bakımında ise püskürtme uçları temizlenir ve mürekkebin düzgün akması sağlanır. Ayrıca, kartuş kullanıldıktan sonra kartuşta bir miktar artık mürekkep kalır. Daha fazla bilgi için bkz. [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Faksı kurma



Bu başlangıç kılavuzunda faksı kurmaya yönelik yönergeler bulunur.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtınızdaki faks özellikleri ile ilgili daha fazla bilgi için HP Çözüm Merkezi Yazılımı (Windows) veya Help

Viewer'dan (Yardım Görüntüleyicisi) (Mac OS) yazılımı yükledikten sonra, bilgisayarınızda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın. (Kullanıcı Kılavuzu'na [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) adresinden de ulaşabilirsiniz.)

**DİKKAT:** Telefon prizini HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtınıza bağlamak için verilen kabloyu veya adaptörü kullanmazsanız, faks gönderirken sorun yaşayabilirsiniz.

Bu özel kablo, evinizde veya iş yerinizde bulunabilecek telefon kablolarından farklıdır. Verilen telefon kablosu çok kısaysa bkz. "Faks sorunlarını çözme" sayfa 46.

## Adım 1: Kullandığınız telefon sistemi türünü tespit etme (paralel veya seri)

**NOT:** Faksı kurmadan önce, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını bağlayın ve yazılımı yükleyin.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını faks için ayarlamadan önce ülkenizin/bölgenizin telefon sisteminin paralel sistem mi seri sistem mi olduğunu belirleyin.

**NOT:** Faks kurulumu yönergeleri telefon sisteminizin seri veya paralel türde olmasına göre değişir.

Ülkenizi/bölgenizi aşağıdaki bölümlerde göremezseniz, muhtemelen telefon sisteminiz seri türdedir. Ne tür telefon sistemine (paralel ya da seri) sahip olduğunuzdan emin değilseniz, telefon şirketinize danışın.

## Paralel türde telefon sistemleri

Paralel tür telefon sistemlerinde, paylaşılan telefon aygıtını HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının arkasındaki "2-EXT" bağlantı noktasını kullanarak telefon hattına bağlayabilirsiniz.

Singapur  
Tayland  
Vietnam

İspanya  
ABD

Tayvan  
Venezuela

**NOT:** Paralel türde bir telefon sisteminiz varsa, bkz. "Adım 2: Telefon hattı türünü (ayrılmış veya paylaşılan) belirleme" sayfa 41.

Aşağıdaki ülkeler paralel telefon sistemi kullanır:

Arjantin	Avustralya	Brezilya
Kanada	Şili	Çin
Kolombiya	Yunanistan	Hindistan
Endonezya	İrlanda	Japonya
Kore	Latin Amerika	Malezya
Meksika	Filipinler	Polonya
Portekiz	Rusya	Suudi Arabistan



## Seri türde telefon sistemleri

Seri türde telefon sisteminde paylaşılan telefon ekipmanınızdaki (modem, telefon ve telesekreter) konektör türü HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtındaki "2-EXT" bağlantı noktasına fiziksel bir bağlantı yapılmasına olanak vermez. Bunun yerine, tüm ekipman telefon prizine bağlanmalıdır.

**NOT:** Seri tür telefon sistemi olan bazı ülkelerde/bölgelerde HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını bağladığınız duvar prizine diğer telekom aygıtlarını bağlamanızı sağlayan bir adaptör sağlanır.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını seri türde telefon sistemi kullanarak faks göndermek üzere ayarlama hakkında bilgi için, ülkeniz/bölgeniz için geçerli olan Faks Yapılandırma Web sitesine bakın.

Avusturya	<a href="http://www.hp.com/at/faxconfig">www.hp.com/at/faxconfig</a>
Belçika (Felemenkçe)	<a href="http://www.hp.be/nl/faxconfig">www.hp.be/nl/faxconfig</a>
Belçika (Fransızca)	<a href="http://www.hp.be/fr/faxconfig">www.hp.be/fr/faxconfig</a>
Danimarka	<a href="http://www.hp.dk/faxconfig">www.hp.dk/faxconfig</a>

Finlandiya	<a href="http://www.hp.fi/faxconfig">www.hp.fi/faxconfig</a>
Fransa	<a href="http://www.hp.com/fr/faxconfig">www.hp.com/fr/faxconfig</a>
Almanya	<a href="http://www.hp.com/de/faxconfig">www.hp.com/de/faxconfig</a>
İrlanda	<a href="http://www.hp.com/ie/faxconfig">www.hp.com/ie/faxconfig</a>
İtalya	<a href="http://www.hp.com/it/faxconfig">www.hp.com/it/faxconfig</a>
Norveç	<a href="http://www.hp.no/faxconfig">www.hp.no/faxconfig</a>
Hollanda	<a href="http://www.hp.nl/faxconfig">www.hp.nl/faxconfig</a>
Portekiz	<a href="http://www.hp.pt/faxconfig">www.hp.pt/faxconfig</a>
İspanya	<a href="http://www.hp.es/faxconfig">www.hp.es/faxconfig</a>
İsveç	<a href="http://www.hp.se/faxconfig">www.hp.se/faxconfig</a>
İsviçre (Fransızca)	<a href="http://www.hp.com/ch/fr/faxconfig">www.hp.com/ch/fr/faxconfig</a>
İsviçre (Almanca)	<a href="http://www.hp.com/ch/de/faxconfig">www.hp.com/ch/de/faxconfig</a>
İngiltere	<a href="http://www.hp.com/uk/faxconfig">www.hp.com/uk/faxconfig</a>

**NOT:** HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını faks gönderme/alma için ayarladıktan sonra, bkz: "Adım 3: Faks ayarlarını yönetme ve yapılandırma" sayfa 42.

## Adım 2: Telefon hattı türünü (ayrılmış veya paylaşılan) belirleme

Paralel türde bir telefon sistemi kullandığınızı tespit ettiyseniz, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının kendi telefon hattı (ayrılmış telefon hattı) mı olacağına yoksa telefon hattını başka bir aygıtla mı paylaşacağına (paylaşılan telefon hattı) karar verin.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtına başka bir aygıt bağlayacaksanız, açmadan önce kaç zil sesine izin verileceği, ayırt edici zil sesi hizmeti olup olmayacağı ve telefon hattının otomatik olarak cevaplanıp cevaplanmayacağı gibi ayarları değiştirmeniz gerekir.

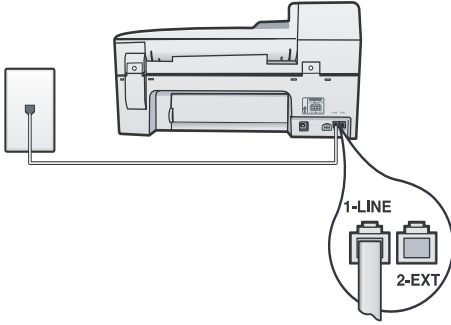
**NOT:** Faks aramaları için kullandığınız telefon numarasında telefon şirketinizin sesli mesaj hizmetine aboneyseniz, otomatik olarak faks alamazsınız. Faksları elle almalısınız; bu da, gelen faks aramalarını yanıtlamak için orada bizzat bulunmanız gerektiği anlamına gelir. Faksları otomatik olarak almak isterseniz, ayırt edici zil sesi hizmetine abone olmak veya faks için ayrı bir telefon hattı almak için telefon şirketinize başvurun.

Otomatik Yanıt ayarını değiştirmek için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın.

## Ayrılmış telefon hattı

Faks için aşağıdaki türde telefon hattı kullanıyorsanız bu bölümü kullanın:

- Ayrı telefon hattı (telefon veya telesekreter gibi başka aygıtlar hattı paylaşmıyor).
  - Başka aygıtlarla paylaşılmayan, ayırt edici zil sesi hizmetine aboneliği olan ayrılmış telefon hattı.
  - Özel Santral (PBX) veya Tümleşik Hizmetler Dijital Ağı (ISDN) hattı. PBX ve ISDN hatları hakkında daha fazla bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın.
1. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını bağlayacağınız telefon prizine bağlı olan diğer telefon aygıtlarının bu prizle olan bağlantısını kesin.
  2. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtıyla birlikte verilen telefon kablosunu, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtı üzerindeki 1-LINE bağlantı noktasıyla telefon prizi arasına bağlayın.



3. Ayırt edici zil sesi hizmetine abone olursanız, Yanıtılma Zil Tonu ayarını, telefon şirketi tarafından faks numaranıza atanan zil tonuna (örneğin, iki veya üç zil sesi) ayarlayın.

Bu ayarı değiştirme hakkında bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın.

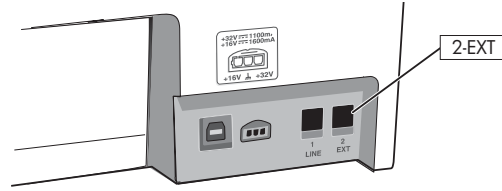
4. "Adım 3: Faks ayarlarını yönetme ve yapılandırma" sayfa 42 bölümüne gidin.

**NOT:** HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtınız fabrikada, tüm zil tonlarını yanıtlayacak şekilde ayarlanmıştır. Telefon şirketiniz tarafından faks numaranıza atanan doğru zil tonunu ayarlamazsanız, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtınız hem sesli aramalara hem de faks çağrılarında yanıt verebilir veya hiçbirine yanıt vermeyebilir.

## Paylaşılan telefon hattı

Faks, telefon hattını diğer aygıtlarla (telefon, telesekreter, bilgisayar/bilgisayar modemi veya arayan numarası kutusu gibi) paylaşacaksa veya hattınızda sesli posta hizmeti varsa, faksınızın nasıl kurulacağını belirlemek için aşağıdaki yönergeleri izlemeniz gerekir.

1. "Ayrılmış telefon hattı" sayfa 42 bölümündeki 1-3 adımlarını izleyin.
2. Diğer aygıtı, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının arkasında bulunan 2-EXT bağlantı noktasına takın.



3. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını bağladığınız aygıtla birlikte çalışacak şekilde ayarlayın. Daha fazla bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın.

## Adım 3: Faks ayarlarını yönetme ve yapılandırma

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını telefon hattına bağladıktan sonra, faks başlığını, tarih ve saat ayarlarını ve ülke/bölge ayarlarını belirtin.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını doğrudan bir bilgisayara bağlayacaksanız, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı yazılımını yükleyin ve Faks Kurulum Sihirbazı (Windows) veya HP Fax Setup Utility (Faks Kurulum Yardımcı Programı) (Mac OS X) uygulamasını çalıştırın. Ayrıca bu araçları, Çözüm Merkezi (Windows) veya HP Device Manager (Mac OS X) uygulamalarından da başlatabilirsiniz.

Bu ayarları kontrol panelinden de yapılandırabilirsiniz. Kontrol paneli hakkında bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarınızda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtınız ağa bağlı ise, faks ayarlarını gömülü Web sunucusundan (EWS) da yapılandırabilirsiniz. EWS hakkında bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarınızda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın.


## Adım 4: Faks kurulumunu sına

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının durumunu kontrol etmek ve faks için doğru şekilde ayarlandığından emin olmak için faks kurulumunuzu sına. Sına şunları yapar:

- Faks donanımını sına
- HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtına bağı olan telefon kablosunun doğru tür olduğunu doğrular
- Telefon kablosunun doğru bağıntı noktasına takılıp takılmadığını kontrol eder
- Kabloda çevir sesi olup olmadığını kontrol eder
- Telefon hattının aktif olup olmadığını kontrol eder
- Telefon hattı bağıntınızın durumunu sına

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı sınamanın sonuçlarını gösteren bir rapor yazdırır. Sına başarısızlıkla sonuçlanırsa, sorunun nasıl çözülebileceğine ilişkin bilgi için raporu inceleyin ve sınaı yeniden çalıştırın. Sorun giderme hakkında daha fazla bilgi için, bkz. "Faks sorunlarını çöme" sayfa 46.

### Faks kurulumunu sına için

1. Size özel ev veya ofis kurulum yönergelerine göre HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını faks gönderip almak üzere ayarlayın.
2. Sınama başlamadan önce, yazdırma malzemelerinin takılı olduğundan ve tam boyutlu kağıdın giriş tepsisine yüklendiğinden emin olun.
3. Kontrol panelinde,  (Ayarlar) düğmesine basın.
4. **Araçlar**'ı seçin ve **Faks Sınamasını Çalıştır**'ı seçin. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı sına durumunu ekranda görüntüler ve bir rapor yazdırır.
5. Raporu inceleyin.
  - Sına başarılı ise ve hala faks alıp gönderirken sorun yaşıyorsanız, ayarların doğru olduğunu onaylamak için raporda listelenen faks ayarlarını kontrol edin. Boş ya da yanlış faks ayarı, faks sorunlarına neden olabilir.
  - Sına başarısız olursa, raporu kullanarak sorunları giderin ve sınaı yeniden çalıştırın.

## Yanıtlama modunu ayarlama (Otomatik Yanıt) (isteğe bağı)

Yanıt modu, aygıtın gelen aramaları yanıtlayıp yanıtlamayacağını belirler:

- Aygıtın gelen aramaları otomatik olarak yanıtlamasını istiyorsanız, Auto Answer (Otomatik Yanıtlama) ayarını açın. Aygıt, gelen aramaların ve faksların tümünü yanıtlar.
- Faksları elle almak istiyorsanız, Auto Answer (Otomatik Yanıtlama) ayarını kapatın. Bunun için orada olmalısınız.

### Yanıt modunu el ile veya otomatik olarak ayarlamak için

**Otomatik Yanıt** düğmesine basarak, adımın gerektirdiği şekilde ışığı açın veya kapatın.

Otomatik Yanıt ışığı yandığında, aygıt aramaları otomatik olarak yanıtlar. Işık yanmadığında, aygıt aramaları yanıtlamaz.

## Farklı zil sesi tonu için yanıtlama zilini deęiřtirme (isteęe baęlı)


**NOT:** Özellięi kullanmadan önce yukarıdaki hizmetin bulunup bulunmadıęını yerel servis saęlayıcınızdan öęrenin.

Birçok telefon řirketi, size tek bir telefon hattında birden çok telefon numarasına izin veren ayırt edici zil sesi özellięi saęlar.

Bu hizmete abone olduęunuzda, her numaraya farklı bir zil sesi atanır. Aygıtı, belirli zil tonları olan gelen aramaları yanıtlayacak řekilde ayarlayabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın.

## Farklı zil sesi tonu için yanıtlama zilini deęiřtirme

1. Aygıtın faks aramalarını otomatik olarak yanıtlayacak biçimde ayarlandıęından emin olun.
2.  (Ayarlar) düęmesine bir kez basın.
3. **Geliřmiş Faks Kurulumu**'nu ve **Özel Zil Tonu**'nu seçin.
4. Bir seçeneęi belirtin ve **Tamam** düęmesine basın.
5. Telefon faks hattına atadıęınız zil tonuyla çalarsa aygıt aramayı yanıtlar ve faksı alır.


## Hızlı arama girişlerini ayarlama (isteęe baęlı)

Faks numaralarını veya faks numarası gruplarını hızlı arama girişleri olarak saklayabilirsiniz. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının kontrol panelinde tek dokunuşla hızlı arama düęmeleri varsa, bu düęmeler karşılık gelen hızlı arama girişleriyle ilişkilidir. Bu, kontrol panelini kullanarak numaraları hızla aramanıza olanak saęlar.

**NOT:** HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtınız aęa baęlı ise, gömülü Web sunucusunu kullanarak da hızlı arama girişlerini ayarlayabilirsiniz.

Hızlı arama girişlerini ayarlama ve kullanma hakkında bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarda bulunan elektronik kullanıcı kılavuzuna bakın.

## Hızlı arama girişlerini ayarlamak için

1. Kontrol panelinde,  (Ayarlar) düęmesine basın.
2. **Hızlı Arama Ayarları** seçeneęini belirleyin ve ařaęıdakilerden birini seçin:
  - **Giriř eklemek veya giriş deęiřtirmek için:** **Bireysel Hızlı Arama** veya **Grup Hızlı Arama**'yı seçin ve kullanılmayan bir giriş numarasına ilerlemek veya tuş takımıyla bir sayı yazmak için ok tuřlarına basın. Faks numarasını yazıp **OK** düęmesine basın. Duraklama ve alan kodu, PBX sisteminin dıřındaki numaralar için erişim kodu (genellikle 9 ya da 0) veya bir uluslararası arama öneki gibi gerekli olan dięer numaraları da girin. Sayısal tuş takımını kullanarak adı yazın ve **OK** düęmesine basın.
  - **Bir giriş veya tüm girişleri silmek için:** **Hızlı Aramayı Sil** seçeneęini belirleyin, silmek istedięiniz hızlı arama girişine gitmek için ok tuřlarına basın ve **OK** düęmesine basın.

# HP Dijital Faks (Faks'tan PC'ye veya Faks'tan Mac'e) özelliğini kurma

Faksları otomatik olarak almak ve doğrudan bilgisayarınıza kaydetmek için Faks'tan PC'ye ve Faks'tan Mac'e özelliklerini kullanın. Faks'tan PC'ye ve Faks'tan Mac'e özelliği ile, fakslarınızın dijital kopyalarını kolaylıkla saklayabilir ve ayrıca büyük hacimli kağıt dosyalarla uğraşmayı ortadan kaldırabilirsiniz.

Ayrıca faks yazdırma işlevini tamamen kapatarak kağıt ve mürekkep masrafından tasarruf edebilir, kağıt tüketimini ve israfını azaltabilirsiniz.

Alınan fakslar TIFF (Tagged Image Dosya Biçimi) olarak kaydedilir. Faks alındıktan sonra, faksın kaydedildiği klasöre bağlantı ile bir ekran uyarısı alırsınız.

Daha fazla bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayarınızda bulunan Kullanıcı Kılavuzuna bakın.

**NOT:** Fakstan PC'ye veya Faks'tan Mac'e özelliğini ayarlamadan önce yazılımı yüklemeniz gerekir.

Renkli ekranlı bir HP Officejet Pro aygıtı kullanıyorsanız, aygıtın Ağ Klasörüne Faks veya E-postaya Faks işlevlerini kullanabilirsiniz (HP aygıtıyla birlikte verilen iki HP Dijital Çözümüdür). Daha fazla bilgi için HP Dijital Çözümler Başlangıç Kılavuzu'na bakın.

## Faks'tan PC'ye özelliğini Çözüm Merkezi'nden ayarlamak için (Windows)

1. HP Officejet Pro aygıt yazılımını yükledikten sonra HP Çözüm Merkezi'ni açın.
- Masaüstünden HP Çözüm Merkezi simgesini çift tıklatın.  
-Veya-

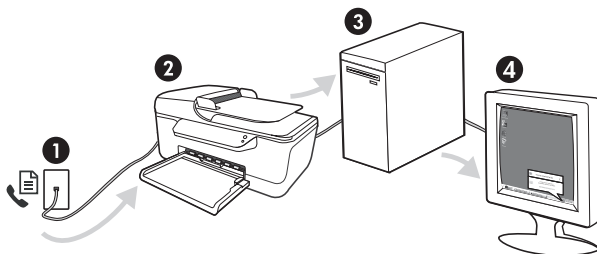
- Windows görev çubuğunda **Başlat, Programlar** veya **Tüm Programlar**'ı tıklatın, **HP**'yi seçin, HP aygıtının klasörünü seçim ve **HP Çözüm Merkezi**'ni tıklatın.
2. **Settings** (Ayarlar), **More Fax Settings** (Diğer Faks Ayarları) öğesini ve ardından **Dijital Fax Setup Wizard** (Dijital Faks Kurulum Sihirbazı) öğesini tıklatın.
3. Ekrandaki yönergeleri izleyin.

**NOT:** Faks'tan PC'ye özelliğini HP Officejet/Officejet Pro aygıtı kontrol panelinden kapatabilirsiniz.

## Faks'tan Mac'e özelliğini HP Device Manager (Aygıt Yöneticisi) (Mac OS X) uygulamasından ayarlamak için

1. HP Officejet Pro aygıt yazılımını yükledikten sonra HP Fax Setup Utility'yi (HP Faks Kurulum Yardımcı Programı) açın.
  - a. Dock'ta HP Device Manager (HP Aygıt Yöneticisi) simgesini tıklatın. (HP Device Manager (HP Aygıt Yöneticisi) Dock'ta görünmüyorsa, menü çubuğunun sağındaki Spotlight (Gündem) simgesini tıklatın, kutuya HP Device Manager (HP Aygıt Yöneticisi) yazın, ardından HP Device Manager (HP Aygıt Yöneticisi) girişini tıklatın.)
  - b. **Information and Settings** (Bilgi ve Ayarlar) menüsünden **Fax Setup Utility** (Faks Kurulum Yardımcı Programı) seçeneğini belirleyin.
2. Fax Setup Utility'deki (Faks Kurulum Yardımcı Programı) ekran yönergelerini uygulayın.

### Nasıl çalışır?



1. Gelen siyah beyaz fakslar HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtına gönderilir
2. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı siyah beyaz faksları bilgisayara gönderir, renkli faksları yazdırır
3. Gelen fakslar bilgisayara kaydedilir
4. Faks alındığını bildiren bir not görünür

# Faks sorunlarını çözme

Faks sınaması çalıştırdığınızda sınama başarısızlıkla sonuçlanırsa, olası çözümler için sınama raporuna bakın. Daha ayrıntılı bilgi için, yazılımı yükledikten sonra bilgisayardaki elektronik kullanım kılavuzuna bakın.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı faks gönderme ve almada sorun yaşıyor

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı ile birlikte verilen telefon kablosunu veya adaptörü kullandığınızdan emin olun.

Aynı telefon hattını kullanan, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı gibi diğer aygıtlar kullanımda olabilir. Dahili telefonların (aynı telefon hattı üzerinde olan, ancak HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtına bağlı olmayan) ya da araçların meşgul ya da açık kalmış olmadığından emin olun. Örneğin, bir dahili telefon açık konumdaysa ya da e-posta göndermek veya Internet'i kullanmak için bilgisayarın modemini kullanıyorsanız, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını faks işlemleri için kullanamazsınız.

Telefon hattı ayırıcısı kullanıyorsanız faks işlemlerindeki sorunun nedeni bu olabilir. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını doğrudan telefon prizine bağlamayı deneyin.

Telefon kablosunun bir ucunun telefon prizine, diğer ucunun da HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının arkasındaki "1-LINE" etiketli bağlantı noktasına bağlandığından emin olun.

Çalışan bir telefonu doğrudan telefon prizine bağlayarak çevir sesi gelip gelmediğini kontrol edin. Çevir sesi duyulmuyorsa, telefon şirketinize başvurun ve hattı kontrol etmelerini isteyin.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtı analog telefon hattına bağladığınızdan emin olun; aksi takdirde faks alamaz veya gönderemezsiniz. Telefon hattınızın dijital olup olmadığını kontrol etmek için hatta bir analog telefon bağlayın ve çevir sesini dinleyin. Normal bir arama sesi duymuyorsanız, dijital telefonlar için kurulmuş bir telefon hattı olabilir. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtını analog telefon hattına bağlayın ve faks almaya veya göndermeye çalışın.

Telefon hattı bağlantısı parazitli olabilir. Zayıf (gürültülü) ses kalitesine sahip telefon hatları fakslama sorunlarına yol açabilir. Telefon prizine bir telefon takıp parazit ya da başka gürültü olup olmadığına bakarak telefon hattının ses kalitesini kontrol edebilirsiniz. Parazit varsa **Hata Düzeltme Modu**'nu (ECM) kapatın ve faks işlemini yeniden deneyin.

Dijital abone hattı (DSL) hizmeti kullanıyorsanız, aygıtınıza bağlı DSL filtresi olduğundan emin olun. Filtre olmadan faks işlemlerini başarıyla gerçekleştiremezsiniz.

Özel bir santral (PBX) veya tümleşik hizmetler sayısal ağı (ISDN) dönüştürücü/uçbirim bağdaştırıcı kullanıyorsanız, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının doğru bağlantı noktasına bağlandığından ve uçbirim bağdaştırıcının ülkeniz/bölgeniz için doğru anahtar türüne ayarlandığından emin olun.

IP üzerinden Faks hizmeti kullanıyorsunuz. Daha düşük bir bağlantı hızı kullanmayı deneyin. Bu işlemlerden herhangi bir sonuç alamazsanız, IP üzerinden Faks hizmetinizin destek bölümüyle görüşün.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı faks gönderebiliyor ama alamıyor.

Ayırt edici zil sesi hizmeti kullanmıyorsanız, HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtındaki **Özel Zil** özelliğinin **Tüm Ziller** olarak ayarlandığından emin olun.

Otomatik Yanıt **Kapalı** olarak ayarlanmışsa veya faks aramaları için kullandığınız telefon numarasında bir sesli posta hizmeti de kullanıyorsanız, faksları yalnızca el ile alabilirsiniz.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtıyla aynı telefon hattı üzerinde bir çevirmeli bilgisayar modeminiz varsa, modeminizle gelen yazılımın faksları otomatik olarak almak üzere ayarlanmış olmadığından emin olun.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtıyla aynı telefon hattı üzerinde bir telesekreter varsa:

- Telesekreterin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının faksları otomatik almak üzere ayarlandığından emin olun.
- **Yanıtlanacak Çalma Sayısı** ayarınının, telesekreterden daha çok sayıda zil sesine ayarlanmasına dikkat edin.
- Telesekreterin bağlantısını kesin ve sonra bir faks almayı deneyin.
- Yaklaşık 10 saniye süreli bir mesaj kaydedin. Mesajınızı kaydederken yavaş ve alçak sesle konuşun. Sesli mesajın sonunda en az 5 saniyelik bir sessiz boşluk bırakın.

Aynı telefon hattını kullanan diğer aygıtlar sınamanın başarısız olmasına neden olabilir. Diğer aygıtların tümünün bağlantısını kesip sınamayı tekrar çalıştırabilirsiniz. Çevir Sesi Algılama Sınaması başarılı olursa, sorun diğer aygıtlardan birinden veya birkaçından kaynaklanıyor demektir. Hangi aygıtın soruna neden olduğunu belirleyene kadar, aygıtları teker teker tekrar takıp, sınamayı yeniden çalıştırarak deneyin.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı faks gönderemiyor ama alabiliyor

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı çok hızlı ya da yeterince beklemeden çeviriyor olabilir. Örneğin, "9"u çevirerek bir dış hata erişmeniz gerekiyorsa, aşağıdaki şekilde duraklama eklemeyi deneyin: 9-XXX-XXXX (burada XXX-XXXX, faksı gönderdiğiniz faks numarasıdır). Duraklama girmek için **Yeniden Ara/Duraklat** düğmesine basın veya ekranda bir tire (-) görünene kadar **Simge** ya da **\*@** düğmesine art arda basın.

Ekranda her zaman Telefon Açık görüntüleniyor

Kullandığınız telefon kablosu yanlış. "HP Officejet/Officejet Pro aygıtı faks gönderme ve almada sorun yaşıyor" sayfa 46 altındaki ilk iki maddeye bakın.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı, el ile faks göndermede sorun yaşıyor

Bu olası çözüm, sadece HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtı ile birlikte 2 telli telefon kablosu verilen şu ülkeler/bölgeler için geçerlidir: Arjantin, Avustralya, Brezilya, Kanada, Şili, Çin, Kolombiya, Yunanistan, Hindistan, Endonezya, İrlanda, Japonya, Kore, Latin Amerika, Malezya, Meksika, Filipinler, Polonya, Portekiz, Rusya, Suudi Arabistan, Singapur, İspanya, Tayvan, Tayland, ABD, Venezuela, ve Vietnam.

Doğrudan HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtına bağlı olan telefonunuzdan el ile faks gönderiyorsanız, faksı göndermek için telefondaki tuş takımını kullanmalısınız.

Faks tonları telesekreterime kaydediliyor

Bu tablodaki "HP Officejet/Officejet Pro aygıtı faks gönderebiliyor ama alamıyor." konusunda verilen telesekreterle ilgili sorunlar hakkındaki bilgilere bakın.

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtıyla birlikte verilen telefon kablosu yeterince uzun değil

HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtıyla verilen telefon kablosu yeterince uzun değilse, boyunu uzatmak için bir bağlayıcı kullanabilirsiniz. Telefon aksesuarları bulunduran bir elektronik mağazasından bağlayıcı alabilirsiniz. Ayrıca, bir başka telefon kablosuna daha gereksininiz olacaktır. Bu kablo evinizde veya ofisinizde bulunabilecek standart bir telefon kablosu olabilir.

**İPUCU:** Aygıt 2 telli telefon kablosu bağdaştırıcısıyla birlikte verildiyse, 4 telli telefon kablosu kullanarak adaptörü uzatabilirsiniz. 2-telli telefon adaptörünü kullanma hakkında bilgi için beraberinde verilen belgelere bakın.

1. HP Officejet/Officejet Pro aygıtı kutusunda gelen telefon kablosunun bir ucunu birleştiriciye, diğer ucunu da HP Officejet/Officejet Pro aygıtı aygıtının arkasındaki 1-LINE etiketli bağlantı noktasına takın.
2. Birleştiricinin açıktaki bağlantı noktasına ve telefon prizine ikinci bir telefon kablosu takın.

---

Renkli faksları yazdıramıyorum	Renkli faksları yazdırmak için, kontrol panelindeki Gelen Faks Yazdırma seçeneklerinin açık olduğundan emin olun.
Renkli kopyaları bilgisayara kaydedemiyorum	Fakstan PC'ye ve Fakstan Mac'e renkli kopyaları bilgisayara kaydetmeyi desteklemez.
Bilgisayarımda faks alamıyorum	Windows çalıştıran bir bilgisayar kullanıyorsanız, görev çubuğuna bakıp HP Dijital Görüntü izleyicinin her zaman açık olduğundan emin olun. Fakstan PC'ye veya Fakstan Mac'e özelliğinin etkin olduğundan ve bilgisayarın faks almak üzere yapılandırıldığından emin olun. Faksları alan bilgisayar ayarlar için kullanılan başka bir bilgisayarsa iki bilgisayarın da her zaman açık olması gerekir.

---



# Hewlett-Packard sınırlı garanti bildirgesi

HP ürünü	Sınırlı garanti süresi
Yazılım Ortamı	90 gün
Yazıcı	1 yıl
Yazıcı veya mürekkep kartuşları	HP mürekkebi bitene veya kartuş üzerinde yazılı olan "garanti sonu" tarihine kadar ve bunlardan hangisi daha önceyse. Bu garanti, yeniden doldurulmuş, yeniden üretilmiş, üzerinde değişiklik yapılmış, kötü kullanılmış veya herhangi bir şekilde değişiklik yapılmış HP mürekkep ürünlerini içermez.
Yazıcı kafaları (yalnızca müşteri tarafından değiştirilebilen yazıcı kafalarının kullanıldığı ürünler için geçerlidir)	1 yıl
Aksesuarlar	Aksi belirtilmedikçe 1 yıl

## A. Sınırlı garanti kapsamı

- Hewlett-Packard (HP) son kullanıcı müşteriye yukarıda belirtilen ürünlerde, müşteri tarafından satın alınmaları tarihinden başlayarak yine yukarıda belirtilen süre boyunca malzemeler ve işçilik yönünden hata veya kusur bulunmayacağını garanti eder.
- Yazılım ürünlerinde HP'nin sınırlı garantisi yalnızca programlama komutlarının yerine getirilmemesi durumu için geçerlidir. HP ürünlerinin, kesintili ve hatasız çalışacağını garanti etmez.
- HP'nin sınırlı garantisi yalnızca ürünün normal kullanımı sonucunda oluşan kusurlar için geçerli olup, aşağıda sıralanan durumlardan kaynaklananlar dahil olmak üzere diğer sorunları kapsamaz:
  - Doğru olmayan veya yetersiz bakım ve değişiklik;
  - HP tarafından sağlanmayan veya desteklenmeyen yazılım, ortam, parça veya sarf malzemeleri;
  - Ürünün şartnamelerinin dışında kullanılması;
  - Yetkisiz değişiklik veya yanlış kullanım.
- HP yazıcı ürünlerinde, HP üretimi olmayan veya yeniden doldurulmuş kartuş kullanılması, müşteriye verilen garantiye veya müşteriyle yapılan herhangi bir HP destek sözleşmesini etkilemez. Ancak, yazıcıdaki arıza veya hasar HP ürünü olmayan veya yeniden doldurulmuş ya da kullanım süresi dolmuş bir mürekkep kartuşunun kullanımına bağlıyorsa HP söz konusu arıza veya hasar için yazıcının onarım servisi karşılığında standart saat ve malzeme ücretini alır.
- İlgili garanti süresi içinde HP garantisi kapsamındaki bir ürüne ilişkin HP'ye kusur bildiriminde bulunulması durumunda, kendi seçimine bağlı olarak HP, ürünü onarır veya yenisi ile değiştirir.
- HP'nin onarım yapamaması veya ürünü değiştirememesi durumunda HP garantisi kapsamındaki kusurlu ürünün satın alma ücreti, kusurun bildirilmesinden başlayarak makul bir süre içinde HP tarafından geri ödenir.
- Kusurlu ürün müşteri tarafından HP'ye iade edilene kadar HP'nin söz konusu ürünü onarmaya, değiştirmeye veya ücretini geri ödemeye ilişkin hiçbir yükümlülüğü bulunmaz.
- En azından değiştirilen ürünün işlevlerine eşit işlevleri olması kaydıyla, değiştirilen ürün yeni veya yeni gibi olabilir.
- HP ürünlerinde performansı yenileriyle eşit değiştirilerek yeniden üretilmiş parçalar, bileşenler veya malzemeler bulunabilir.
- HP'nin Sınırlı Garanti Bildirimi, kapsamındaki HP ürününün HP tarafından dağıtımının yapıldığı tüm ülkelerde geçerlidir. Yerinde servis sağlamak gibi ek garanti hizmetleri için olan sözleşmeler, ürünün yetkili ithalatçı veya HP tarafından da tümünün yapıldığı ülkelerde tüm yetkili HP servisleri tarafından sağlanabilir.

## B. Garanti sınırlamalar

YEREL YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE HP VEYA ÜÇÜNCÜ TARAF TEDARİKÇİLERİ AÇIK VEYA DOLAYLI BAŞKA HİÇBİR GARANTİ VEYA KOŞUL SAĞLAMAZ YA DA TİCARİ OLARAK SATILABİLİRLİK, YETERLİ KALİTE VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK İLE İLGİLİ HİÇBİR KOŞUL VEYA GARANTİ VERMEZ.

## C. Sorumluluk sınırlamalar

- Yerel yasaların izin verdiği ölçüde işbu garanti bildirimini ile sağlanan tazminatlar müşterinin yegane ve özel tazminatlarıdır.
- YEREL YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE İŞBU GARANTİDE ÖZELLİKLE BELİRTİLEN YÜKÜMLÜLÜKLER SAKLI KALMAK KAYDIYLA HP VEYA ÜÇÜNCÜ TARAF TEDARİKÇİLERİ SÖZ KONUSU ZARARLARIN OLASILIĞINDAN HABERDAR EDİLMİŞ OLSALAR DAHI HİÇBİR ŞEKİLDE DOĞRUDAN, ÖZEL, ARIZA VEYA DOLAYLI OLARAK ORTAYA ÇIKAN SÖZLEŞME KAPSAMINDA, KASITLI YA DA BAŞKA HUKUK SİSTEMİNE GÖRE OLUŞAN ZARAR VE ZİYANLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

## D. Yerel yasalar

- İşbu Garanti Bildirimi ile müşteriye özel yasal haklar sağlanmaktadır. Bunlar dışında müşterinin ABD'de eyaletlere, Kanada'da bölgelere ve dünyadaki diğer yerlerde ülkelere göre değişen başka hakları da olabilir.
- Uyumsuz olduğu ölçüde bu Garanti Bildirimi söz konusu yerel yasalara uyacak biçimde değiştirilmiş kabul edilecektir. Bu yerel yasalar uyarınca Garanti Bildirimi'ndeki bazı feragat bildirimleri ve sınırlamalar müşteriler için geçerli olmayabilir. Örneğin, ABD dışındaki bazı ülkeler (Kanada'daki bölgeler dahil olmak üzere) ve ABD'deki bazı eyaletler şunları yapabilir:
  - Bu Garanti Bildirimi'ndeki feragat bildirimlerinin ve sınırlamaların tüketicinin yasal haklarını kısıtlamasına izin vermeyebilir (ör., İngiltere);
  - Üreticinin söz konusu feragat bildirimlerini veya sınırlamaları uygulamasını kısıtlayabilir veya
  - Müşteriye ek garanti hakları sağlayabilir, üreticinin itiraz edemeyeceği koşulsuz garanti süresi belirleyebilir veya koşulsuz garanti süresine sınırlama getirilmesine izin verebilir.
- BU GARANTİ BİLDİRİMİ HÜKÜMLERİ, YASAL OLARAK İZİN VERİLENLERİN DIŞINDA, HP ÜRÜNLERİNİN SATIŞI İÇİN GEÇERLİ OLAN ZORUNLU YASAL HAKLARA EK OLUP BUNLARI HARIÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA DEĞİŞTİRMEZ.



# Съдържание

Настройка на факса.....	52
Стъпка 1: Определяне на типа на използваната телефонна система (паралелна/серийна) .....	52
Стъпка 2: Определяне на типа на телефонната линия (отделна/споделена) .....	53
Стъпка 3: Управление и конфигуриране на настройките на факса .....	54
Стъпка 4: Тестване на на настройките на факса .....	55
Задаване на режим на отговор (по избор).....	55
Смяна на типа позвъняване при разграничително позвъняване (по избор) .....	56
Настройване на записи за бързо набиране (по избор) .....	56
Настройване на HP Digital Solutions (Цифров факс на HP) (функцията за получаване на факсове на компютъра или на Mac).....	57
Разрешаване на проблеми с факса .....	58
Условия на ограничената гаранция на Hewlett-Packard .....	61

## Информация за безопасността



Когато използвате този продукт, винаги спазвайте основните мерки за безопасност, за да намалите риска от нараняване от пожар или токов удар.

1. Прочетете и разберете всички инструкции в документацията, придружаваща устройството.
2. За свързване на продукта към електрозахранването използвайте само заземен електрически контакт. Ако не знаете дали контактът е заземен, се допитайте до квалифициран електротехник.
3. Спазвайте всички предупреждения и указания, означени върху продукта.
4. Преди почистване изключвайте този продукт от контакта на мрежата.
5. Не инсталирайте и не използвайте този продукт в близост до вода или когато сте мокри.
6. Инсталирайте продукта надеждно върху стабилна повърхност.
7. Инсталирайте продукта на защитено място, на което никога не може да настъпи или да се спъне в захранващия кабел, и на което захранващият кабел няма да се повреди.
8. Ако продуктът не работи нормално, вж. "Поддръжка и отстраняване на неизправности".
9. В продукта няма части, които да се подменят от потребителя. За сервиз се обръщайте към квалифициран сервизен техник.
10. Използвайте само външния захранващ адаптер/батерия, предоставен с устройството.

**Забележка:** Масилото в касетите се използва по време на печат по няколко различни начина, вкл. по време на процеса на инициализиране, който подготвя устройството и касетите за печатане, както и при поддръжане на печатащите глави, което е с цел да пази масилените дюзи чисти и така масилото да се печата безпроблемно. Също така след използване на печатащите касети, в тях остава известно количество мастило. За допълнителна информация посетете сайта [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Настройка на факса



Това начално ръководство съдържа инструкции за настройване на факса.

За повече информация относно функциите за факс на HP Officejet/Officejet Pro вж. електронното ръководство за потребителя, което е достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера, от софтуера

HP Solution Center (Център за готови решения на HP) (за Windows) илиот Help Viewer (Приложение за преглед на помощта) (Mac OS). (Ръководството за потребителя е достъпно също и онлайн на адрес [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).)

---

**ВНИМАНИЕ!** Ако не използвате предоставения кабел или адаптер за връзка от телефонната розетка към устройството HP Officejet/Officejet Pro, е възможно да не можете да работите успешно с факса.

Този специален телефонен кабел е различен от другите телефонни кабели, с които вече може да разполагате в дома или офиса си. Ако приложеният телефонен кабел е твърде къс, вж. "Разрешаване на проблеми с факса" на страница 58.

---

---

## Стъпка 1: Определяне на типа на използваната телефонна система (паралелна/серийна)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да настроите факса, свържете устройството HP Officejet/Officejet Pro и инсталирайте софтуера.

За да започнете да настройвате устройството HP Officejet/Officejet Pro за работа с факс, определете дали телефонната система на вашата страна/регион използва паралелна или серийна система.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Инструкциите за настройка на факса варират в зависимост от това, дали използвате серийна или паралелна телефонна система.

Ако не виждате вашата страна/регион в следващите раздели, вероятно използвате серийна телефонна система. Ако не сте сигурни какъв тип телефонна система използвате (серийна или паралелна), направете справка с вашата телекомуникационна компания.

---

## Телефонна система от паралелен тип

В телефонна система от паралелен тип можете да свързвате споделено телефонно оборудване към телефонната линия, като използвате порта "2-EXT" на гърба на HP Officejet/Officejet Pro.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако използвате паралелна телефонна система, вж. темата "Стъпка 2: Определяне на типа на телефонната линия (отделна/споделена)" на страница 53.

Следните страни използват паралелна телефонна система:

Аржентина	Австралия	Бразилия
Канада	Чили	Китай
Колумбия	Гърция	Индия
Индонезия	Ирландия	Японска система
Корея	Латинска Америка	Малайзия
Мексико	Филипини	Полша
Португалия	Русия	Саудитска Арабия
Сингапур	Испания	Тайван
Тайланд	САЩ	Венецуела
Виетнам		

## Телефонна система от сериен тип

При телефонна система от сериен тип съединителят на споделеното телефонно оборудване (модеми, телефони и телефонни секретари) не позволява физическо свързване към порта "2-EXT" на HP Officejet/Officejet Pro. Вместо към него, оборудването трябва да бъде свързано към телефонната розетка.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В някои страни/региони, в които се използват телефонни системи от сериен тип, се предоставя адаптер, позволяващ свързване на други телекомуникационни устройства към телефонната розетка, в която е включено устройството HP Officejet/Officejet Pro.

За информация относно настройването на устройството HP Officejet/Officejet Pro за работа с факсове, като използвате серийна телефонна система, вж. уеб сайта за конфигуриране на факсове за вашата страна/регион.

Австрия	<a href="http://www.hp.com/at/faxconfig">www.hp.com/at/faxconfig</a>
Белгия (холандски)	<a href="http://www.hp.be/nl/faxconfig">www.hp.be/nl/faxconfig</a>
Белгия (френски)	<a href="http://www.hp.be/fr/faxconfig">www.hp.be/fr/faxconfig</a>
Дания	<a href="http://www.hp.dk/faxconfig">www.hp.dk/faxconfig</a>
Финландия	<a href="http://www.hp.fi/faxconfig">www.hp.fi/faxconfig</a>
Франция	<a href="http://www.hp.com/fr/faxconfig">www.hp.com/fr/faxconfig</a>
Германия	<a href="http://www.hp.com/de/faxconfig">www.hp.com/de/faxconfig</a>
Ирландия	<a href="http://www.hp.com/ie/faxconfig">www.hp.com/ie/faxconfig</a>
Италия	<a href="http://www.hp.com/it/faxconfig">www.hp.com/it/faxconfig</a>
Норвегия	<a href="http://www.hp.no/faxconfig">www.hp.no/faxconfig</a>
Холандия	<a href="http://www.hp.nl/faxconfig">www.hp.nl/faxconfig</a>
Португалия	<a href="http://www.hp.pt/faxconfig">www.hp.pt/faxconfig</a>
Испания	<a href="http://www.hp.es/faxconfig">www.hp.es/faxconfig</a>
Швеция	<a href="http://www.hp.se/faxconfig">www.hp.se/faxconfig</a>
Швейцария (френски)	<a href="http://www.hp.com/ch/fr/faxconfig">www.hp.com/ch/fr/faxconfig</a>
Швейцария (немски)	<a href="http://www.hp.com/ch/de/faxconfig">www.hp.com/ch/de/faxconfig</a>
Великобритания	<a href="http://www.hp.com/uk/faxconfig">www.hp.com/uk/faxconfig</a>

**ЗАБЕЛЕЖКА:** След като настроите устройството HP Officejet/Officejet Pro за работа с факсове, вж. темата "Стъпка 3: Управление и конфигуриране на настройките на факса" на страница 54.

## Стъпка 2: Определяне на типа на телефонната линия (отделна/споделена)

Ако вашата телефонна система е от паралелен тип, определете дали устройството HP Officejet/Officejet Pro ще бъде с отделна телефонна линия или тя ще е споделена с други устройства.

Ако възнамерявате да свържете друго устройство към HP Officejet/Officejet Pro, трябва да промените настройки, като например броя на позвъняванията преди отговор, дали устройството да използва разграничително позвъняване и дали да отговаря автоматично на телефонната линия.

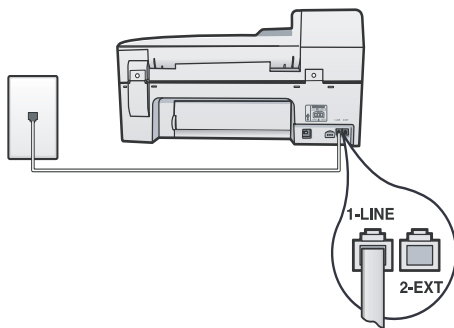
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не може да получавате факсове автоматично, ако използвате услуга за гласова поща на същия телефонен номер, на който приемате факс повиквания. Ще трябва да получавате факсовете ръчно, което означава, че трябва да бъдете на място, за да отговаряте на входящите факс повиквания. Ако искате все пак да получавате факсовете автоматично, свържете се с вашата телекомуникационна компания, за да се абонирате за услугата за разграничително позвъняване или да получите отделна телефонна линия само за факс повиквания.

За да промените настройката за автоматичен отговор, прегледайте електронното ръководство за потребителя, достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера.

## Отделна телефонна линия

Този раздел съдържа информация за използване на един от следните типове телефонни линии за работа с факсове:

- Отделна телефонна линия (без други устройства, които да споделят линията, като например телефон или телефонен секретар).
  - Отделна телефонна линия без други споделени по нея устройства, но с абонамент за услуга за разграничително позвъняване.
  - Линия от телефонна централа (PBX) или цифрова мрежа с интегрирани услуги (ISDN). За допълнителна информация относно PBX и ISDN линиите вж. електронното ръководство за потребителя, достъпно от компютъра след инсталиране на софтуера.
1. Изключете всички телефонни устройства от розетката, към която е свързано устройството HP Officejet/Officejet Pro.
  2. Свържете телефонния кабел, предоставен заедно с устройството HP Officejet/Officejet Pro, от порта 1-LINE на HP Officejet/Officejet Pro към телефонната розетка.



3. Ако сте абониран за услугата за разграничително позвъняване, променете настройката на типа на звънене при отговор на съответния тип, който е зададен от телекомуникационната компания за вашия факс номер (например, двукратно или трикратно позвъняване).  
За информация относно промяна на тази настройка прегледайте електронното ръководство за потребителя, достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера.

4. Посетете “Стъпка 3: Управление и конфигуриране на настройките на факса” на страница 54.

---

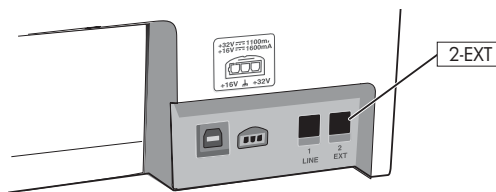
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Вашият HP Officejet/Officejet Pro е настроен фабрично да отговаря на всички типове позвъняване. Ако не зададете текущия тип позвъняване, назначен за факс номера от телекомуникационната компания, устройството HP Officejet/Officejet Pro ще отговаря както на гласовите, така и на факс повикванията или може да не отговаря изобщо.

---

## Споделена телефонна линия

Ако факсът споделя една и съща телефонна линия с друго устройство (например, телефон, телефонен секретар, компютър, компютърен модем или апарат с дисплей за идентификация на номера на входящите повиквания) или имате включена услуга за гласова поща към линията, трябва да следвате долните инструкции, за да определите как да настроите факса.

1. Изпълнете стъпки 1 до 3 от темата “Отделна телефонна линия” на страница 54.
2. Включете допълнителното устройство в порта “2-EXT” отзад на устройството HP Officejet/Officejet Pro.



3. Настройте HP Officejet/Officejet Pro да работи със свързаното устройство. За допълнителна информация вж. електронно ръководство за потребителя, достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера.

---

## Стъпка 3: Управление и конфигуриране на настройките на факса

След свързване на устройството HP Officejet/Officejet Pro към дадена телефонна линия задайте настройките за заглавката на факса, датата и часа, както и за страната/региона.

Ако свържете устройството HP Officejet/Officejet Pro директно към компютър, инсталирайте софтуера на HP Officejet/Officejet Pro, след което стартирайте “Fax Setup Wizard” (Съветник за настройка на факса) (Windows) или HP Fax Setup Utility (Помощна програма на HP за настройка на факса) (Mac OS X). Можете също да стартирате тези инструменти по-късно от “Solution Center” (Център за готови решения) (Windows) или “HP Device Manager” (Диспечер на устройства на HP) (Mac OS X).

Тези настройки могат да бъдат конфигурирани и от контролния панел. За информация относно контролния панел прегледайте електронното ръководство за потребителя, достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера.

Освен това, ако устройството HP Officejet/Officejet Pro е свързано в мрежа, можете да конфигурирате настройките на факса от съответния вграден уеб сървър (EWS). За информация относно вградения уеб сървър прегледайте електронното ръководство за потребителя, достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера.


## Стъпка 4: Тестване на настройките на факса

Тествайте настройката на факса, за да проверите състоянието на устройството HP Officejet/Officejet Pro и да се уверите, че то е настроено правилно за работа с факсове. Тестът изпълнява следните неща:

- Проверява хардуера на факса
- Проверява дали към устройството HP Officejet/Officejet Pro е свързан правилния тип телефонен кабел
- Проверява дали телефонният кабел е включен в правилния порт
- Проверява за сигнал "свободно"
- Проверява за наличие на активна телефонна линия
- Тества състоянието на връзката на телефонната линия

Устройството HP Officejet/Officejet Pro ще отпечата отчет с резултатите от теста. Ако тестът е неуспешен, разгледайте отчета за информация за това как да отстраните откритите проблеми, след което тествайте отново. За допълнителна информация за отстраняване на неизправности вж. темата "Разрешаване на проблеми с факса" на страница 58.

### Тестване на настройките на факса

1. Настройте устройството HP Officejet/Officejet Pro за работа с факсове според инструкциите за вашата домашна или офис инсталация.
2. Преди да стартирате теста се уверете, че консумативите за печат са поставени, както и че във входната тава е поставена хартия със стандартен размер.
3. Натиснете бутона  (бутон за настройка) от контролния панел.
4. Изберете **Tools** (Инструменти), след което изберете **Run Fax Test** (Изпълни тест за факса).

Устройството HP Officejet/Officejet Pro ще покаже състоянието на теста на дисплея ще отпечата отчет.

5. Прегледайте отчета.
  - Ако тестът премине успешно, но продължавате да имате проблеми с факса, проверете настройките на факса, показани в отчета, за да определите дали те са правилни. Незададена или неправилна настройка на факса може да доведе до проблеми при работата с факсове.
  - Ако тестът е неуспешен, разгледайте отчета с цел отстраняване на проблемите, след което тествайте отново.

## Задаване на режим на отговор (по избор)

Режимът на отговаряне определя дали устройството да отговаря на входящите повиквания:

- Активирайте настройката "Auto Answer" (Автоматичен отговор), ако желаете устройството да отговаря автоматично на входящите факсове. Устройството ще отговаря на всички входящи повиквания и факсове.
- Деактивирайте настройката "Auto Answer" (Автоматичен отговор), ако желаете да получавате факсове ръчно. В този случай трябва да лично да приемате всеки факс.

### Задаване на режима на отговаряне на ръчно или автоматично

Натиснете **Auto Answer** (Автоматичен отговор), за да включите или изключите индикатора (според желаната настройка за задаване).

Когато индикаторът на функцията за автоматичен отговор светне, устройството ще отговаря автоматично на всички входящи повиквания. Когато индикаторът не свети, устройството няма да отговаря на повикванията.

# Смяна на типа позвъняване при разграничително позвъняване (по избор)


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Проверете при вашия местен доставчик на услуги за гореспоменатата услуга преди да използвате функцията.

Много телекомуникационни компании предлагат функцията за разграничително позвъняване, която позволява да имате няколко телефонни номера на една телефонна линия.

Когато се абонирате за тази услуга, на всеки номер ще бъде назначен различен тип на звънене. Можете да настроите устройството, така че то да отговаря на входящи повиквания с точно определен тип на звънене.

За допълнителна информация вж. електронно ръководство за потребителя, достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера.

## Смяна на типа позвъняване при разграничително позвъняване

1. Проверете дали устройството е настроено, така че да отговаря автоматично на факс повикванията.
2. Натиснете бутона  (бутон за настройка).
3. Изберете **Advance Fax Setup** (Разширена настройка на факса), след което изберете **Distinctive Ring** (Разграничително позвъняване).
4. Изберете опция, след което натиснете бутона **OK**.
5. Когато телефонът звъни по определен начин, който е назначен за факс линията, устройството ще отговаря на повикването и ще отпечатва факса.


# Настройване на записи за бързо набиране (по избор)

Можете да съхранявате факс номера или групи от факс номера като записи за бързо набиране. Ако устройството HP Officejet/Officejet Pro разполага с бутони за бързо набиране с едно докосване на контролния панел, това означава, че те са свързани със съответните им записи за бързо набиране. Това позволява бързо да набирате тези номера от контролния панел.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Освен това, ако устройството HP Officejet/Officejet Pro е свързано в мрежа, можете да настроите записи за бързо набиране от вградения уеб сървър (EWS).

За информация относно настройване и използване на записите за бързо набиране прегледайте електронното ръководство за потребителя, достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера.

## Настройване на записи за бързо набиране

1. Натиснете бутона  (бутон за настройка) от контролния панел.
2. Изберете **Speed Dial Setup** (Настройка на бързото набиране), след което изпълнете следното:
  - **Добавяне или промяна на запис:** Изберете **Individual Speed Dial (Индивидуално бързо набиране)** или **Group Speed Dial (Групово бързо набиране)**, след което използвайте клавишите със стрелки, за да отидете на неизползван номер на запис, или въведете номер от цифровата клавиатура. Въведете съответния факс номер и натиснете **OK**. Въведете паузи или други необходими номера (например, регионален код, код за достъп за номера, които са извън дадена PBX система (обикновено 9 или 0), или код за извънселищни разговори. Въведете име, като използвате цифровата клавиатура, след което натиснете бутона **OK**.
  - **Изтриване на един или всички записи:** Изберете **Delete Speed Dial** (Изтриване на бързо набиране), след което използвайте клавишите със стрелки, за да отидете на записа за бързо набиране, който искате да изтриете, а след това натиснете бутона **OK**.



# Настройване на HP Digital Solutions (Цифров факс на HP) (функцията за получаване на факсове на компютъра или на Mac)

Използвайте функцията за получаване на факсове на компютър и на Mac, за да получавате факсове автоматично и да ги записвате директно на компютъра. С помощта на функцията за получаване на факсове на компютър и на Mac можете полесно да съхранявате цифрови копия на факсовете, както и да елиминирате проблемите при работа с файлове на хартия с голям обем.

Освен това можете да изключите напълно отпечатването на факсове—така ще спестите пари за хартия и мастило, както и ще ви помогне да намалите консумацията на хартия и отпадъците.

Получените факсове ще се записват в TIFF (Tagged Image File Format) формат. След получаване на съответния факс ще се покаже уведомление на екрана с връзка до папката, в която е записан факсът.

За допълнителна информация вж. електронно ръководство за потребителя, достъпно след инсталиране на софтуера.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да инсталирате софтуера преди настройване на функциите за получаване на факсове на компютър и на Mac.

Ако използвате устройство HP Officejet Pro с цветен дисплей, можете да използвате функцията за факс към мрежова папка или факс към електронна поща на устройството—две от функциите на HP Digital Solutions (Цифрови решения на HP), предоставени с устройството на HP. За допълнителна информация вж. началното ръководство за HP Digital Solutions (Цифрови решения на HP).

## Настройване на функцията за получаване на факсове на компютъра от центъра за готови решения (Windows)

1. След като инсталирате софтуера на устройството HP Officejet Pro, отворете HP Solution Center (Център за готови решения на HP).
- Щракнете двукратно върху иконата на HP Solution Center (Център за готови решения на HP) на работния плот.  
—Или—

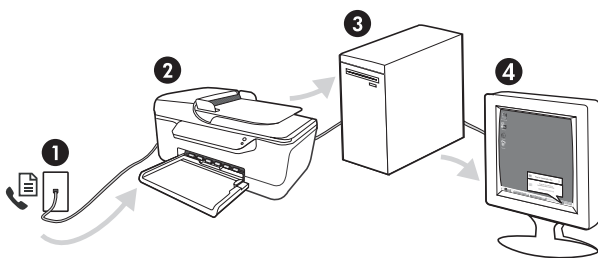
- В лентата на задачите на Windows щракнете върху **Start** (Старт), **Programs** (Програми) или **All Programs** (Всички програми), изберете **HP**, след което изберете папката за устройството на HP, а след това щракнете върху **HP Solution Center** (Център за готови решения на HP).
- 2. Щракнете върху **Settings** (Настройки), изберете **More Fax Settings** (Повече настройки на факс), след което щракнете върху **Digital Fax Setup Wizard** (Съветник за настройка на цифрови факсове).
- 3. Следвайте инструкциите на екрана.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Можете да изключите функцията за получаване на факсове на компютър от контролния панел на HP Officejet/Officejet Pro.

## Настройване на функцията за получаване на факсове на Mac от HP Device Manager (Диспечер на устройства на HP) (Mac OS X)

1. След като инсталирате софтуера на устройството HP Officejet Pro, отворете HP Fax Setup Utility (Помощна програма на HP за настройка на факса):
  - a. Щракнете върху иконата на HP Device Manager (Диспечер на устройства на HP) в Dock. (Ако HP Device Manager (Диспечер на устройства на HP) не се показва в Dock, щракнете върху иконата на Spotlight от дясната страна на лентата с менюта, въведете "HP Device Manager" в полето, след което щракнете върху записа на "HP Device Manager" (Диспечер на устройства на HP).
  - b. Изберете **Fax Setup Utility** (Помощна програма за настройка на факса) от менюто **Information and Settings** (Информация и настройки).
2. Следвайте инструкциите на екрана в помощната програма за настройка на факса.

### Как работи?



1. Входящите черно-бели факсове се изпращат на устройството HP Officejet/Officejet Pro
2. Устройството HP Officejet/Officejet Pro изпраща черно-белите факсове на компютъра, а отпечатва цветните факсове
3. входящите факсове се записват на компютъра
4. Ще се покаже изскачаща бележка с уведомление, че е получен факс

# Разрешаване на проблеми с факса

Ако изпълните тест за факса и той е неуспешен, прегледайте отчета на теста за възможни решения. За по-подробна информация вж. електронно ръководство за потребителя, достъпно на компютъра след инсталиране на софтуера.

Устройството HP Officejet/Officejet Pro има проблеми при изпращане и получаване на факсове

Уверете се, че използвате телефонния кабел или адаптера, предоставен с устройството HP Officejet/Officejet Pro.

Възможно е да се използва друго оборудване, което е на същата телефонна линия като HP Officejet/Officejet Pro. Уверете се, че не се използват вътрешните телефони (телефоните, свързани към една и съща линия, които обаче не са свързани към устройството HP Officejet/Officejet Pro) или друго оборудване, както и че не е вдигната някоя телефонна слушалка. Например, не може да използвате устройството HP Officejet/Officejet Pro за факсове, ако има вдигната слушалка на вътрешен телефон или ако използвате компютърния модем за комутируем достъп за изпращане на електронна поща или свързване към интернет.

Ако използвате телефонен разпределител, това може да доведе до проблеми при работата с факсове. Опитайте да свържете устройството HP Officejet/Officejet Pro директно към розетката.

Уверете се, че единият край на телефонния кабел е свързан към телефонната розетката, а другият – към порта, означен с "1-LINE" отзад на устройството HP Officejet/Officejet Pro.

Опитайте да свържете работещ телефон директно към розетката, след което проверете за сигнал "свободно". Ако не чувате сигнал "свободно", свържете се с вашата телекомуникационна компания, за да проверят телефонната линия.

Уверете се, че сте свързали устройството HP Officejet/Officejet Pro към аналогова телефонна линия или в противен случай няма да можете да изпращате или получавате факсове. За да проверите дали вашата телефонна линия е цифрова, свържете редовен аналогов телефон към линията и чувайте тона "свободно". Ако не чувате нормален сигнал "свободно", това означава, че телефонната линия вероятно е настроена за цифрови телефони. Свържете устройството HP Officejet/Officejet Pro към аналогова телефонна линия и опитайте да изпратите или получите факс.

Връзката по телефонната линия може да издава шум. Телефонни линии с лошо качество на звука (шум) може да предизвикат проблеми при работата с факсове. Проверете качеството на звука на телефонната линия, като включите телефон в телефонната розетка и слушате за смущения или друг шум. Ако чуете шум, изключете **Error Correction Mode** (Режим на корекция на грешките) (ECM), след което опитайте да използвате факса отново.

Ако използвате услуга на цифрова абонаментна линия (DSL), се уверете, че разполагате със свързан DSL филтър. Без този филтър факсът няма да работи правилно.

Ако използвате телефонна централа (PBX) или конвертор/терминален адаптер за цифрова мрежа с интегрирани услуги (ISDN), проверете дали устройството HP Officejet/Officejet Pro е свързано към правилния порт, както и дали терминалният адаптер е настроен за правилния тип връзка за вашата страна/регион.

Използвайте услуга за факс по IP. Опитайте да използвате по-бавна скорост на връзката. Ако това не отстрани проблема, се свържете с вашия отдел за поддръжка на услугата за факс по IP.

Устройството HP Officejet/Officejet Pro може да изпраща, но не и да получава факсове	Ако не използвате услугата за разграничително позвъняване, се уверете, че функцията <b>Distinctive Ring</b> (Разграничително позвъняване) на устройството HP Officejet/Officejet Pro е зададена на <b>All Rings</b> (Всички видове звънене).
	Ако функцията за автоматичен отговор е зададена на <b>Off</b> (Изкл.) или използвате услуга за гласова поща на същия телефонен номер, който използвате за факс повиквания, ще можете да получавате факсове само ръчно.
	Ако имате компютърен модем на една и съща телефонна линия с устройството HP Officejet/Officejet Pro, проверете дали софтуерът, приложен към модема, не е настроен да получава факсове автоматично.
	Ако имате телефонен секретар на една и съща телефонна линия като устройството HP Officejet/Officejet Pro:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали телефонният секретар работи правилно.</li> <li>• Уверете се, че устройството HP Officejet/Officejet Pro е настроено да получава факсове автоматично.</li> <li>• Уверете се, че настройката <b>Rings to Answer</b> (Позвънявания до отговор) е зададена на по-голям брой позвънявания от телефонния секретар.</li> <li>• Прекъснете връзката към телефонния секретар, а след това опитайте да получите факс.</li> <li>• Запишете гласово съобщение, което е с времетраене приблизително 10 секунди. Когато записвате съобщението, говорете бавно и с невисок глас. Оставете 5 секунди накрая на гласовото съобщение, в които да не е записано нищо.</li> </ul>
	Тестът може да е неуспешен, ако използвате друго оборудване, свързано към същата телефонна линия. Може да изключите всички останали устройства, след което да изпълните теста отново. Ако тестът за откриване на сигнал "свободно" премине успешно, това означава, че някое от другите устройства създава проблеми. Опитайте да ги включите отново едно по едно, като всеки път изпълнявайте теста, докато така откриете кое оборудване е причина за проблема.
Устройството HP Officejet/Officejet Pro не може да изпраща, но получава факсове	Устройството HP Officejet/Officejet Pro може да набира твърде бързо или твърде скоро. Например, ако трябва да се свържете с външна линия чрез набирање на цифрата "9", опитайте да вмъкнете пауза по следния начин: 9-XXX-XXXX (където XXX-XXXX е факс номерът, на който изпращате факса). За да въведете пауза, натиснете <b>Redial/Pause</b> (Повторно набирање/пауза) или натиснете няколкократно бутона <b>Symbols</b> (Символи) или <b>*@</b> , докато на дисплея се покаже тире (-).
Дисплеят винаги показва "Phone Off Hook" (Вдигната слушалка на телефона)	Използвайте неправилен телефонен кабел. Вж. първите два проблема под "Устройството HP Officejet/Officejet Pro има проблеми при изпращане и получаване на факсове" на страница 58.
Устройството HP Officejet/Officejet Pro има проблеми при ръчно изпращане на факсове	Това възможно решение е приложимо само за страните/регионите, при които в опаковката на устройството HP Officejet/Officejet Pro е включен 2-жилен телефонен кабел, сред които: Австралия, Аржентина, Бразилия, Венецуела, Виетнам, Гърция, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Канада, Китай, Колумбия, Корея, Латинска Америка, Малайзия, Мексико, Полша, Португалия, Русия, Саудитска Арабия, САЩ, Сингапур, Тайван, Тайланд, Филипини, Чили и Япония.
	Ако изпращате ръчно факс от вашия телефон, който е свързан директно към устройството HP Officejet/Officejet Pro, трябва да използвате клавиатурата на телефона, за да изпратите факса.
На телефонния секретар се записват факс сигнали	Вж. информацията относно проблемите, свързани с телефонни секретари, в темата "Устройството HP Officejet/Officejet Pro може да изпраща, но не и да получава факсове" в тази таблица.

---

Телефонният кабел, комплектован с устройството HP Officejet/Officejet Pro, не е достатъчно дълъг

Ако телефонният кабел, приложен към устройството HP Officejet/Officejet Pro, не е достатъчно дълъг, може да използвате съединител, за да го удължите. Съединител може да закупите от магазин за електроника, в който се продават и телефонни принадлежности. Ще ви е необходим и още един телефонен кабел (може и стандартен), с какъвто вероятно вече разполагате в дома или офиса.

---

**СЪВЕТ:** Ако към устройството е приложен адаптер за 2-жилен телефонен кабел, може да го използвате за удължаване и на 4-жилен телефонен кабел. За информация за използването на адаптера за 2-жилен телефонен кабел вж. приложената към него документация.

- 
1. Като използвате телефонния кабел, включен към опаковката на устройството HP Officejet/Officejet Pro, свържете единия край към съединителя, а другия – към порта, означен с "1-LINE" отзад на устройството HP Officejet/Officejet Pro.
  2. Свържете друг телефонен кабел към свободния порт на съединителя и към телефонната розетка на стената, както е показано по-долу.

---

Не може да се печатат цветни факсове

За да можете да печатате цветни факсове, от контролния панел на устройството проверете дали опцията за печат на входящи факсове е включена.

---

Не може да се записват цветни копия на компютъра

Функциите за получаване на факсове на компютъра и на Mac не поддържат записване на цветни копия.

---

Не може да се получават факсове на компютъра

Ако използвате компютър с операционна система Windows, проверете лентата на задачите и се уверете, че приложението HP Digital Imaging monitor (Диспечер на HP за обработка на цифрови изображения) е включено.

---

Проверете дали функцията за получаване на факсове на компютъра или на Mac е активирана, както и дали компютърът е конфигуриран за получаване на факсове.

---

Ако компютърът за получаване на факсове е различен от този за настройка, и двата компютъра трябва да са включени непрекъснато.

---

# Условия на ограничената гаранция на Hewlett-Packard

Продукт HP	Период на ограничената гаранция
Софтуерени носители	90 дни
Принтер	1 година
Печатащи касети или касети с мастило	Докато свърши мастилото на HP или докато настъпи крайната дата на гаранцията, отпечатана на печатащата касета - което от двете настъпи първо. Тази гаранция не покрива ползващи мастило HP продукти, които са били повторно пълнени, възстановени, подновени, неправилно използвани или обработвани.
Печатащи глави (важи само за продукти със сменяеми от клиента печатащи глави)	1 година
Акcesoари	1 година, освен ако е указан друг период

## A. Обхват на ограничената гаранция

- Hewlett-Packard (HP) гарантира на клиента - краен потребител, че посочените по-горе продукти на HP няма да покажат дефекти на вложените материали и изработката за описания по-горе срок, като за начало на срока се счита датата на закупуването от клиента.
- По отношение на софтуерните продукти, ограничената гаранция на HP покрива само неспособността на продукта да изпълнява програмните инструкции. HP не гарантира, че работата на който и да е продукт ще бъде непрекъсната или без грешки.
- Ограничената гаранция на HP покрива само онези дефекти, които възникват в резултат на нормално ползване на Продукта, и не обхваща други проблеми, включително онези, които възникват вследствие на:
  - неправилна поддръжка или модификации;
  - софтуер, носители, части или консумативи, които не са доставени или не се поддържат от HP;
  - експлоатация извън рамките на спецификациите на продукта;
  - неразрешени модификации или неправилна експлоатация.
- За принтерите на HP използването на касета, която не е произведена от HP, или на повторно пълнена касета не засяга нито гаранцията за клиента, нито евентуален договор за поддръжка между HP и клиента. Ако обаче отказът или повредата на принтера се дължат на използването на касета с мастило, която не е произведена от HP, или на повторно пълнена касета, HP ще приложи стандартните си тарифи за време и материали за ремонта на конкретния отказ или повреда на принтера.
- Ако по време на гаранционния срок HP бъдат уведомени за дефект в който и да е продукт, покрит от гаранцията на HP, HP по свое усмотрение ще ремонтира или ще замени дефектния продукт.
- Ако HP не бъде в състояние да ремонтира или съответно замени дефектен продукт, който е покрит от гаранцията на HP, в рамките на разумен срок, след като бъде уведомен за дефекта, HP ще възстанови покупната цена на продукта.
- HP няма задължението да ремонтира, заменя или да възстановява сумата, преди клиентът да е върнал дефектния продукт на HP.
- Всеки заменящ продукт може да бъде нов или като нов, при условие че притежава функционалност, най-малко равностойна на продукта, който трябва да бъде заменен.
- Продуктите на HP могат да съдържат регенерирани части, компоненти или материали, равностойни по качество на новите.
- Условията на ограничената гаранция на HP са валидни във всяка страна/регион, където покритият от гаранцията продукт на HP се разпространява от HP. Договори за допълнителни гаранционни услуги, например обслужване на място, могат да бъдат предлагани от всеки оторизиран сервиз на HP в страни/региони, където продуктът се разпространява от HP или оторизиран вносител.

## B. Ограничения на гаранцията

В РАМКИТЕ НА ПОЗВОЛЕНОТО ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, НИТО HP, НИТО НЕГОВИ ДИСТРИБУТОРИ - ТРЕТИ СТРАНИ, ИМАТ ПРАВО ДА ДАВАТ КАКВИТО И ДА Е ДРУГИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА Е РОД, БИЛО ТО ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ.

## V. Ограничения по отношение на отговорността

- Доколкото е позволено от местното законодателство, средствата на правна защита, предвидени в тези Гаранционни условия, се отнасят единствено и изключително до потребителя.
- В РАМКИТЕ НА ПОЗВОЛЕНОТО ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ИЗРИЧНО ПОСОЧЕНИТЕ В ТЕЗИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, HP ИЛИ НЕГОВИ ДИСТРИБУТОРИ - ТРЕТИ СТРАНИ, ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ПОВРЕДИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА ДАЛИ СЕ БАЗИРАТ НА ДОГОВОР, ПРАВОНАРУШЕНИЕ ИЛИ КАКВАТО И ДА Е БИЛО ДРУГА ПРАВНА ТЕОРИЯ И НЕЗАВИСИМО ОТ НАЛИЧИЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ПОВРЕДИ.

## Г. Местно законодателство

- Гаранционните условия дават на потребителя определени законни права. Потребителят може да има и други права, които варират в различните щати на САЩ, в различните провинции на Канада, както и в различните страни по света.
- Доколкото тези Гаранционни условия имат несъответствия с местното законодателство, тези Гаранционни условия ще се считат за така изменени, че да съответстват на местното законодателство. Според такова местно законодателство, определени откази от отговорност и ограничения в тези Гаранционни условия може да не важат за потребителя. Например някои щати на САЩ, както и някои държави извън САЩ (включително провинции на Канада), могат:
  - да не позволят отказа от отговорност и ограниченията в Гаранционните условия да ограничат законните права на потребителя (например Обединеното кралство Великобритания);
  - да ограничат по друг начин възможността производителят да приложи подобни откази от отговорност или ограничения; или
  - да предоставят на потребителя допълнителни права по гаранцията, да определят срока на подразбиращите се гаранции, които производителят не може да отхвърли, или да позволят ограничения върху срока на подразбиращите се гаранции.
- УСЛОВИЯТА В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА РАЗРЕШЕНОТО ОТ ЗАКОНА, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, ОГРАНИЧАВАТ ИЛИ ИЗМЕНЯТ, А СА В ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ ЗАКОННИ ПРАВА, ПРИЛОЖИМИ ЗА ПРОДАЖБАТА НА ПРОДУКТИ HP НА ТАКИВА ПОТРЕБИТЕЛИ.

## Гаранция на HP

Уважаеми Клиенти,

Долу ще намерите името и адреса на дружеството във вашата страна, отговорно за предоставянето на Гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената Гаранция предоставяна от HP.

**Вие имате допълнителни законови права пред продавача на продукта в съответствие с договора ви за покупко-продажба. Тези права по-никакъв начин не се ограничават от Ограничената Гаранция предоставяна от HP.**

**При необходимост, моля да се обърнете към продавача на продукта.**

**ХЮЛЕТ-ПАКАРД БЪЛГАРИЯ ЕООД:** бул. "Никола Вапцаров", Бизнес център ЕКСПО 2000, София - 1407



# Sadržaj

Postavljanje faksa .....	64
1. korak: Identificirajte telefonski sustav koji koristite (paralelni ili serijski) .....	64
2. korak: Određivanje vrste telefonske linije (namjenska ili zajednička) .....	65
3. korak: Upravljanje i konfiguriranje postavki faksa .....	66
4. korak: Testiranje postavki faksa .....	67
Postava načina odgovora (automatski odgovor) (izborno) .....	67
Promjena uzorka zvona odgovora za razlikovno zvono (izborno) .....	68
Postavljanje unosa za brzo biranje (dodatno) .....	68
Postava funkcije HP Digital Fax (Fax to PC ili Fax to Mac) .....	69
Rješavanje problema s faksom .....	70
Izjava o ograničenom jamstvu za Hewlett-Packard .....	73

## Sigurnosne informacije



Prilikom korištenja ovog proizvoda uvijek se pridržavajte osnovnih mjera opreza kako biste smanjili rizik od ozljeda izazvanih vatrom ili strujnim udarom.

1. Pročitajte s razumijevanjem sve upute iz dokumentacije koju ste dobili uz uređaj.
2. Koristite samo uzemljene naponske utičnice za priključivanje uređaja na naponsku mrežu. Ako ne znate koja je utičnica uzemljena, provjerite sa kvalificiranim električarom.
3. Proučite sva upozorenja i upute označene na proizvodu.
4. Uređaj prije čišćenja isključite iz zidne utičnice.
5. Ne ugrađujte i ne upotrebljavajte ovaj proizvod u blizini vode ili dok ste mokri.
6. Proizvod stabilno postavite na čvrstu podlogu.
7. Proizvod postavite na zaštićeno mjesto gdje nitko ne može nagaziti ili zapeti za kabel za napajanje i gdje se kabel neće oštetiti.
8. Ako proizvod ne radi normalno, pogledajte "Održavanje i rješavanje problema".
9. U uređaju nema dijelova koje korisnik može sam popraviti. Servisiranje prepustite kvalificiranom servisnom osoblju.
10. Koristite samo vanjski adapter/bateriju koji se isporučuju uz uređaj.

**Napomena:** Tinta u spremnicima koristi se u postupku ispisa na više različitih načina. To uključuje i postupak pokretanja koji priprema uređaj i spremnike za ispis te čišćenje glave za ispis, čime se osiguravaju čistoća brizgaljki i besprijekorno protjecanje tinte. Usto, poslije uporabe, u spremniku za ispis ostaje nešto neiskorištene tinte. Više informacija o tome možete pronaći na adresi [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Postavljanje faksa



U ovom Vodiču za početak rada nalaze se upute za postavljanje faksa.

Više informacija o funkcijama faksiranja dostupnih za HP Officejet/Officejet Pro, potražite u elektroničkom Korisničkom priručniku na svom kompjuteru nakon instaliranja softvera—sa HP Solution Center

Software (Windows) ili sa Help Viewer (Mac OS X) (Mac OS). (Korisnički priručnik dostupan je i na adresi [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

---

**OPREZ:** Ako ne koristite dobiveni kabel ili prilagodnik za uključivanje uređaja HP Officejet/Officejet Pro u zidnu telefonsku utičnicu, možda nećete moći uspješno slati faksove.

Ovaj posebni telefonski kabel razlikuje se od onog koji imate kod kuće ili u uredu. Ako je telefonski kabel isporučen uz uređaj prekatak, pogledajte dokument "Rješavanje problema s faksom" na stranici 70.

---

---

## 1. korak: Identificirajte telefonski sustav koji koristite (paralelni ili serijski)

---

**NAPOMENA:** Prije postavljanja faksa priključite HP Officejet/Officejet Pro i instalirajte softver.

Da biste započeli postavljanje uređaja HP Officejet/Officejet Pro za faksiranje odredite koristi li se u vašoj državi/regiji paralelni ili serijski telefonski sustav.

---

**NAPOMENA:** Upute za postavljanje faksa razlikuju se ovisno o tome imate li serijski ili paralelni telefonski sustav.

Ako vaša država/regija nije navedena u daljnjim poglavljima, vjerojatno imate serijski telefonski sustav. Ako niste sigurni koji telefonski sustav koristite (serijski ili paralelni), provjerite to kod telefonske kompanije.

---

## Paralelni telefonski sustavi

U paralelnom telefonskom sustavu, telefonsku opremu koju zajednički koristite možete spojiti preko "2-EXT" priključka na stražnjoj strani uređaja HP Officejet/Officejet Pro.

---

**NAPOMENA:** Ako imate paralelni telefonski sustav, pogledajte poglavlje "2. korak: Određivanje vrste telefonske linije (namjenska ili zajednička)" na stranici 65.

---

U sljedećim državama koristi se paralelni telefonski sustav:

Argentina	Australija	Brazil
Kanada	Čile	Kina
Kolumbija	Grčka	Indija
Indonezija	Irska	Japan
Koreja	Latinska Amerika	Malezija
Meksiko	Filipini	Poljska
Portugal	Rusija	Saudijska Arabija
Singapur	Španjolska	Tajvan
Tajland	SAD	Venezuela
Vijetnam		



---

## Serijski telefonski sustavi

U serijskom telefonskom sustavu, vrsta priključka na telefonskoj opremi koju zajednički koristite (modemi, telefoni i telefonske sekretarice) ne dopušta fizičko povezivanje na "2-EXT"-priključak uređaja HP Officejet/Officejet Pro. Umjesto toga, sva oprema mora biti spojena na zidnu telefonsku utičnicu.

---

**NAPOMENA:** U nekim državama/regijama koje koriste serijsku vrstu telefonskog sustava, dostupan je prilagodnik koji omogućava povezivanje s drugim telekomunikacijskim uređajem u zidu kada priključite HP Officejet/Officejet Pro.

---

Informacije o postavljanju HP Officejet/Officejet Pro za faksiranje na serijski sustav telefonije potražite na web-stranici za konfiguraciju faksa za vašu državu/regiju.

Austrija	<a href="http://www.hp.com/at/faxconfig">www.hp.com/at/faxconfig</a>
Belgija (nizozemski)	<a href="http://www.hp.be/nl/faxconfig">www.hp.be/nl/faxconfig</a>
Belgija (francuski)	<a href="http://www.hp.be/fr/faxconfig">www.hp.be/fr/faxconfig</a>
Danska	<a href="http://www.hp.dk/faxconfig">www.hp.dk/faxconfig</a>
Finska	<a href="http://www.hp.fi/faxconfig">www.hp.fi/faxconfig</a>
Francuska	<a href="http://www.hp.com/fr/faxconfig">www.hp.com/fr/faxconfig</a>
Njemačka	<a href="http://www.hp.com/de/faxconfig">www.hp.com/de/faxconfig</a>
Irska	<a href="http://www.hp.com/ie/faxconfig">www.hp.com/ie/faxconfig</a>
Italija	<a href="http://www.hp.com/it/faxconfig">www.hp.com/it/faxconfig</a>
Norveška	<a href="http://www.hp.no/faxconfig">www.hp.no/faxconfig</a>
Nizozemska	<a href="http://www.hp.nl/faxconfig">www.hp.nl/faxconfig</a>
Portugal	<a href="http://www.hp.pt/faxconfig">www.hp.pt/faxconfig</a>
Španjolska	<a href="http://www.hp.es/faxconfig">www.hp.es/faxconfig</a>
Švedska	<a href="http://www.hp.se/faxconfig">www.hp.se/faxconfig</a>
Švicarska (francuski)	<a href="http://www.hp.com/ch/fr/faxconfig">www.hp.com/ch/fr/faxconfig</a>
Švicarska (njemački)	<a href="http://www.hp.com/ch/de/faxconfig">www.hp.com/ch/de/faxconfig</a>
Ujedinjeno Kraljevstvo	<a href="http://www.hp.com/uk/faxconfig">www.hp.com/uk/faxconfig</a>

---

**NAPOMENA:** Nakon postavljanja uređaja HP Officejet/Officejet Pro za faksiranje pogledajte poglavlje "3. korak: Upravljanje i konfiguriranje postavki faksa" na stranici 66.

---

---

## 2. korak: Određivanje vrste telefonske linije (namjenska ili zajednička)

Ako ste odredili da koristite paralelni telefonski sustav, odredite hoće li HP Officejet/Officejet Pro imati vlastitu telefonsku liniju (namjenska) ili će dijeliti telefonsku liniju s nekim drugim uređajem (zajednička).

Ako priključite neki drugi uređaj na HP Officejet/Officejet Pro, morat ćete promijeniti postavke poput broja zvona prije podizanja slušalice, razlikovnog zvona i automatskog odgovaranja na pozive.

---

**NAPOMENA:** Ne možete primiti faksove automatski ako imate uslugu glasovne pošte na istom telefonskom broju koji koristite za pozive faksa. Dolazni faks morate primiti ručno. To znači da se morate osobno javiti na dolazne pozive faksa. Ako umjesto toga želite primiti faks automatski, obratite se svojem pružatelju telefonskih usluga te se pretplatite na uslugu razlikovnog zvona ili zatražite odvojenu telefonsku liniju za faks.

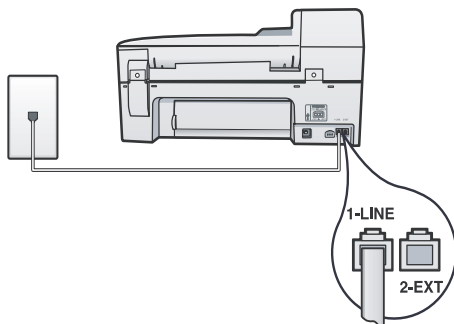
Informacije o promjeni postavke Auto Answer (Automatsko odgovaranje) potražite u korisničkom priručniku koji će biti dostupan na računalu nakon instaliranja softvera.

---

## Namjenska telefonska linija

Ako planirate koristiti sljedeću vrstu telefonske linije za faks, pročitajte ovo poglavlje:

- Namjenska telefonska linija (bez drugih uređaja, kao što je telefon ili telefonska sekretarica, dijele liniju).
  - Namjenska telefonska linija bez dijeljenja linije, ali sa uslugom razlikovnog zvonjenja.
  - Sustav privatne centrale (PBX) ili ISDN linija. Više informacija o PBX i ISDN linijama potražite u elektronskom korisničkom priručniku nakon instaliranja softvera.
1. Odspojite sve telefonske uređaje sa utičnice na koju spajate uređaj HP Officejet/Officejet Pro.
  2. Spojite telefonsku žicu priloženu uz uređaj HP Officejet/Officejet Pro, između priključka 1-LINE na uređaju HP Officejet/Officejet Pro i telefonske utičnice.



3. Ako se pretplatite na uslugu razlikovnog zvonjenja, promijenite način zvonjenja onim koji vam je pružatelj telefonskih usluga dodijelio, na primjer dvostruko ili trostruko zvonjenje.

Informacije o promjeni ove postavke potražite u elektronskom korisničkom priručniku koji će biti dostupan na računalo nakon instaliranja softvera.

4. Pogledajte "3. korak: Upravljanje i konfiguriranje postavki faksa" na stranici 66.

---

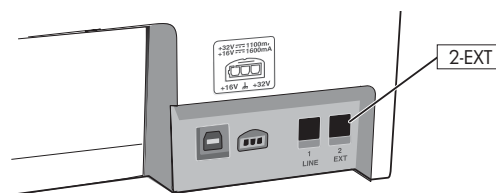
**NAPOMENA:** Uređaj HP Officejet/Officejet Pro je tvornički postavljen na javljanje na sve vrste zvonjenja. Ako ne postavite odgovarajući uzorak zvona koji je vašem faks broju dodijeljen od telefonske kompanije, vaš uređaj HP Officejet/Officejet Pro će možda odgovarati i na glasovne i na faks pozive, ili možda uopće neće odgovarati.

---

## Dijeljena telefonska linija

Ako faks treba dijeliti telefonsku liniju sa drugim uređajima kao što su telefon, telefonska sekretarica, računalo/računalni modem, polje ID pozivatelja ili glasovne poruke uključene na liniju, morate slijediti ove upute za pravilno postavljanje faksa.

1. Slijedite korake 1-3 u poglavlju "Namjenska telefonska linija" na stranici 66.
2. Spojite dodatni uređaj na 2-EXT priključnicu na stražnjoj strani uređaja HP Officejet/Officejet Pro.



3. Postavljanje uređaja HP Officejet/Officejet Pro na rad s uređajem koji ste priključili. Više informacija potražite u elektronskom korisničkom priručniku koji će biti dostupan na računalo nakon instaliranja softvera.

---

## 3. korak: Upravljanje i konfiguriranje postavki faksa

Nakon priključivanja HP Officejet/Officejet Pro na telefonsku liniju, postavite zaglavlje faksa, postavke datuma i vremena i postavke za državu/regiju.

Ako spajate uređaj HP Officejet/Officejet Pro izravno na računalo, instalirajte softver za uređaj HP Officejet/Officejet Pro te pokrenite Fax Setup Wizard (Windows) ili HP Fax Setup Utility. (Mac OS X). Te alate možete pokrenuti i kasnije iz usluge Solution Center (Windows) ili HP Device Manager (Mac OS X).

Sve te postavke možete konfigurirati s upravljačke ploče. Informacije o upravljačkoj ploči potražite u elektronskom korisničkom priručniku koji će biti dostupan na računalo nakon instaliranja softvera.

Ako je vaš HP Officejet/Officejet Pro priključen na mrežu, možete konfigurirati postavke faksa i iz ugrađenog web-poslužitelja (EWS). Informacije o EWS-poslužitelju potražite u elektronskom korisničkom priručniku koji će biti dostupan na računalo nakon instaliranja softvera.

## 4. korak: Testiranje postavki faksa


Testirajte postavke faksa kako biste provjerili status uređaja HP Officejet/Officejet Pro i provjerili je li ispravno postavljen za faksiranje. Test će napraviti sljedeće:

- Provjeriti hardver faksa
- Potvrditi je li odgovarajući telefonski kabel spojen s uređajem HP Officejet/Officejet Pro
- Provjeriti je li telefonski kabel uključen u pravi priključak
- Provjeriti ton za biranje
- Pronaći aktivnu telefonsku liniju
- Provjerava stanje veze telefonske linije

Uređaj HP Officejet/Officejet Pro ispisuje izvješće s rezultatima testa. Ako test ne zadovoljava, na izvješću potražite informacije kako riješiti utvrđeni problem i ponovo pokrenite test. Za dodatne informacije pogledajte "Rješavanje problema s faksom" na stranici 70.

### Testiranje postavki faksa

1. Postavite uređaj HP Officejet/Officejet Pro za faksiranje u skladu s uputama za postavku za kućnu ili uredsku instalaciju.

2. Pazite na to da bude instaliran potrošni materijal za ispis i da prije početka testiranja u ulaznu ladicu bude umetnut papir pune veličine.
3. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb  (Setup – Postavljanje).
4. Odaberite **Tools (Alati)**, a zatim **Run Fax Test (Pokreni test za faks)**.  
Uređaj HP Officejet/Officejet Pro na zaslonu upravljačke ploče prikazuje status testiranja i ispisuje izvješće.
5. Pregledajte izvješće.
  - Ako je test prolazan, a vi još uvijek imate problema sa slanjem faksa, pregledajte postavke faksa ispisane u izvješću kako bi provjerili jesu li postavke ispravne. Prazne ili neispravne postavke faksa mogu prouzročiti probleme kod slanja faksa.
  - Ako test ne bude uspješan, prateći izvješće ispravite poteškoće i ponovo pokrenite testiranje.

## Postava načina odgovora (automatski odgovor) (izborno)

Način odgovaranja određuje hoće li uređaj odgovoriti na dolazne pozive:

- Uključite postavku automatskog odgovora (Auto Answer) ako želite da uređaj odgovori na faksove automatski. Uređaj automatski odgovara na sve dolazne pozive ili faksove.
- Isključite postavku automatskog odgovora (Auto Answer) ako želite primati faksove ručno. Morate biti na raspolaganju.

### Postavljanje načina odgovaranja na ručno ili automatski

Pritisnite **Auto Answer (Automatsko javljanje)** da biste uključili ili isključili žaruljicu, već kako je prikladno za postavku.

Kada je lampica Automatskog javljanja (Auto Answer) uključena, uređaj automatski odgovara na pozive. Kad je lampica ugašena, uređaj ne odgovara na pozive.

# Promjena uzorka zvona odgovora za razlikovno zvono (izborno)

---

**NAPOMENA:** Prije korištenja značajke provjerite pruža li vaš davatelj usluga gore navedene usluge.


---

Mnoge telefonske tvrtke nude funkciju razlikovnog zvona koja vam omogućava da na jednoj liniji imate nekoliko telefonskih brojeva.

Ako se pretplatite na ovu uslugu, svaki će broj imati drugačiji uzorak zvona za odgovor. Uređaj možete postaviti tako da odgovara na dolazne pozive koji za odgovor imaju određeni uzorak zvonjenja.

Više informacija potražite u elektronskom korisničkom priručniku koji će biti dostupan na računalu nakon instaliranja softvera.

## Da biste promijenili uzorak zvona koji odgovora za razlikovno zvono

1. Provjerite je li uređaj postavljen za automatsko odgovaranje na dolazne faks pozive.
2. Pritisnite gumb  (Setup – Postavljanje).
3. Odaberite **Advanced Fax Setup** (Napredne postavke faksa), a zatim odaberite **Distinctive Ring** (Razlikovno zvono).
4. Odaberite opciju, a zatim pritisnite **OK (U redu)**.
5. Kada telefon zvonu uzorkom zvonjenja koji je dodijeljen vašoj liniji za faks, uređaj odgovara na poziv i prima faks.

# Postavljanje unosa za brzo biranje (dodatno)

Brojeve faksa ili skupine brojeva faksa možete pohraniti kao unose brzog biranja. Ako HP Officejet/Officejet Pro na upravljačkoj ploči ima gumb za brzo biranje na dodir, oni su pridruženi odgovarajućim unosima za brzo biranje. To vam omogućuje brzo biranje tih brojeva s upravljačke ploče.


---

**NAPOMENA:** Ako je vaš HP Officejet/Officejet Pro priključen na mrežu, možete postaviti unose za brzo biranje pomoću ugrađenog web-poslužitelja.

---

Informacije o postavljanju i korištenju unosa brzog biranja potražite u elektronskom korisničkom priručniku koji će biti dostupan na računalu nakon instaliranja softvera.

## Postavljanje unosa brzog biranja

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb  (Setup – Postavljanje).
2. Izaberite **Speed Dial Setup (Postavljanje brzog biranja)** te izaberite sljedeće:
  - **Dodavanje ili izmjena unosa:** Odaberite **Individual Speed Dial (Pojedinačno brzo biranje)** ili **Group Speed Dial (Brzo biranje skupine)** i pritišćite tipke sa strelicama da biste se pomaknuli na nekorišteni unos broja ili upišite broj na tipkovnici. Unesite broj faksa, a zatim pritisnite **OK**. Unesite sve stanke ili ostale potrebne brojeve, kao što su pozivni broj, pristupna šifra za brojeve izvan PBX sustava (uglavnom 9 ili 0) ili prefiks za međunarodne pozive. Upišite ime koristeći numeričku tipkovnicu te pritisnite **OK**.
  - **Brisanje jednog unosa ili svih unosa:** Odaberite **Delete Speed Dial (Izbriši brzo biranje)** te se preko tipki sa strelicama pomaknite na unos brzog biranja koji želite izbrisati i pritisnite **OK**.

# Postava funkcije HP Digital Fax (Fax to PC ili Fax to Mac)

Postavke Fax to PC (Faksiranje na računalo) i Fax to Mac (Faksiranje na Mac) koristite za automatsko primanje faksova i spremanje izravno na računalo. Uz postavke Fax to PC (Faksiranje na računalo) i Fax to Mac (Faksiranje na Mac) možete jednostavno spremati digitalne kopije faksova i eliminirati nered s mnoštvom papira.

Osim toga, možete i potpuno isključiti ispis faksova—uštedjeti novac za papir i tintu, kao i pomoći u štednji potrošnje papira i sprečavanju nakupljanju otpada.

Primljeni faksovi spremaju se kao TIFF (Tagged Image File Format). Nakon primanja faksa dobit ćete zaslonku obavijest s vezom do mape u kojoj je faks spremljen.

Više informacija potražite u zaslonom dokumentu User Guide (Korisnički priručnik) koji će biti dostupan nakon instaliranja softvera.

**NAPOMENA:** Prije postavljanja opcije Fax to PC (Faksiranje na računalo) ili Fax to Mac (Faksiranje na Mac) morate instalirati softver.

Ako koristite uređaj HP Officejet Pro sa zaslonom u boji, možete koristiti funkcije Fax to Network Folder (Faksiranje na mrežnu mapu) ili Fax to E-mail (Faksiranje na e-poštu)—dvije funkcije preko HP Digital Solutions koje su na raspolaganju za vaš uređaj. Više informacija potražite u dokumentu HP Digital Solutions Getting Started Guide (HP vodič za početak korištenja digitalnih rješenja).

## Da biste postavili opciju Fax to PC (Faksiranje na računalo) iz usluge Solution Center (Centar usluga) u sustavu Windows

1. Nakon instaliranja softvera za uređaj HP Officejet Pro otvorite opciju HP Solution Center (Centar usluga).

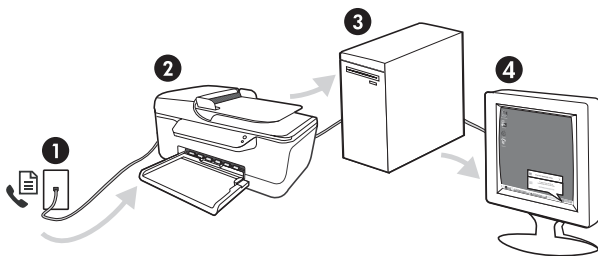
- Na radnoj površini dvaput pritisnite ikonu HP Solution Center (Centar usluga).  
-Ili-
  - Na Windows traci s alatima, kliknite **Start** (Početak), odaberite **Programs** (Programi) ili **All Programs** (Svi programi), odaberite **HP**, odaberite mapu za HP uređaj i kliknite **HP Solution Center (Centar usluga)**.
2. Kliknite **Settings (Postavke)**, kliknite **More Fax Settings (Napredne postavke faksa)** i zatim kliknite **Digital Fax Setup Wizard (Čarobnjak za postavku digitalnog faksa)**.
  3. Slijedite upute na zaslonu.

**NAPOMENA:** Možete isključiti opcije Fax to PC (Faksiranje na računalo) HP Officejet/Officejet Pro s upravljačke ploče uređaja.

## Da biste postavili opcije Fax to Mac (Faksiranje na Mac) iz HP Device Manager (Upravitelj uređaja) (Mac OS X)

1. Nakon instaliranja softvera za uređaj HP Officejet Pro otvorite opciju HP Fax Setup Utility:
  - a. Na programskoj traci pritisnite ikonu HP Device Manager (Upravitelj uređaja). (Ako se na programskoj traci ne pojavi HP Device Manager (Upravitelj uređaja), pritisnite ikonu sa sličicom reflektora s desne strane trake s izbornicima, u okvir upišite "HP Device Manager" (Upravitelj uređaja), a zatim pritisnite opciju HP Device Manager (Upravitelj uređaja)).
  - b. Odaberite **Fax Setup Utility** (Pomoćnik za postavljanje faksa) iz izbornika **Information and Settings** (Informacije i postavke).
2. Pratite zaslonke upute u programu Fax Setup Utility (Program za postavljanje faksa).

### Kako radi!



1. Dolazni crno-bijeli faksovi šalju se u uređaj HP Officejet/Officejet Pro
2. HP Officejet/Officejet Pro šalje crno-bijele faksove na računalo, ispisuje faksove u boji
3. Dolazni faksovi spremaju se na računalo
4. Pojavljuje se skočni prozor s obavijesti da je primljen faks

# Rješavanje problema s faksom

Ako ste testirali faks, a test ne zadovoljava, na izvješću potražite osnovne informacije o pogrešci. Detaljne informacije potražite u elektronskom korisničkom priručniku koji je dostupan na računalu nakon instaliranja softvera.

Uređaj HP Officejet/Officejet Pro ima problema pri slanju i primanju faksova

Obavezno koristite telefonski kabel ili prilagodnik koji ste dobili s uređajem HP Officejet/Officejet Pro.

Možda su u upotrebi ostali uređaji koji koriste istu telefonsku liniju kao i HP Officejet/Officejet Pro. Vodite računa o tome da dodatni telefoni (telefoni na istoj telefonskoj liniji, a koji nisu spojeni na HP Officejet/Officejet Pro) ili druga oprema, nisu u uporabi ili da slušalice nisu podignute. Na primjer, faksiranje preko uređaja HP Officejet/Officejet Pro nije moguće ako je telefonska slušalica podignuta ili ako putem pozivnog modema na računalu šaljete poruke e-pošte ili pristupate Internetu.

Ako koristite telefonski razdjelnik, moguće je da on uzrokuje probleme pri faksiranju. Pokušajte spojiti uređaj HP Officejet/Officejet Pro direktno na telefonsku utičnicu na zidu.

Provjerite je li jedan kraj telefonskog kabela utaknut u zidnoj utičnici te drugi kraj na "1-LINE" priključku na uređaju na stražnjoj strani uređaja HP Officejet/Officejet Pro.

Pokušajte priključiti telefon koji radi direktno u zidnu telefonsku utičnicu i provjerite čuje li se ton za biranje — ako ne čujete ton, obratite se telefonskoj kompaniji koja treba provjeriti liniju.

Provjerite jeste li uređaj HP Officejet/Officejet Pro priključili na analognu telefonsku liniju jer u protivnom nećete moći slati ni primiti faksove. Za provjeru je li telefonska linija digitalna, na liniju priključite obični analogni telefon i provjerite ima li signala. Ako ne čujete normalan signal, linija je možda postavljena na digitalne telefone. Priključite HP Officejet/Officejet Pro na analognu telefonsku liniju i pokušajte poslati ili primiti faks.

Telefonska linija možda ima smetnje. Telefonske linije slabe kvalitete zvuka (smetnje) mogu uzrokovati probleme pri faksiranju. Za provjeru kvalitete zvuka telefonske linije priključite telefon u zidnu telefonsku utičnicu i poslušajte ima li šumova ili kakvih drugih smetnji. Ako čujete smetnje, isključite **Error Correction Mode (Način ispravljanja pogreški)** (ECM) i pokušajte ponovno faksirati.

Ako koristite usluge digitalne pretplatničke linije (DSL), provjerite jeste li spojili DSL filtar. Bez filtra ne možete uspješno slati faksove.

Ako koristite konverter/terminalski adapter za PBX ili ISDN, provjerite je li uređaj HP Officejet/Officejet Pro spojen s ispravnim priključkom i je li terminalski adapter postavljen na ispravnu vrstu preklopke za vašu državu/regiju.

Koristite uslugu Fax over IP (Faks preko Internet protokola). Pokušajte koristiti sporiju vezu. Ako to ne pomogne, obratite se odjelu za podršku usluge Fax over IP (Faks preko Internet protokola).

<p>Uređaj HP Officejet/Officejet Pro može slati faksove, ali ih ne može primati</p>	<p>Ako ne koristite uslugu razlikovnog zvona, vodite računa o tome da funkcija <b>Distinctive Ring</b> (Razlikovno zvono) na uređaju HP Officejet/Officejet Pro bude postavljena na <b>All Rings</b> (Sva zvona).</p> <hr/> <p>Ako je automatsko javljanje postavljeno na <b>Off (Isključeno)</b> ili ako imate govorne poruke na istom telefonskom broju, možete samo ručno primati fakse.</p> <hr/> <p>Ako imate pozivni modem računala na istoj telefonskoj liniji na kojoj se nalazi i HP Officejet/Officejet Pro, provjerite je li softver koji ste dobili uz modem postavljen na automatsko primanje faksova.</p> <hr/> <p>Ako imate automatsku sekretaricu na istoj telefonskoj liniji s uređajem HP Officejet/Officejet Pro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite radi li automatska sekretarica ispravno.</li> <li>• Provjerite je li HP Officejet/Officejet Pro postavljen na automatsko primanje faksova.</li> <li>• Provjerite je li postavka <b>Rings to Answer (Zvona za odgovor)</b> postavljena na veći broj zvonjenja nego automatska sekretarica.</li> <li>• Isključite automatsku sekretaricu i zatim pokušajte primiti faks.</li> <li>• Snimate poruku u trajanju otprilike 10 sekundi. Govorite sporo i tiho dok snimate poruku. Na kraju glasovne poruke ostavite najmanje 5 sekundi tišine.</li> </ul> <hr/> <p>Druga oprema koja koristi istu telefonsku liniju može uzrokovati nezadovoljavajući rezultat testa. Možete odspojiti sve ostale uređaje te ponoviti test. Ako test prepoznavanja tona biranja prođe, tada jedan ili više uređaja izaziva probleme. Pokušajte dodavati jedan po jedan uređaj i ponavljati svaki put test, sve dok ne otkrijete koji uređaj uzrokuje probleme.</p> <hr/> <p>Uređaj HP Officejet/Officejet Pro možda bira prebrzo ili prerano. Na primjer, ako morate birati "9" za izlaz na vanjsku liniju, pokušajte unijeti pauze na ovaj način: 9-XXX-XXXX (XXX-XXXX je broj faksa na koji šaljete). Kako biste umetnuli pauzu u biranju, pritisnite <b>Redial/Pause</b> (Ponovno biranje/Pauza) ili pritisnite gumb <b>Symbols (Simboli)</b> ili <b>*@</b> nekoliko puta, dok se na zaslonu ne pojavi znak (-).</p> <hr/> <p>Zaslon uvijek pokazuje Telefon isklj.</p> <p>Vrsta telefonskog kabela koji koristite ne odgovara. Pogledajte prva dva stavka pod "Uređaj HP Officejet/Officejet Pro ima problema pri slanju i primanju faksova" na stranici 70.</p> <hr/> <p>Uređaj HP Officejet/Officejet Pro ima problema pri ručnom slanju faksa</p> <p>Ovo je rješenje primjenjivo samo u državama/regijama u kojima je u kutiji s uređajem HP Officejet/Officejet Pro dvožilni kabel, uključujući: Argentina, Australija, Brazil, Kanada, Čile, Kina, Kolumbija, Grčka, Indija, Indonezija, Irska, Japan, Koreja, Latinska Amerika, Malezija, Meksiko, Filipini, Poljska, Portugal, Rusija, Saudijska Arabija, Singapur, Španjolska, Tajvan, Tajland, SAD, Venezuela i Vijetnam.</p> <hr/> <p>Ako ručno šaljete faks s telefona koji je priključen izravno na uređaj HP Officejet/Officejet Pro, za slanje faksa morate upotrijebiti tipkovnicu na telefonu.</p> <hr/> <p>Na automatskoj sekretarici snimljeni su faks tonovi</p> <p>U tablici potražite informacije o automatskoj tajnici u vezi s temom "Uređaj HP Officejet/Officejet Pro može slati faksove, ali ih ne može primati".</p> <hr/> <p>Priloženi telefonski kabel za HP Officejet/Officejet Pro nije dovoljno dug</p> <p>Ako telefonski kabel koji ste dobili s uređajem HP Officejet/Officejet Pro nije dovoljno dugačak, možete se poslužiti spojnikom i produžiti ga. Spojnik možete kupiti u trgovini s telefonskom opremom. Trebat će vam i dodatni telefonski kabel, a to može biti standardni telefonski kabel koji već imate kod kuće ili u uredu.</p> <hr/> <p><b>NAPUTAK:</b> Ako je uz uređaj isporučen adapter za dvožilni telefonski kabel, možete ga koristiti za produživanje uz četverožilni telefonski kabel. Za informacije o upotrebi adaptera za dvožilni telefonski kabel pogledajte dokumentaciju koja je uz njega isporučena.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pomoću telefonskog kabela koji ste dobili u kutiji uz HP Officejet/Officejet Pro, spojite jedan kraj na spojnik, a zatim drugi kraj spojite u priključak u ulaz označen sa 1-LINE na stražnjem dijelu uređaja HP Officejet/Officejet Pro.</li> <li>2. U drugi ulaz spojnika priključite drugi telefonski kabel te drugi kraj tog kabela priključite u zidnu telefonsku utičnicu.</li> </ol>
---	---

---

Ne mogu ispisivati faksove u boji	Za ispis faksova u boji provjerite je li uključena opcija Incoming Fax Printing (Ispis dolaznih faksova) na upravljačkoj ploči.
Ne mogu spremati kopije u boji na računalo	Opcija Fax to PC (Faksiranje na računalo) i Fax to Mac (Faksiranje na Mac) ne podržavaju spremanje kopija u boji na računalo.
Ne mogu primiti faksove na računalo	Ako koristite računalo s operativnim sustavom Windows, provjerite traku sa zadacima i provjerite je li opcija HP Digital Imaging monitor cijelo vrijeme uključena. <hr/> Pazite na to da opcija Fax to PC (Faksiranje na računalo) ili Fax to Mac (Faksiranje na Mac) bude aktivirana i da računalo bude konfigurirano za primanje faksova. <hr/> Ako je računalo koje prima faksove različito od onoga koje je korišteno za postavljanje, oba računala moraju biti stalno uključena.

---



# Izjava o ograničenom jamstvu za Hewlett-Packard

HP proizvod	Trajanje ograničenog jamstva
Medij softvera	90 dana
Pisač	1 godina
Spremnici ili ulošci s tintom	Dok se ne potroši HP tinta ili do kraja jamstvenog datuma utisnutog na ulošku - što već dođe prvo. Ovo jamstvo ne pokriva proizvode s HP tintom koji su bili ponovno punjeni, prerađeni pogrešno rabljeni ili na bilo koji način mijenjani.
Glave pisača (odnosi se samo na proizvode sa zamjenjivim glavama pisača od strane korisnika)	1 godina
Dodatni pribor	1 godina, ako drugačije nije rečeno

## A. Pokrivanja ograničenog jamstva

1. Hewlett-Packard (HP) krajnjem korisniku jamči da će gore navedeni HP proizvodi biti bez grešaka u materijalu i izvedbi za vrijeme gore navedenog razdoblja, koje započinje datumom kupovine.
2. Za softverske proizvode, HP ograničeno jamstvo se primjenjuje samo na greške u izvršavanju programskih naredbi. HP ne jamči neprekidan rad ili rad bez pogrešaka za bilo koji od svojih proizvoda.
3. HP ograničeno jamstvo pokriva samo greške nastale kao rezultat uobičajene uporabe proizvoda i ne pokriva druge probleme, uključujući i one nastale kao rezultat:
  - a. Neispravnog održavanja ili izmjena;
  - b. Softvera, medije, dijelova ili pribora koje nisu HP proizvodi, niti su podržani od strane HP;
  - c. Rada izvan navedenih uvjeta rada proizvoda;
  - d. Nedozvoljene izmjene ili zlouporabe.
4. Za HP pisače, uporaba spremnika koji nisu HP proizvodi ili ponovno punjenih spremnika, ne utječe na jamstvo ili bilo koji HP ugovor o podršci korisnika. No, ako je greška pisača ili oštećenje uzrokovano uporabom spremnika s tintom koji nisu HP proizvod ili su ponovno punjeni ili im je istekao rok valjanosti, HP će zaračunati uobičajenu cijenu vremena i materijala utrošenih u servisiranju pisača u otklanjanju iste greške ili oštećenja.
5. Ako HP zaprimi tijekom važećeg jamstvenog perioda obavijest o grešci u bilo kojem proizvodu pokrivenom HP jamstvom, HP će ili popraviti ili zamijeniti proizvod, prema nahođenju HP-a.
6. Ako HP nije u mogućnosti popraviti ili zamijeniti, već prema slučaju, oštećeni proizvod koji je pokriven HP jamstvom, HP će u razumnom vremenu po prijemu prijave o grešci, vratiti novac po prodajnoj cijeni proizvoda.
7. HP neće imati obvezu popraviti, zamijeniti ili vratiti novac dok korisnik ne vrati oštećeni proizvod u HP.
8. Svi zamjenski proizvodi mogu biti novi ili kao-novi, uz uvjet da imaju funkcionalnost koja je barem jednaka onoj proizvoda koji se zamjenjuje.
9. HP proizvodi mogu sadržavati prerađene dijelove, komponente ili materijale koji su identični novim po učinku.
10. HP ograničeno jamstvo je važeće u bilo kojoj državi, gdje se proizvod pokriven jamstvom, distribuira od strane HP-a. Ugovori za dodatne jamstvene usluge, poput servisiranja na licu mjesta, mogu biti dostupni kod bilo kog HP servisa u državi gdje HP ili ovlašteni uvoznik distribuira taj proizvod.

## B. Ograničenja jamstva

DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, HP I NJEGOVI NEZAVISNI ISPORUČITELJI NE DAJU NIKAKVA DRUGA JAMSTVA ILI UVJETE BILO KOJE VRSTE, IZRIČITE ILI PODRAZUMIJEVANE, JAMSTVA ILI UVJETE PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE, TE PRIKLADNOSTI ODREĐENOJ NAMJENI.

## C. Ograničenja odgovornosti

1. Do granice dozvoljene lokalnim zakonom, pravni lijekovi iz ovog Jamstva jedini su i isključivi pravni lijekovi za korisnika.
2. DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, OSIM OBAVEZA IZRIČITO NAVEDENIH U OVOJ JAMSTVENOJ IZJAVI, HP I NJEGOVI ISPORUČITELJI NEĆE NITI U KOM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA DIREKTNA, INDIRECTNA, POSEBNA, SLUČAJNA ILI POSLJEDIČNA OŠTEĆENA, BILO TEMELJEM UGOVORA, KRIVNJE ILI BILO KOJE DRUGE PRAVNE TEORIJE, ODNOSNO BILO SAVJETOVANI O MOGUĆNOSTI POSTOJANJA OVAKVIH GREŠAKA.

## D. Lokalni zakoni

1. Ovo Jamstvo daje korisniku određena zakonska prava. Korisnik može imati i druga prava koja se razlikuju ovisno od države u Sjedinjenim Američkim Državama, od provincije u Kanadi, te od države na drugim mjestima u svijetu.
2. Do granice do koje je ovo Jamstvo u neskladu s lokalnim zakonima, ovo Jamstvo smatrat će se izmijenjenim glede postizanja dosljednosti s lokalnim zakonima. Pod takvim lokalnim zakonima, neka odricanja i ograničenja odgovornosti iz ovog Jamstva se možda neće odnositi na korisnika. Primjerice, neke države u Sjedinjenim Američkim Državama, kao i neke vlade izvan SAD-a (uključujući provincije u Kanadi), mogu:
  - a. Spriječiti da odricanja i odgovornosti iz ovog Jamstva ograniče statusna prava korisnika (npr. u Velikoj Britaniji);
  - b. Na neki drugi način ograničiti odgovornost proizvođača da nameću takva odricanja ili ograničenja; ili
  - c. Dodijeliti korisniku dodatna jamstvena prava, odrediti trajanje podrazumijevanih jamstava kojih se proizvođač ne može odreći ili omogućiti ograničenja u trajanju podrazumijevanih jamstava.
3. UVJETI U OVOM JAMSTVU, OSIM DO ZAKONSKI DOZVOLJENE GRANICE, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU, I DODATAK SU OBVEZNI STATUSNIM PRAVIMA PRIMJENJIVANIM NA PRODAJU HP PROIZVODA TIM KORISNICIMA.



# Cuprins

Configurarea faxului .....	76
Pasul 1: Identificați tipul de sistem de telefonie pe care îl utilizați (paralel sau serial) .....	76
Pasul 2: Determinați tipul liniei telefonice (dedicată sau partajată).....	77
Pasul 3: Gestionarea și configurarea setărilor de fax.....	78
Pasul 4: Testarea configurării faxului .....	79
Setarea modului de răspuns (Auto Answer - Răspuns automat) (opțional).....	79
Schimbarea modelului soneriei de răspuns pentru soneria distinctivă (opțional) .....	80
Configurarea intrărilor de apelare rapidă (opțional).....	80
Configurarea HP Digital Fax (Fax digital HP) (Fax to PC - Fax la PC - sau Fax to Mac - Fax la Mac) .....	81
Rezolvarea problemelor de fax .....	82
Certificat de garanție limitată Hewlett-Packard.....	85

## Informații de siguranță



Respectați întotdeauna măsurile de siguranță minime la utilizarea acestui produs, pentru a reduce riscul eventualelor arsuri sau electrocutări.

1. Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile din documentația dispozitivului.
2. Utilizați numai prize electrice cu împământare atunci când conectați acest produs la o sursă de curent electric. În cazul în care nu știți dacă priza dispune de împământare, adresați-vă unui electrician calificat.
3. Citiți cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile de pe produs.
4. Deconectați produsul de la rețeaua de curent electric înainte de a-l curăța.
5. Nu instalați sau utilizați acest produs lângă apă sau atunci când sunteți ud.
6. Instalați produsul în siguranță, pe o suprafață stabilă.
7. Instalați produsul într-un loc protejat, unde nimeni să nu poată călca și să nu se poată împiedica de cablul de alimentare și unde cablul să nu poată fi deteriorat.
8. Dacă produsul nu funcționează normal, consultați „Întreținere și depanare”.
9. Nu există în interior piese care pot fi reparate de către utilizator. Pentru service adresați-vă personalului calificat.
10. Utilizați numai adaptorul de putere extern/acumulatorul furnizat cu dispozitivul.

**Notă:** Cerneala din cartușe este utilizată în procesul de imprimare într-un număr divers de moduri, inclusiv în procesul de inițializare, care pregătește dispozitivul și cartușele pentru imprimare, precum și în deservirea capului de imprimare, păstrând duzele de imprimare curate și curgerea uniformă a cernelii. În plus, o cantitate de cerneală reziduală rămâne în cartuș după utilizare. Pentru mai multe informații, consultați [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Configurarea faxului



Acest ghid cu noțiuni de bază furnizează instrucțiuni pentru configurarea faxului.

Pentru informații suplimentare despre caracteristicile de fax disponibile cu HP Officejet/Officejet Pro, consultați ghidul utilizatorului în format electronic, disponibil pe computer după ce instalați software-ul—

fie din software-ul HP Solution Center (Centru de soluții HP) în Windows, fie din Help Viewer (Vizualizator pentru asistență) în MacOS (Mac OS). (Ghidul utilizatorului este disponibil și online la [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).)

---

**ATENȚIE:** Dacă nu utilizați cablul sau adaptorul furnizat pentru conectare de la priza telefonică de perete la HP Officejet/Officejet Pro, este posibil să nu puteți utiliza cu succes funcționalitatea de fax.

Acest cablu telefonic special este diferit de cablurile telefonice pe care le aveți deja în casă sau la birou. Dacă este prea scurt cablul telefonic furnizat, consultați „Rezolvarea problemelor de fax” la pagina 82.

---

---

## Pasul 1: Identificați tipul de sistem de telefonie pe care îl utilizați (paralel sau serial)

**NOTĂ:** Înainte de a configura faxul, conectați dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro și instalați software-ul.

Pentru a începe configurarea HP Officejet/Officejet Pro pentru funcționalitatea de fax, verificați dacă țara/regiunea dvs. utilizează un sistem de telefonie de tip paralel sau serial.

**NOTĂ:** Instrucțiunile pentru configurarea faxului diferă în funcție de tipul sistemului de telefonie, serial sau paralel.

Dacă nu vedeți țara/regiunea dvs. listată în secțiunile următoare, este probabil să aveți un sistem de telefonie de tip serial. Dacă nu sunteți sigur ce fel de sistem de telefonie aveți (serial sau paralel), interesați-vă cu compania de telefoane.

---

## Sistemele de telefonie de tip paralel

Într-un sistem de telefonie de tip paralel, aveți posibilitatea să conectați echipamente de telefonie partajate la linia telefonică utilizând portul „2-EXT” din spatele HP Officejet/Officejet Pro.

**NOTĂ:** Dacă aveți un sistem de telefonie de tip paralel, consultați „Pasul 2: Determinați tipul liniei telefonice (dedicată sau partajată)” la pagina 77.

Următoarele țări utilizează un sistem de telefonie paralel:

Argentina	Australia	Brazilia
Canada	Chile	China
Columbia	Grecia	India
Indonezia	Irlanda	Japonia
Coreea	America Latină	Malaiezia
Mexic	Filipine	Polonia
Portugalia	Rusia	Arabia Saudită
Singapore	Spania	Taiwan
Thailanda	SUA	Venezuela
Vietnam		

---

## Sistemele de telefonie de tip serial

Într-un sistem de telefonie de tip serial, tipul de conector al echipamentului telefonic partajat (modemuri, telefoane și roboți telefonici) nu permite o conexiune fizică la portul „2-EXT” de la HP Officejet/Officejet Pro. În schimb, toate echipamentele trebuie conectate la priza telefonică de perete.

---

**NOTĂ:** În unele țări/regiuni în care se utilizează sisteme telefonice de tip serial, este furnizat un adaptor care vă permite să conectați alte dispozitive de telecomunicații la priza de perete la care conectați HP Officejet/Officejet Pro.

---

Pentru informații despre configurarea dispozitivului HP Officejet/Officejet Pro pentru funcționalitatea de fax utilizând un sistem de telefonie de tip serial, consultați site-ul Web pentru configurarea faxului pentru țara/regiunea dvs.

Austria	<a href="http://www.hp.com/at/faxconfig">www.hp.com/at/faxconfig</a>
Belgia (Olandeză)	<a href="http://www.hp.be/nl/faxconfig">www.hp.be/nl/faxconfig</a>
Belgia (Franceză)	<a href="http://www.hp.be/fr/faxconfig">www.hp.be/fr/faxconfig</a>
Danemarca	<a href="http://www.hp.dk/faxconfig">www.hp.dk/faxconfig</a>
Finlanda	<a href="http://www.hp.fi/faxconfig">www.hp.fi/faxconfig</a>
Franța	<a href="http://www.hp.com/fr/faxconfig">www.hp.com/fr/faxconfig</a>
Germania	<a href="http://www.hp.com/de/faxconfig">www.hp.com/de/faxconfig</a>
Irlanda	<a href="http://www.hp.com/ie/faxconfig">www.hp.com/ie/faxconfig</a>
Italia	<a href="http://www.hp.com/it/faxconfig">www.hp.com/it/faxconfig</a>
Norvegia	<a href="http://www.hp.no/faxconfig">www.hp.no/faxconfig</a>
Olanda	<a href="http://www.hp.nl/faxconfig">www.hp.nl/faxconfig</a>
Portugalia	<a href="http://www.hp.pt/faxconfig">www.hp.pt/faxconfig</a>
Spania	<a href="http://www.hp.es/faxconfig">www.hp.es/faxconfig</a>
Suedia	<a href="http://www.hp.se/faxconfig">www.hp.se/faxconfig</a>
Elveția (Franceză)	<a href="http://www.hp.com/ch/fr/faxconfig">www.hp.com/ch/fr/faxconfig</a>
Elveția (Germană)	<a href="http://www.hp.com/ch/de/faxconfig">www.hp.com/ch/de/faxconfig</a>
Marea Britanie	<a href="http://www.hp.com/uk/faxconfig">www.hp.com/uk/faxconfig</a>

---

**NOTĂ:** După ce ați configurat dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro pentru funcționalitatea de fax, consultați „Pasul 3: Gestionarea și configurarea setărilor de fax” la pagina 78.

---

---

## Pasul 2: Determinați tipul liniei telefonice (dedicată sau partajată)

Dacă utilizați un sistem de telefonie de tip paralel, stabiliți dacă HP Officejet/Officejet Pro va avea propria linie telefonică (linie telefonică dedicată) sau dacă va partaja linia telefonică cu alte dispozitive (linie telefonică partajată).

Dacă intenționați să conectați un alt dispozitiv la dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro, va trebui să modificați setări precum de câte ori să sune înainte de a răspunde, dacă aveți un serviciu de sonerie distinctivă și dacă se răspunde automat pe linia telefonică.

---

**NOTĂ:** Nu puteți primi în mod automat faxuri dacă aveți un serviciu de mesagerie vocală la același număr de telefon pe care îl utilizați pentru apeluri de fax. Trebuie să primiți manual faxurile; aceasta înseamnă că va trebui să răspundeți personal la apelurile de fax. Dacă totuși doriți să primiți faxuri în mod automat, contactați compania de telefonie pentru a vă abona la un serviciu de sonerie distinctivă sau pentru a obține o linie telefonică separată pentru fax.

Pentru a modifica setarea Auto Answer (Răspuns automat), consultați ghidul utilizatorului, care este disponibil în format electronic pe computer după ce instalați software-ul.

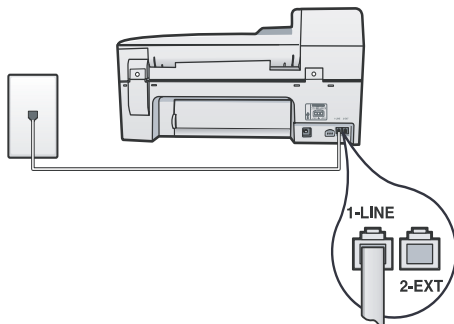
---

## Linia telefonică dedicată

Utilizați informațiile din această secțiune dacă intenționați să folosiți următorul tip de linie telefonică pentru fax:

- Linie telefonică dedicată (niciun alt dispozitiv, cum ar fi un telefon sau un robot telefonic, nu partajează linia).
- Linie telefonică dedicată fără dispozitive care partajează linia, dar cu un abonament la un serviciu de sonerie distinctivă.
- O linie PBX (Private Branch Exchange) sau ISDN (Integrated Services Digital Network). Pentru informații suplimentare despre liniile PBX și ISDN, consultați ghidul utilizatorului în format electronic, disponibil pe computer după ce instalați software-ul.

1. Deconectați orice dispozitiv telefonic de la priza telefonică de perete la care conectați dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro.
2. Conectați cablul telefonic livrat cu dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro între portul 1-LINE de la HP Officejet/Officejet Pro și priza telefonică.



3. Dacă vă abonați la un serviciu de sonerie distinctivă, schimbați modelul soneriei de răspuns cu modelul care a fost asociat numărului dvs. de fax de către compania de telefonie, de exemplu, semnale duble sau triple de sonerie.

Pentru informații despre cum puteți schimba această setare, consultați ghidul utilizatorului în format electronic, disponibil pe computer după ce instalați software-ul.

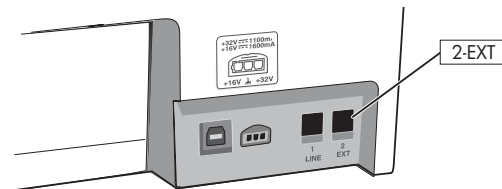
4. Mergeți la „Pasul 3: Gestionarea și configurarea setărilor de fax” la pagina 78.

**NOTĂ:** Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro este setat din fabrică să răspundă la toate modelele de sonerie. Dacă nu setați modelul corect de sonerie asociat numărului dvs. de fax de către compania de telefonie, este posibil ca HP Officejet/Officejet Pro să răspundă și la apeluri vocale și la apeluri de fax sau este posibil să nu răspundă deloc.

## Linia telefonică partajată

Dacă faxul urmează să partajeze linia telefonică cu alte dispozitive, precum un telefon, robot telefonic, computer/modem pentru computer sau casetă pentru identificarea apelantului sau dacă aveți inclus serviciul de mesagerie vocală la linia dvs., trebuie să urmați aceste instrucțiuni pentru a stabili cum să vă configurați faxul.

1. Urmăți pașii 1-3 de la „Linia telefonică dedicată” la pagina 78.
2. Conectați dispozitivul suplimentar la portul 2-EXT din spatele dispozitivului HP Officejet/Officejet Pro.



3. Configurarea HP Officejet/Officejet Pro pentru a funcționa cu dispozitivul pe care l-ați atașat. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului, care este disponibil în format electronic pe computer după ce instalați software-ul.

## Pasul 3: Gestionarea și configurarea setărilor de fax

După ce ați conectat dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro la o linie telefonică, setați antetul de fax, data și ora, precum și țara/regiunea.

În cazul în care conectați HP Officejet/Officejet Pro direct la un computer, instalați software-ul pentru HP Officejet/Officejet Pro, apoi executați Fax Setup Wizard (Expert de configurare fax) (Windows) sau HP Fax Setup Utility (Utilitar configurare fax HP) (Mac OS X). De asemenea, puteți lansa mai târziu aceste instrumente din Solution Center (Centru de soluții) (Windows) sau din HP Device Manager (Manager dispozitive HP) (Mac OS X).

De asemenea, puteți configura aceste setări de la panoul de control. Pentru informații despre panoul de control, consultați ghidul utilizatorului în format electronic, disponibil pe computer după ce instalați software-ul.

Dacă dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro este conectat la o rețea, puteți de asemenea configura setările de fax de la serverul Web încorporat (EWS). Pentru informații suplimentare despre EWS, consultați ghidul utilizatorului, care este disponibil în format electronic pe computer după ce instalați software-ul.


## Pasul 4: Testarea configurării faxului

Testați configurarea faxului pentru a verifica starea dispozitivului HP Officejet/Officejet Pro și pentru a vă asigura că este setat corespunzător pentru operații de fax. Testul efectuează următoarele:

- Testează hardware-ul faxului
- Verifică dacă tipul corect de cablu telefonic este conectat la dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro
- Verifică dacă este conectat cablul telefonic în portul corect
- Verifică dacă există ton de apel
- Verifică dacă există o linie telefonică activă
- Testează starea conexiunii liniei telefonice

Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro imprimă un raport cu rezultatele testului. Dacă testul eșuează, examinați raportul pentru informații despre cum să rezolvați problema și reexecutați testul. Pentru informații suplimentare despre depanare, consultați „Rezolvarea problemelor de fax” la pagina 82.

### Pentru a testa configurarea faxului

1. Configurați dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro pentru funcționalitatea de fax în funcție de instrucțiunile de configurare specifice pentru acasă sau birou.
2. Înainte de a porni testul, asigurați-vă că sunt instalate consumabilele pentru imprimare și că în tava de alimentare este încărcată hârtie de dimensiune maximă.
3. De la panoul de control, apăsați  (butonul Configurare).
4. Selectați **Tools** (Instrumente), apoi selectați **Run Fax Test** (Executare test fax).

Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro afișează starea testului pe afișaj și imprimă un raport.

5. Examinați raportul.
  - Dacă testul reușește și tot mai aveți probleme legate de funcționalitatea de fax, verificați setările de fax listate în raport pentru a vedea dacă acestea sunt corecte. O setare de fax necompletată sau incorectă poate cauza probleme funcționalității de fax.
  - Dacă testul eșuează, utilizați raportul pentru a rezolva problemele și reexecutați testul.

## Setarea modului de răspuns (Auto Answer - Răspuns automat) (opțional)

Modul de răspuns stabilește dacă dispozitivul răspunde la apelurile primite.

- Activați setarea Auto Answer (Răspuns automat) dacă doriți ca dispozitivul să răspundă automat la faxuri. Dispozitivul răspunde la toate apelurile și faxurile primite.
- Dezactivați setarea Auto Answer (Răspuns automat) dacă doriți să primiți faxuri manual. Trebuie să puteți face acest lucru.

### Pentru a seta modul de răspuns pe manual sau automat

Apăsați **Auto Answer** (Răspuns automat) pentru a aprinde sau stinge ledul, corespunzător configurării dvs.

Când ledul Auto Answer (Răspuns automat) este aprins, dispozitivul răspunde automat la apeluri. Când ledul este stins, nu răspunde la apeluri.

# Schimbarea modelului soneriei de răspuns pentru soneria distinctivă (opțional)

---

**NOTĂ:** Înainte de a utiliza această caracteristică, consultați furnizorul de servicii local cu privire la serviciul de mai sus.


---

Numeroase companii de telefonie pun la dispoziția clienților serviciul de sonerie distinctă, ceea ce permite existența mai multor numere pe o singură linie telefonică.

Când vă abonați la acest serviciu, fiecare număr este asociat unui model de sonerie distinct. Puteți să configurați dispozitivul să răspundă la apelurile permise care au un anumit model de sonerie.

Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului, care este disponibil în format electronic pe computer după ce instalați software-ul.

## Pentru a schimba modelul soneriei de răspuns pentru sonerie distinctivă

1. Verificați dacă dispozitivul este setat să răspundă automat la apelurile de fax.
2. Apăsați  (butonul Configurare).
3. Selectați **Advanced Fax Setup** (Setări avansate fax), apoi selectați **Distinctive Ring** (Sonerie distinctivă).
4. Selectați o opțiune, apoi apăsați **OK**.
5. Când telefonul sună cu modelul de sonerie asociat liniei de fax, dispozitivul răspunde la apel și primește faxul.

# Configurarea intrărilor de apelare rapidă (opțional)

Puteți să stocați numere de fax sau grupuri de numere de fax ca intrări de apelare rapidă. Dacă dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro are butoane de apelare rapidă pe panoul de control, acestea sunt asociate cu intrările corespunzătoare de apelare rapidă. În acest fel veți forma rapid acele numere utilizând panoul de control.


---

**NOTĂ:** Dacă dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro este conectat la o rețea, puteți configura intrările de apelare rapidă utilizând serverul Web încorporat.

---

Pentru informații despre configurarea și utilizarea intrărilor de apelare rapidă, consultați ghidul utilizatorului în format electronic, disponibil pe computer după ce instalați software-ul.

## Pentru a configura intrările de apelare rapidă

1. De la panoul de control, apăsați  (butonul Configurare).
2. Selectați **Speed Dial Setup** (Configurare apelare rapidă) și urmați una din procedurile următoare:
  - **Pentru a adăuga sau modifica o intrare:** Selectați **Individual Speed Dial** (Apelare rapidă individuală) sau **Group Speed Dial** (Apelare rapidă grup), apoi apăsați tastele cu săgeți pentru a vă deplasa la un număr de intrare neutilizat sau introduceți un număr de la tastatură. Introduceți numărul de fax, apoi apăsați **OK**. Includeți toate pauzele sau alte numere necesare, precum un prefix local, un cod de acces pentru numere din afara unui sistem PBX (de obicei un 9 sau un 0) sau un prefix interurban. Introduceți numele utilizând tastatura numerică, apoi apăsați **OK**.
  - **Pentru a șterge o intrare sau toate intrările:** Selectați **Delete Speed Dial** (Ștergere apelare rapidă) și apăsați tastele săgeți pentru a vă deplasa la intrarea de apelare rapidă pe care doriți să o ștergeți, apoi apăsați **OK**.



# Configurarea HP Digital Fax (Fax digital HP) (Fax to PC - Fax la PC - sau Fax to Mac - Fax la Mac)

Utilizați Fax to PC (Fax la PC) și Fax to Mac (Fax la Mac) pentru a primi și salva automat faxurile direct în computer. Cu Fax to PC (Fax la PC) și Fax to Mac (Fax la Mac), puteți să stocați ușor copiile digitale ale faxurilor și să eliminați inconvenientele lucrului cu volume mari de hârtie.

În plus, puteți să dezactivați totodată imprimarea faxurilor—economisind banii pentru hârtie și cerneală, ajutând totodată la reducerea consumului și deșeurilor de hârtie.

Faxurile primite sunt salvate în format de fișier TIFF (Tagged Image File Format). Când primiți un fax, primiți și o notificare pe ecran cu o legătură la folderul în care este salvat faxul.

Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului, care este disponibil în pe ecran după ce instalați software-ul.

**NOTĂ:** Înainte de a configura Fax to PC (Fax la PC) sau Fax to Mac (Fax la Mac), trebuie să instalați software-ul.

Dacă utilizați un dispozitiv HP Officejet Pro cu afișaj color, puteți să utilizați funcțiile Fax to Network Folder (Fax către folder de rețea) sau Fax to E-mail (Fax către e-mail) ale dispozitivului—două componente din HP Digital Solutions furnizate cu dispozitivul HP. Pentru informații suplimentare, consultați Ghidul cu noțiuni de bază pentru HP Digital Solutions.

## Pentru a configura Fax to PC (Fax la PC) din Solution Center (Centru de soluții) (Windows)

1. După ce ați instalat software-ul dispozitivului HP Officejet Pro, deschideți HP Solution Center (Centru de soluții HP).
  - Faceți dublu clic pe pictograma HP Solution Center (Centru de soluții HP) din spațiul de lucru.

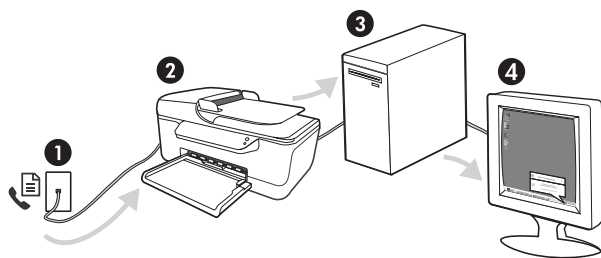
- În bara de activități din Windows, faceți clic pe **Start**, selectați **Programs** (Programe) sau **All Programs** (Toate programele), selectați **HP**, selectați folderul pentru dispozitivul HP, apoi faceți clic pe **HP Solution Center** (Centru de soluții HP).
2. Faceți clic pe **Settings** (Setări), faceți clic pe **More Fax Settings** (Mai multe setări de fax), apoi faceți clic pe **Digital Fax Setup Wizard** (Expert configurare fax digital).
  3. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

**NOTĂ:** Puteți să dezactivați Fax to PC (Fax la PC) de la panoul de control al HP Officejet/Officejet Pro.

## Pentru a configura Fax to Mac (Fax la Mac) de la HP Device Manager (Manager dispozitive HP) (Mac OS X)

1. După ce ați instalat software-ul dispozitivului HP Officejet Pro, deschideți HP Fax Setup Utility (Utilitar configurare fax HP).
  - a. Faceți clic pe pictograma HP Device Manager (Manager dispozitive HP) din Dock. (Dacă HP Device Manager (Manager dispozitive HP) nu este în Dock, faceți clic pe pictograma spot luminos din dreapta barei de meniu, tastați în casetă „HP Device Manager” (Manager dispozitive HP), apoi faceți clic pe intrarea HP Device Manager.)
  - b. Selectați **Fax Setup Utility** (Utilitar configurare fax) din meniul **Information and Settings** (Informații și setări).
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran din Fax Setup Utility (Utilitar configurare fax).

### Cum funcționează!



1. Faxurile alb-negru de intrare sunt trimise la dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro
2. Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro trimite faxurile alb-negru de intrare la computer, iar pe cele color le imprimă
3. Faxurile de intrare sunt salvate în computer
4. Apare o notă pop-up care vă anunță că s-a primit un fax

# Rezolvarea problemelor de fax

Dacă executați un test de fax și testul eșuează, vedeți raportul testului pentru soluții posibile. Pentru informații mai detaliate, consultați ghidul utilizatorului, care este disponibil pe computer în format electronic după instalarea software-ului.

---

Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro are probleme la trimiterea și primirea faxurilor

Asigurați-vă că utilizați cablul telefonic sau adaptorul livrat împreună cu dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro.

---

Alt echipament care utilizează linia telefonică utilizată de dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro poate fi în funcțiune. Asigurați-vă că telefoanele în derivație (telefoanele de pe aceeași linie telefonică, neconectate la dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro) sau alte echipamente nu sunt în funcțiune sau scoase din furcă. De exemplu, nu puteți utiliza dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro pentru funcționalitatea de fax dacă un telefon în derivație este scos din furcă sau dacă utilizați la computer un modem pe linie comutată pentru a trimite e-mail sau a accesa Internetul.

---

Dacă utilizați un splitter de telefon, acesta poate cauza probleme de funcționalitate a faxului. Încercați să conectați dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro direct la priza telefonică de perete.

---

Asigurați-vă că un capăt al cablului telefonic este conectat la priza telefonică de perete, iar celălalt capăt la portul marcat „1-LINE” din spatele HP Officejet/Officejet Pro.

---

Încercați să conectați un telefon funcțional direct la priza telefonică de perete și verificați dacă există ton de apel; dacă nu auziți tonul de apel, contactați compania de telefonie pentru a verifica linia.

---

Asigurați-vă că ați conectat dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro la o linie telefonică analogică, deoarece altfel nu veți putea să trimiteți sau să primiți faxuri. Pentru a verifica dacă linia dvs. telefonică este digitală, conectați un telefon analogic obișnuit la linie și ascultați dacă există ton de apel. Dacă nu auziți un sunet normal de ton de apel, este posibil ca linia telefonică să fie configurată pentru telefoane digitale. Conectați dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro la o linie telefonică analogică și încercați să trimiteți sau să primiți un fax.

---

Conexiunea liniei telefonice poate fi zgomotoasă. Liniile telefonice cu calitate slabă a sunetului (zgomot) pot cauza probleme de funcționalitate a faxului. Verificați calitatea sunetului liniei telefonice conectând un telefon la priza telefonică de perete și ascultând zgomotul static sau de altă natură. Dacă auziți zgomot, dezactivați **Error Correction Mode** (Mod de corectare a erorilor)(ECM) și încercați din nou operația de fax.

---

Dacă utilizați un serviciu DSL (digital subscriber line), asigurați-vă că aveți conectat un filtru DSL. Fără un astfel de filtru nu puteți utiliza funcționalitatea de fax cu succes.

---

Dacă utilizați un adaptor terminal/convertor de tip PBX (private branch exchange) sau ISDN (integrated services digital network), asigurați-vă că dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro este conectat la portul corect și că adaptorul terminal este setat la tipul corect de comutator pentru țara/regiunea dvs.

---

Utilizați un serviciu Fax over IP (Fax pe IP). Încercați să utilizați o viteză de conexiune mai lentă. Dacă acest lucru nu dă rezultate, contactați departamentul de asistență pentru serviciul Fax over IP (Fax pe IP).

---

Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro poate trimite faxuri, dar nu poate primi faxuri

Dacă nu utilizați un serviciu de sonerie distinctivă, verificați caracteristica **Distinctive Ring** (Sonerie distinctivă) de la dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro astfel încât să fie setată pe **All Rings** (Toate soneriile).

Dacă Auto Answer (Răspuns automat) este setat pe **Off** (Dezactivat) sau aveți un serviciu de mesagerie vocală pe același număr de telefon pe care utilizați apelurile de fax, puteți primi faxurile numai manual.

Dacă la computer aveți un modem de linie comutată pe aceeași linie telefonică cu dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro, verificați dacă software-ul care este livrat cu modemul nu este setat pentru a primi faxuri automat.

Dacă aveți un robot telefonic pe aceeași linie telefonică cu dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro:

- Verificați dacă robotul telefonic funcționează corespunzător.
- Asigurați-vă că dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro este setat să primească faxuri automat.
- Asigurați-vă că setarea **Rings to Answer** (Apeluri până la răspuns) este setată la un număr mai mare de apeluri decât la robotul telefonic.
- Deconectați robotul telefonic, apoi încercați să primiți un fax.
- Înregistrați un mesaj care să dureze aproximativ 10 secunde. Vorbiți rar și la volum redus atunci când înregistrați mesajul. Lăsați cel puțin 5 secunde de tăcere la sfârșitul mesajului vocal.

Alt echipament care utilizează aceeași linie telefonică poate cauza eșuarea testului. Puteți deconecta toate celelalte dispozitive și executa testul din nou. Dacă trece testul de detectare a tonului de apel, atunci unul sau mai multe din celelalte echipamente creează probleme. Încercați să le conectați din nou pe rând și reexecutați testul de fiecare dată până când identificați ce componentă de echipament cauzează problema.

Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro nu poate trimite faxuri, dar poate primi faxuri

Este posibil ca dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro să apeleze prea repede sau prea devreme. De exemplu, dacă trebuie să accesați o linie exterioară formând „9,” introduceți pauze după cum urmează: 9-XXX-XXXX (unde XXX-XXXX este numărul de fax către care trimiteți). Pentru a introduce o pauză apăsați **Reapelare/Pauză** sau apăsați în mod repetat butonul **Symbol** sau **\*@**, până când pe afișaj apare o liniuță (-).

Afișajul arată întotdeauna Phone Off Hook (Telefon scos din furcă)

Utilizați un cablu telefonic necorespunzător. Vedeți primele două probleme de sub „Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro are probleme la trimiterea și primirea faxurilor” la pagina 82.

Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro are probleme la trimiterea manuală a unui fax

Această soluție posibilă se aplică numai în țările/regiunile unde se primește un cablu telefonic cu două fire în pachet cu dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro, acestea fiind: Argentina, Australia, Brazilia, Canada, Chile, China, Columbia, Grecia, India, Indonezia, Irlanda, Japonia, Coreea, America Latină, Malaiezia, Mexic, Filipine, Polonia, Portugalia, Rusia, Arabia Saudită, Singapore, Spania, Taiwan, Thailanda, SUA, Venezuela și Vietnam.

Dacă trimiteți manual un fax de la telefonul care este conectat direct la dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro, trebuie să utilizați tastatura telefonului pentru a trimite faxul.

Tonurile de fax sunt înregistrate pe robotul telefonic

Consultați informațiile despre robotul telefonic – probleme corelate cu subiectul „Dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro poate trimite faxuri, dar nu poate primi faxuri” din acest tabel.

---

Cablul telefonic care este livrat cu dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro nu este de lung	În cazul în care cablul telefonic care este livrat cu dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro nu este îndeajuns de lung, utilizați un prelungitor. Puteți achiziționa un prelungitor de la un magazin de dispozitive electrice și electronice care comercializează accesorii pentru telefoane. De asemenea, aveți nevoie de alt cablu telefonic, care poate fi un cablu telefonic standard pe care este posibil să îl aveți deja în casă sau la birou.
--	--

---

**SFAT:** Dacă împreună cu dispozitivul ați primit un adaptor pentru cablu telefonic cu 2 fire, îl puteți folosi pentru a prelungi un cablu telefonic cu 4 fire. Pentru informații despre utilizarea adaptorului pentru cablu telefonic cu 2 fire, consultați documentația acestuia.

---

1. Utilizând cablul telefonic livrat în cutie cu dispozitivul HP Officejet/Officejet Pro, conectați un capăt la prelungitor, apoi conectați celălalt capăt la portul marcat 1-LINE din spatele dispozitivului HP Officejet/Officejet Pro.
  2. Conectați un al doilea cablu telefonic la portul deschis de la prelungitor și la priza telefonică de perete.
- 

Dispozitivul nu imprimă faxurile color	Pentru a imprima faxuri color, asigurați-vă că este activată opțiunea Incoming Fax Printing (Imprimare faxuri primite) de la panoul de control.
--	---

---

Copiile color nu se salvează în computer	Caracteristicile Fax to PC (Fax la PC) și Fax to Mac (Fax la Mac) nu acceptă salvarea copiilor color în computer.
--	---

---

Faxurile nu se pot primi pe computer	Dacă utilizați un computer cu sistem de operare Windows, verificați bara de activități și asigurați-vă că monitorul HP Digital Imaging (Imagini digitale HP) este activ în permanență.
--------------------------------------	--

---

Asigurați-vă că funcția Fax to PC (Fax la PC) sau Fax to Mac (Fax la Mac) este activată și că computerul este configurat pentru a primi faxuri.

---

În cazul în care computerul care primește faxuri este altul decât cel utilizat pentru configurare, ambele computere trebuie să fie pornite permanent.

---

# Certificat de garanție limitată Hewlett-Packard

Produs HP	Durata garanției limitate
Suportul software-ului	90 de zile
Imprimantă	1 an
Cartușe de imprimare sau cartușe de cerneală	Până la golirea de cerneală HP sau până la data de „sfârșit al garanției” care este imprimată pe cartuș, indiferent care dintre cele două cazuri apare mai întâi. Această garanție nu acoperă produsele cu cerneală HP care au fost reîncărcate, refăcute, remediate, utilizate în mod neadecvat sau care au fost desfăcute.
Capete de imprimare (se aplică numai la produsele cu capete de imprimare ce pot fi înlocuite de utilizatori)	1 an
Accesorii	1 an, dacă nu se specifică altfel

## A. Domeniul garanției limitate

- Hewlett-Packard (HP) garantează clientului utilizator final că produsele HP specificate mai sus nu vor prezenta defecte materiale sau de execuție pe durata specificată mai sus, durată care începe de la data achiziționării de către client.
- Pentru produsele software, garanția limitată HP se aplică numai pentru imposibilitatea de a se executa instrucțiunile de programare. HP nu garantează că funcționarea oricărui produs se va desfășura fără întreruperi sau fără erori.
- Garanția limitată HP acoperă numai acele defecte care apar în urma utilizării normale a produsului și nu acoperă oricare alte probleme, inclusiv cele rezultate din:
  - Întreținere incorectă sau modificare;
  - Software, suporturi, piese de schimb sau componente care nu sunt furnizate sau acceptate de HP;
  - Funcționare în afara specificațiilor pentru produs;
  - Modificare neautorizată sau utilizare necorespunzătoare.
- Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș care nu provine de la HP sau a unui cartuș reumplut nu afectează nici garanția pentru client, nici contractul de asistență HP cu clientul. Totuși, dacă funcționarea necorespunzătoare sau defectarea imprimantei se datorează utilizării unui cartuș de cerneală care nu provine de la HP, care este reumplut sau care este expirat, HP va tarifa timpul său standard și materialele necesare pentru repararea imprimantei după acel eșec în funcționare sau acea defecțiune.
- Dacă în timpul perioadei de garanție HP primește o notificare despre un defect al oricărui produs care este acoperit de garanția HP, HP va repara sau va înlocui produsul defect, la alegerea făcută de HP.
- Dacă HP nu poate să repare sau să înlocuiască, după caz, un produs defect care este acoperit de garanția HP, HP va restitui prețul de achiziție al produsului, la un interval de timp rezonabil după notificarea defectului.
- HP nu are obligația să repare, să înlocuiască sau să restituie prețul până când clientul nu returnează produsul la HP.
- Oricare produs înlocuitor poate să fie nou sau ca și nou, cu condiția să aibă o funcționalitate cel puțin egală cu a produsului înlocuit.
- Produsele HP pot să conțină componente sau materiale recondiționate, cu performanțe echivalente cu ale celor noi.
- Declarația de garanție limitată HP este valabilă în toate țările/regiunile în care produsul specificat în garanția HP este distribuit de HP. Contractele pentru servicii suplimentare de garanție, cum ar fi servicii la sediul clientului, pot fi disponibile de la oricare centru de service HP din țările/regiunile în care produsul este distribuit de HP sau de un importator autorizat.

## B. Limitări ale garanției

ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA LOCALĂ, NICI HP ȘI NICI FURNIZORII SĂI TERȚI NU ASIGURĂ ALTE GARANȚII SAU CLAUCHE DE ORICE FEL, EXPLICITE SAU IMPLICITE, LEGATE DE VANDABILITATE, DE CALITATEA SATISFĂCĂTOARE ȘI DE POTRIVIREA CU UN SCOP PARTICULAR.

## C. Limitările răspunderii

- În limita permisă de legislația locală, remediile din această Declarație de garanție sunt numai ale clientului și sunt exclusive.
- ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGILE LOCALE, CU EXCEȚIA OBLIGAȚIILOR STABILITE SPECIAL MAI DEPARTE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, HP SAU FURNIZORII SĂI TERȚI NU VOR FI ÎN NICI UN CAZ RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE CU CARACTER DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, ACCIDENTAL SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ, INDIFERENT DACĂ SOLICITAREA ACESTORA SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, PREJUDICIU SAU ORICARE ALTĂ TEORIE LEGALĂ SAU PE FAPTUL CĂ POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASTFEL DE DAUNE A FOST ADUSĂ LA CUNOȘTINȚA HP SAU A FURNIZORILOR SĂI.

## D. Legislația locală

- Această Declarație de garanție îi dă clientului drepturile legale specifice. Clientul poate să aibă și alte drepturi care diferă de la un stat la altul în Statele Unite, de la o provincie la alta în Canada și de la o țară la alta în alte părți ale lumii.
- În măsura în care această Declarație de garanție este incompatibilă cu legile locale, această Declarație de garanție se va considera modificată pentru a fi compatibilă cu legile locale. Sub asemenea legi locale, anumite negări și limitări din această Declarație de garanție este posibil să nu se aplice clientului. De exemplu, în unele state din Statele Unite, precum și în alte guvernări din afara Statelor Unite (inclusiv provincii din Canada), sunt posibile:
  - Excluderea negărilor și limitărilor din această Declarație de garanție care limitează drepturile statutare ale unui client (de ex. în Marea Britanie);
  - În alte privințe se limitează posibilitatea unui producător de a impune asemenea negări sau limitări; sau
  - Acordarea unor drepturi suplimentare clientului, legate de garanție, precizarea duratei garanțiilor implicite pe care producătorul nu le poate nega sau precizarea limitărilor privind durata garanțiilor implicite.
- TERMENII DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGE, NU EXCLUD, NU RESTRICTIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, ȘI SUNT SUPPLEMENTARI FAȚĂ DE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRILOR DE PRODUSE HP CĂTRE CLIEȚI.

### Garanția producătorului HP

Stimate Client,

Mai jos am inclus numele și adresa entității HP care este responsabilă cu îndeplinirea obligațiilor aferente Garanției producătorului HP în țara dvs.

**Aveți drepturi legale suplimentare împotriva vânzătorului pe baza contractului de achiziție. Aceste drepturi nu sunt afectate de Garanția producătorului HP. Vă rugăm să contactați vânzătorul.**

Hewlett-Packard România SRL  
Bd. Lascăr Catargiu nr. 47-53,  
Europe House Business Center, Et 3,  
Sector 1, București



# Vsebina

Nastavitev faksa .....	88
1. korak: Preverite, kakšen telefonski sistem uporabljate (vzporedni ali zaporedni).....	88
2. korak: Preverite, kakšno vrsto telefonske linije imate (posebno ali skupno) .....	89
3. korak: Upravljajte in konfigurirajte nastavitve faksa .....	90
4. korak: Preskuste nastavitve faksa .....	91
Nastavite način odziva (Samodejni odziv).....	91
Spremenite vzorec odzivnega zvonjenja za značilno zvonjenje (izbirno) .....	92
Nastavite vnose hitrega izbiranja (neobvezno) .....	92
Nastavite rešitev HP Digital Fax (Fax to PC ali Fax to Mac) .....	93
Reševanje težav s faksom.....	94
Izjava družbe Hewlett-Packard o omejeni garanciji .....	97

## Varnostne informacije



Ko uporabljate izdelek, vedno upoštevajte varnostne ukrepe, da bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi ognja ali električnega udara.

1. Preberite vsa navodila v dokumentaciji, priloženi napravi.
2. Izdelek priključite samo v ozemljeno električno vtičnico. Če ne veste, ali je ozemljena, vprašajte strokovnjaka.
3. Upoštevajte vsa opozorila in navodila, ki so na izdelku.
4. Pred čiščenjem naprave izvalcite napajalni kabel iz vtičnice.
5. Naprave ne smete namestiti ali uporabljati v bližini vode ali če ste mokri.
6. Napravo namestite varno na stabilno podlago.
7. Izdelek položite na zaščiteno mesto, kjer ne more nihče stopiti na napajalni kabel ali se spotakniti ob njega in ga tako poškodovati.
8. Če naprava ne deluje normalno, glejte "Vzdrževanje in odpravljanje težav".
9. V napravi ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Servisiranje morajo opraviti na servisu.
10. Uporabljajte samo zunanji napajalnik/baterijo, ki je priložena napravi.

**Opomba:** Črnilo v kartušah se pri tiskanju uporablja na več različnih načinov, vključno s postopkom inicializacije, pri katerem se naprava in kartuše pripravijo za tiskanje, ter pri servisiranju tiskalne glave, kar zagotavlja, da so brizgalne šobe čiste in črnilo tekoče. Poleg tega v porabljeni kartuši ostane nekaj črnila. Če želite več informacij, glejte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Nastavitev faksa



V tem priročniku za uvod so navodila za nastavitev faksa.

Če želite več informacij o funkcijah faksa, ki jih ponuja HP Officejet/Officejet Pro, glejte elektronski uporabniški priročnik, ki je v

računalniku na voljo po namestitvi programske opreme –bodisi iz HP-jevega centra rešitev (Windows) ali pregledovalnika pomoči (MacOS X). (Mac OS). (Uporabniški priročnik je dosegljiv tudi v spletu, in sicer na spletnem mestu [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).)

---

**POZOR:** Če za povezavo med telefonsko zidno vtičnico ali vmesnikom in napravo HP Officejet/Officejet Pro ne uporabite priloženega kabla, verjetno ne boste mogli pošiljati faksa.

Ta posebni telefonski kabel se razlikuje od telefonskih kablov, ki jih morda že imate doma ali v pisarni. Če je priloženi kabel prekratek, preberite razdelek "Reševanje težav s faksom" na strani 94.

---

---

## 1. korak: Preverite, kakšen telefonski sistem uporabljate (vzporedni ali zaporedni)

---

**OPOMBA:** Pred nastavitvijo faksa priključite HP Officejet/Officejet Pro in namestite programsko opremo.

Pred začetkom nastavitve naprave HP Officejet/Officejet Pro za faksiranje ugotovite, ali se v vaši državi/regiji uporablja vzporedni ali zaporedni telefonski sistem.

---

**OPOMBA:** Navodila za nameščanje faksa se razlikujejo glede na to, ali imate zaporedni ali vzporedni telefonski sistem.

Če vaše države/regije ni v naslednjih poglavjih, imate najbrž zaporedni telefonski sistem. Če ne veste, kakšen telefonski sistem imate (zaporednega ali vzporednega), preverite pri vašem telefonskem podjetju.

---

## Vzporedni telefonski sistemi

V vzporednem telefonskem sistemu lahko skupno telefonsko opremo povežete s telefonsko linijo z vrati "2-EXT" na zadnji strani naprave HP Officejet/Officejet Pro.

---

**OPOMBA:** Če imate vzporedni telefonski sistem, si oglejte razdelek "2. korak: Preverite, kakšno vrsto telefonske linije imate (posebno ali skupno)" na strani 89.

---

Vzporedni telefonski sistemi se uporabljajo v the državah:

Argentina	Avstralija	Brazilija
Kanada	Čile	Kitajska
Kolumbija	Grčija	Indija
Indonezija	Irska	Japonska
Koreja	Latinska Amerika	Malezija
Mehika	Filipini	Poljska
Portugalska	Rusija	Saudska Arabija
Singapur	Španija	Tajvan
Tajska	ZDA	Venezuela
Vietnam		



---

## Zaporedni telefonski sistemi

V zaporednem telefonskem sistemu priključek na skupni telefonski opremo (modemi, telefoni in telefonski odzivniki) ne omogoča fizične povezave z vrati "2-EXT" na napravi HP Officejet/Officejet Pro. Namesto tega morate vso opremo priključiti na telefonsko zidno vtičnico.

---

**OPOMBA:** V nekaterih državah/regijah, v katerih deluje zaporedni telefonski sistem, dobite tudi vmesnik, prek katerega lahko priključite ostale telekomunikacijske naprave v isto telefonsko zidno vtičnico kot napravo HP Officejet/Officejet Pro.

---

Informacije o nastavitvi naprave HP Officejet/Officejet Pro za faksiranje v zaporednem telefonskem sistemu najdete na spletnem mestu za konfiguracijo faksa za vašo državo/regijo.

Avstrija	<a href="http://www.hp.com/at/faxconfig">www.hp.com/at/faxconfig</a>
Belgija (nizozemščina)	<a href="http://www.hp.be/nl/faxconfig">www.hp.be/nl/faxconfig</a>
Belgija (francoščina)	<a href="http://www.hp.be/fr/faxconfig">www.hp.be/fr/faxconfig</a>
Danska	<a href="http://www.hp.dk/faxconfig">www.hp.dk/faxconfig</a>
Finska	<a href="http://www.hp.fi/faxconfig">www.hp.fi/faxconfig</a>
Francija	<a href="http://www.hp.com/fr/faxconfig">www.hp.com/fr/faxconfig</a>
Nemčija	<a href="http://www.hp.com/de/faxconfig">www.hp.com/de/faxconfig</a>
Irska	<a href="http://www.hp.com/ie/faxconfig">www.hp.com/ie/faxconfig</a>
Italija	<a href="http://www.hp.com/it/faxconfig">www.hp.com/it/faxconfig</a>
Norveška	<a href="http://www.hp.no/faxconfig">www.hp.no/faxconfig</a>
Nizozemska	<a href="http://www.hp.nl/faxconfig">www.hp.nl/faxconfig</a>
Portugalska	<a href="http://www.hp.pt/faxconfig">www.hp.pt/faxconfig</a>
Španija	<a href="http://www.hp.es/faxconfig">www.hp.es/faxconfig</a>
Švedska	<a href="http://www.hp.se/faxconfig">www.hp.se/faxconfig</a>
Švica (francoščina)	<a href="http://www.hp.com/ch/fr/faxconfig">www.hp.com/ch/fr/faxconfig</a>
Švica (nemščina)	<a href="http://www.hp.com/ch/de/faxconfig">www.hp.com/ch/de/faxconfig</a>
Velika Britanija	<a href="http://www.hp.com/uk/faxconfig">www.hp.com/uk/faxconfig</a>

---

**OPOMBA:** Ko napravo HP Officejet/Officejet Pro nastavite za faksiranje, glejte "3. korak: Upravljajte in konfigurirajte nastavitve faksa" na strani 90.

---

---

## 2. korak: Preverite, kakšno vrsto telefonske linije imate (posebno ali skupno)

Če ste ugotovili, da uporabljate vzporedni telefonski sistem, preverite še, ali bo naprava HP Officejet/Officejet Pro imela svojo telefonsko linijo (posebna telefonska linija) ali bo uporabljala isto linijo kot kakšna druga naprava (skupna telefonska linija).

Če boste na napravo HP Officejet/Officejet Pro priključevali drugo napravo, boste morali spremeniti nastavitve števila zvonjenj, preden se faks "oglasí", nastavitve za storitev značilnega zvonjenja in samodejno dvigovanje telefonske linije.

---

**OPOMBA:** Faksov ne morete sprejemati samodejno, če imate storitev glasovne pošte na isti telefonski številki, kot jo uporabljate za faks klice. Fakse morate sprejemati ročno; to pomeni, da morate na dohodne faks klice odgovoriti osebno. Če bi fakse raje sprejemali samodejno, se obrnite na telefonsko podjetje, da vam vključijo storitev značilnega zvonjenja, ali pa si priskrbite ločeno telefonsko linijo za faksiranje.

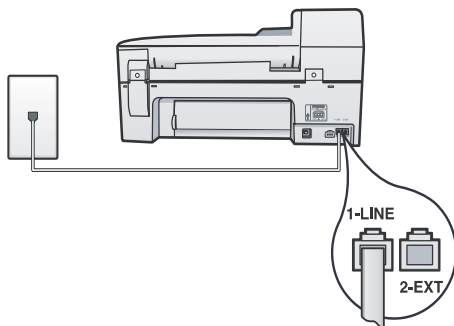
Informacije o spreminjanju nastavitve samodejnega odziva najdete v elektronskem uporabniškem priročniku, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.

---

## Določena telefonska linija

Uporabite to poglavje, če nameravate uporabiti naslednjo vrsto telefonske linije za faks:

- Namenska telefonska linija (na isti liniji ni drugih naprav, kot sta telefon ali telefonska tajnica)
  - Namenska telefonska linija brez naprav s skupno uporabo linije, toda s storitvijo značilnega zvonjenja.
  - Zasebna naročniška centrala (PBX) ali linija digitalnega omrežja z integriranimi storitvami (ISDN). Če želite več informacij o priključevanju na hišne centrale in na linije ISDN, si oglejte elektronski uporabniški priročnik, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.
1. Kjer se povezuje v napravo HP Officejet/Officejet Pro izključite vse telefonske naprave iz telefonske vtičnice.
  2. Povežite telefonski kabel, ki je bil priložen napravi HP Officejet/Officejet Pro, med vrata 1-LINE na napravi HP Officejet/Officejet Pro in telefonsko vtičnico.



3. Če imate vključeno storitev značilnega zvonjenja, spremenite nastavitve vzorca odzivnega zvonjenja na vzorec, ki ga je telefonsko podjetje dodelilo vaši številki faksa, na primer dvojno ali trojno zvonjenje.

Informacije o spreminjanju te nastavitve najdete v elektronskem uporabniškem priročniku, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.

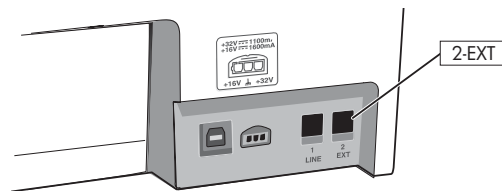
4. Obiščite spletno stran "3. korak: Upravljajte in konfigurirajte nastavitve faksa" na strani 90.

**OPOMBA:** Naprava HP Officejet/Officejet Pro je tovarniško nastavljena, da se odzove na vse vzorce zvonjenja. Če ne nastavite pravega vzorca zvonjenja, ki ga za vašo številko telefaksa dodeli telekomunikacijsko podjetje, se bo naprava HP Officejet/Officejet Pro odzvala tako na glasovne klice kot tudi na klice telefaksa. Lahko pa se zgodi, da se sploh ne bo odzvala.

## Telefonska linija v skupni uporabi

Če bo faks telefonsko linijo uporabljal skupaj z ostalimi napravami, kot so telefon, odzivnik, računalnik/računalniški modem ali polje ID klicatelja, ali če imate vključeno storitev glasovne pošte, morate slediti tem navodilom, če želite ugotoviti, kako namestiti vaš faks.

1. Izvedite postopek, opisan v korakih od 1 do 3 v razdelku "Določena telefonska linija" na strani 90.
2. Priključite dodatno napravo v vrata 2-EXT na hrbtni strani naprave HP Officejet/Officejet Pro.



3. Nastavite napravo HP Officejet/Officejet Pro tako, da bo delovala z napravo, ki ste jo priključili. Več informacij najdete v elektronskem uporabniškem priročniku, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.

## 3. korak: Upravljajte in konfigurirajte nastavitve faksa

Ko napravo HP Officejet/Officejet Pro priključite na telefonsko linijo, nastavite glavo faksa, datum in uro ter nastavitve države/regije.

Če boste napravo HP Officejet/Officejet Pro priključili neposredno v računalnik, namestite programsko opremo naprave HP Officejet/Officejet Pro in nato zaženite Fax Setup Wizard (Čarovnik za nastavitve faksa) (Windows) ali program HP Fax Setup Utility (Mac OS X). Ta orodja lahko pozneje zaženete tudi s Središča za rešitve (Windows) ali Upravitelja naprava HP (Mac OS X).

Te nastavitve lahko konfigurirate tudi z nadzorne plošče. Informacije o nadzorni plošči najdete v elektronskem uporabniškem priročniku, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.

Če je naprava HP Officejet/Officejet Pro priključena v omrežje, lahko nastavitve faksa konfigurirate tudi z vdelanim spletnim strežnikom. Več o tem lahko preberete v elektronskem uporabniškem priročniku, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.


## 4. korak: Preskuste nastavitve faksa

Naredite lahko preskus nastavitve faksa, da preverite stanje naprave HP Officejet/Officejet Pro in se prepričate, ali je pravilno nastavljena za pošiljanje faksov. S preskusom:

- preverite strojno opremo faksa,
- preverite, ali je naprava HP Officejet/Officejet Pro povezana z ustreznim telefonskim kablom,
- preverite, ali je telefonski kabel priključen na ustrezna vrata,
- preverite znak centrale,
- preverite aktivno telefonsko linijo,
- preverite stanje povezave telefonske linije.

Naprava HP Officejet/Officejet Pro natisne poročilo z izidi preskusa. Če je preizkus neuspešen, v poročilu poiščite informacije za odpravo težave in ponovno zaženite preskus. Več informacij o odpravljanju težav najdete v poglavju "Reševanje težav s faksom" na strani 94.

### Preizkus nastavitve faksa

1. Napravo HP Officejet/Officejet Pro za pošiljanje faksov nastavite v skladu z navodili za domačo ali pisarniško nastavitvev.
2. Pred začetkom preizkusa preverite, ali je nameščen potrošni material in je v vhodnem pladnju papir polne velikosti.
3. Na nadzorni plošči pritisnite gumb  (gumb za nastavitvev).
4. Izberite **Orodja** in nato **Preizkusite faks**.  
Naprava HP Officejet/Officejet Pro na zaslonu prikaže stanje preizkusa in natisne poročilo.
5. Preglejte poročilo.
  - Če imate po končanem preizkusu še vedno težave s faksiranjem, preverite, ali so nastavitve faksa, ki so navedene v poročilu, pravilne. Težave pri faksiranju lahko povzročata prazna ali nepravilna nastavitvev faksa.
  - Če je preizkus neuspešen, si s podatki v poročilu pomagajte pri reševanju težave in nato znova zaženite preskus.

## Nastavite način odziva (Samodejni odziv) (izbirno)

Način odziva določa, kako se naprava odzove na dohodne klice:

- Vključite nastavitvev Auto Answer (Samodejni odziv), če želite, da se naprava na fakse odziva samodejno. Naprava se bo samodejno odzivala na vse dohodne klice in fakse.
- Izključite nastavitvev Auto Answer (Samodejni odziv), če želite sprejemati fakse ročno. Pri tej nastavitvi morate biti ob napravi, da sprejmete faks.

### Nastavitvev načina odziva na ročni ali samodejni

Pritisnite gumb **Auto Answer (Samodejni odziv)**, da lučka zasveti ali ugasne, glede na to, kaj želite storiti.

Ko lučka Auto Answer (Samodejni odziv) sveti, se naprava samodejno odzove na klice. Ko lučka ne sveti, se naprava ne odzove na klice.

# Spremenite vzorec odzivnega zvonjenja za značilno zvonjenje (izbirno)

---

**OPOMBA:** Pri lokalnem ponudniku storitev se pozanimajte o zgornjih storitvah, preden uporabite funkcijo.


---

Številna telefonska podjetja ponujajo funkcijo značilnega zvonjenja, ki vam omogoča, da imate na eni telefonski liniji več telefonskih števil.

Ko ste naročnik te storitve, je vsaki telefonski številki dodeljen drugačen vzorec zvonjenja. Napravo lahko nastavite, da se odzove na dohodne klice, ki imajo določen vzorec zvonjenja.

Veš informacij najdete v elektronskem uporabniškem priročniku, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.

## Spreminjanje vzorca odzivnega zvonjenja za značilno zvonjenje

1. Preverite, ali ste napravo nastavili na samodejno odzivanje na faksne klice.
2. Pritisnite gumb  (gumb za nastavitve).
3. Izberite **Advanced Fax Setup (Dodatna nastavitve faksa)** in nato **Distinctive Ring (Značilno zvonjenje)**.
4. Izberite možnost in pritisnite **OK (V redu)**.
5. Ko telefon zazvoni z vzorcem zvonjenja, ki je dodeljen vaši faks liniji, se naprava odzove na klic in sprejme faks.

# Nastavite vnose hitrega izbiranja (neobvezno)

Za številke faksa ali skupine števil faksa lahko nastavite vnose hitrega izbiranja. Če ima naprava HP Officejet/Officejet Pro na nadzorni plošči gumb za hitro izbiranje, so ti povezani z ustreznimi vnosi števil za hitro izbiranje. To omogoča hitro izbiranje teh števil z nadzorne plošče.


---

**OPOMBA:** Če je naprava HP Officejet/Officejet Pro priključena v omrežje, lahko nastavitve hitrega izbiranja konfigurirate tudi z vdelanim spletnim strežnikom.

---

Informacije o nastavitvi števil za hitro izbiranje najdete v elektronskem uporabniškem priročniku, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.

## Nastavitev vnosov hitrega izbiranja

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb  (gumb za nastavitve).
2. Izberite **Speed Dial Setup (Nastavitev hitrega izbiranja)** in izberite eno od naslednjih možnosti:
  - **Dodajanje ali spreminjanje vnosa:** Izberite **Individual Speed Dial (Hitro izbiranje posameznika)** ali **Group Speed Dial (Hitro izbiranje skupine)** in se s smernimi tipkami premaknite na prazno številko ali pa odtipkajte številko na številčnici. Vtipkajte številko faksa in nato pritisnite **OK**. Vnesite morebitne presledke ali druge zahtevane številke, npr. področno kodo, dostopno kodo za številke zunaj sistema PBX (običajno 9 ali 0) ali pa medkrajevno predpono. Vtipkajte ime v številčno tipkovnico in nato pritisnite **OK**.
  - **Brisanje enega ali vseh vnosov:** Izberite **Delete Speed Dial (Izbrisi hitro izbiranje)** in s smernimi tipkami premaknite vnos hitrega izbiranja, ki ga želite izbrisati, nato pa pritisnite **OK**.

# Nastavite rešitev HP Digital Fax (Fax to PC ali Fax to Mac)

Z možnostma Fax to PC in Fax to Mac (Faks v osebni računalnik in Faks v Mac) lahko samodejno prejimate fakse v računalnik in jih tam shranjujete. Prejemanje faksov v osebni računalnik ali Mac omogoča preprosto shranjevanje digitalnih kopij faksov in vam tako prihrani delo z obsežnimi papirnatimi datotekami.

Poleg tega lahko kar izklopite tiskanje faksov — prihranili boste denar in črnilo ter zmanjšali porabo papirja in odpad.

Prejeti faksi se shranijo v obliki zapisa TIFF (Tagged Image File Format). Po prejemu faksa se bo prikazalo obvestilo s povezavo do mape, v katero je bil shranjen.

Več informacij najdete v zaslonskem uporabniškem priročniku, ki se skupaj s programsko opremo namesti v računalniku.

**OPOMBA:** Preden lahko nastavite prejemanje faksa v računalnik (Fax to PC) ali prejemanje faksa na računalnik Mac (Fax to Mac), morate namestiti programsko opremo.

Če ima vaša naprava HP Officejet Pro barvni zaslon, lahko uporabljate funkciji pošiljanje faksa v omrežno mapo in pošiljanje faksa po e-pošti —dve od rešitev HP Digital Solutions, ki jih nudi naprava HP. Več informacij najdete v priročniku Prvi koraki s HP Digital Solutions.

## Nastavitev prejema faksov v osebni računalnik z orodjem Solution Center (Windows)

1. Potem ko namestite programsko opremo za napravo HP Officejet Pro, odprite HP Solution Center.
- Na namizju dvokliknite ikono HP Solution Center.  
-Ali-

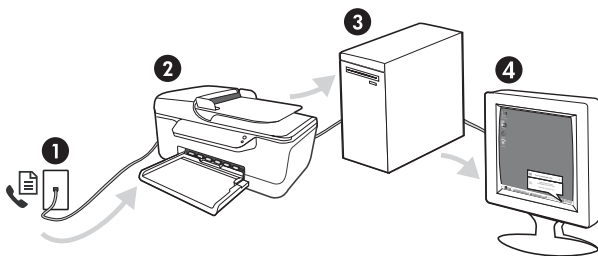
- V opravilni vrstici Windows kliknite **Start**, izberite **Programs (Programi)** ali **All Programs (Vsi programi)**, izberite **HP**, izberite mapo za napravo HP in nato kliknite **HP Solution Center**.
2. Kliknite **Settings (Nastavitve)**, kliknite **More Fax Settings (Dodatne nastavitve faksa)** in nato kliknite **Digital Fax Setup Wizard (Čarovnik za nastavitev digitalnega faksiranja)**.
3. Sledite navodilom na zaslonu.

**OPOMBA:** Funkcijo pošiljanja faksov v računalnik lahko izklopite na nadzorni plošči naprave HP Officejet/Officejet Pro.

## Nastavitev prejema faksov v Mac v programu HP Device Manager (Mac OS X)

1. Potem ko namestite programsko opremo za napravo HP Officejet Pro, odprite HP Fax Setup Utility.
  - a. V Docku kliknite ikono HP Device Manager (Upravitelj naprav HP). (Če HP Device Manager ni prikazan v Docku, kliknite ikono Spotlight na desni strani menijske vrstice, v polje vtipkajte "HP Device Manager" in kliknite vnos HP Device Manager.)
  - b. V meniju **Information and Settings (Podatki in nastavitve)** izberite možnost **Fax Setup Utility (Orodje za nastavitev faksiranja)**.
2. Sledite prikazanim navodilom orodja za nastavitev faksiranja.

### Kako deluje!



1. Dohodni črno-beli faksi se pošljejo napravi HP Officejet/Officejet Pro
2. Naprava HP Officejet/Officejet Pro pošlje črno-bele fakse računalniku, barvne pa natisne
3. Dohodni fakse se shranijo v računalniku
4. Odpre se pojavno sporočilo z obvestilom, da je bil prejet faks

# Reševanje težav s faksom

Če ste zagnali preskus faksa in ta ni bil uspešen, poiščite možne rešitve v poročilu preskusa. Če želite več informacij, glejte uporabniški priročnik v elektronski obliki, ki je po namestitvi programske opreme na voljo v računalniku.

Naprava HP Officejet/  
Officejet Pro ima težave pri  
pošiljanju in sprejemanju  
faksov

Uporabite telefonski kabel ali vmesnik, priložen napravi HP Officejet/Officejet Pro.

Morda je v uporabi druga oprema, ki je priključena na isto telefonsko linijo kot naprava HP Officejet/Officejet Pro. Preverite, ali drugi telefoni (telefoni, ki so na isti telefonski liniji, vendar niso priključeni na napravo HP Officejet/Officejet Pro) ali druga oprema niso v uporabi ali zasedeni. Z napravo HP Officejet/Officejet Pro na primer ne morete poslati faksa, če je drug telefon zaseden ali, če za pošiljanje e-pošte ali za dostop do interneta uporabljate računalniški klicni modem.

Če uporabljate telefonski razdelilnik, se lahko pojavijo težave pri pošiljanju faksov. Poskusite priključiti napravo HP Officejet/Officejet Pro neposredno v telefonsko zidno vtičnico.

Prepričajte se, da je en konec telefonskega kabla priključen v telefonsko zidno vtičnico, drug pa v vrata z oznako "1-LINE" na zadnji strani naprave HP Officejet/Officejet Pro.

Delujoči telefon poskusite neposredno povezati v telefonsko zidno vtičnico in preverite znak centrale. Če ne slišite znaka centrale, se obrnite na telefonsko podjetje, da preveri linijo.

HP Officejet/Officejet Pro priključite na analogno telefonsko linijo, sicer ne boste mogli pošiljati ali sprejemati faksov. Če želite preveriti, ali je telefonska linija digitalna, na linijo priključite običajni analogni telefon in poslušajte znak centrale. Če ne slišite običajnega klicnega tona, je telefonska linija morda nastavljena za digitalne telefone. Napravo HP Officejet/Officejet Pro priključite na analogno telefonsko linijo in poskusite poslati ali sprejeti faks.

Pri povezavi telefonske linije lahko slišite šume. Telefonske linije s slabo kakovostjo zvoka (šum) lahko povzročijo težave pri pošiljanju faksov. Kakovost zvoka telefonske linije preverite tako, da telefon priključite v telefonsko zidno vtičnico in poslušate, če se slišijo statični ali drugi šumi. Če slišite šume, izklopite funkcijo **Error Correction Mode (Način odpravljanja napak) (ECM)** in znova poskusite faksirati.

Če uporabljate storitev digitalne naročniške linije (DSL), se prepričajte, da ste priključili filter DSL. Brez filtra ne morete pošiljati faksov.

Če uporabljate pretvornik/terminalni vmesnik za naročniško centralo (PBX) ali storitve ISDN, poskrbite, da je naprava HP Officejet/Officejet Pro priključena na ustrezna vrata in da je terminalni vmesnik nastavljen na ustrezno vrsto centrale za vašo državo/regijo.

Uporabljate storitev faksiranja po omrežju IP (Fax over IP). Uporabite manjšo hitrost povezave. Če to ne deluje, se obrnite na podporo ponudnika storitev Fax over IP (Faks prek IP-ja).

Z napravo HP Officejet/Officejet Pro ne morete sprejemati faksov, lahko pa jih pošiljate.

Če ne uporabljate storitve značilnega zvonjenja, preverite, ali je funkcija **Distinctive Ring (Značilna zvonjenja)** v napravi HP Officejet/Officejet Pro nastavljena na **All Rings (Vsa zvonjenja)**.

Če je samodejni odziv nastavljen na **Off (Izklopljen)** ali če imate storitev glasovne pošte na isti telefonski številki, kot jo uporabljate za faks klice, lahko fakse sprejemate samo ročno.

Če imate računalniški klicni modem priključen na isto telefonsko linijo kot napravo HP Officejet/Officejet Pro, preverite, ali programska oprema, ki je bila priložena modemu, ni nastavljena za samodejno sprejemanje faksov.

Če je odzivnik na isti telefonski liniji kot naprava HP Officejet/Officejet Pro:

- Preverite, ali odzivnik pravilno deluje.
- Naprava HP Officejet/Officejet Pro mora biti nastavljena na samodejno sprejemanje faksov.
- Zagotovite, da je nastavitev **Zvonjenja za odziv** nastavljena na večje število zvonjenj kot odzivnik.
- Izklopite odzivnik in nato poskusite sprejeti faks.
- Posnemite sporočilo, dolgo približno 10 sekund. Ko snemate sporočilo, govorite počasi in tiho. Na koncu sporočila pustite vsaj 5 sekund tišine.

Vzrok za neuspele preskuse je morda druga oprema, ki uporablja isto telefonsko linijo kot naprava. Lahko izklopite vse druge naprave in ponovno zaženete preskus. Če preskus zaznavanja znaka centrale uspe, potem en ali več delov oprema povzroča težave. Poskusite znova priključiti vsakega posebej in vsakič zaženite preskus, dokler ne boste ugotovili, kateri del opreme povzroča težavo.

Z napravo HP Officejet/Officejet Pro faks ne morete pošiljati, lahko pa jih sprejemate.

Naprava HP Officejet/Officejet Pro morda začne z izbiranjem prehitro ali prezgodaj. Če morate na primer za dostop do zunanje linije vtipkati "9," poskusite vnesti premor tako: 9-XXX-XXXX (XXX-XXXX je številka faksa, na katero pošiljate). Če želite vnesti premor, pritisnite **Redial/Pause (Ponovno izbiranje/premor)**, ali pritisnite gumb **Symbols (Znaki)** ali **\*@**, dokler se na zaslonu ne pojavi črtica (-).

Na zaslonu je vedno prikazano sporočilo Phone off Hook (Slušalka ni na mestu).

Uporabljate napačen telefonski kabel. Glejte prvi dve zadevi, opisani v "Naprava HP Officejet/Officejet Pro ima težave pri pošiljanju in sprejemanju faksov" na strani 94.

Naprava HP Officejet/Officejet Pro ima težave pri ročnem pošiljanju faksov

Ta možna rešitev velja le za države/regije, za katere je v škatli poleg naprave HP Officejet/Officejet Pro priložen dvožilni telefonski kabel. To so, med drugim: Argentina, Avstralija, Brazilija, Kanada, Čile, Kitajska, Kolumbija, Grčija, Indija, Indonezija, Irska, Japonska, Koreja, Latinska Amerika, Malezija, Mehika, Filipini, Poljska, Portugalska, Rusija, Saudska Arabija, Singapur, Španija, Tajvan, Tajska, ZDA, Venezuela in Vietnam.

Če faks pošiljate ročno s telefona, ki je neposredno priključen na napravo HP Officejet/Officejet Pro, morate za pošiljanje uporabiti tipkovnico na telefonu.

Zvoki centrale za faks se posnamejo na moj odzivnik

Glejte informacije glede težav, povezanih z odzivnikom, v temi "Z napravo HP Officejet/Officejet Pro ne morete sprejemati faksov, lahko pa jih pošiljate." v tej tabeli.

Telefonski kabel, priložen napravi HP Officejet/Officejet Pro, ni dovolj dolg	<p>Če telefonski kabel, priložen napravi HP Officejet/Officejet Pro, ni dovolj dolg, ga lahko podaljšate s spojnikom. Spojnik lahko kupite v trgovini z električno opremo, ki prodaja dodatno opremo za telefone. Potrebovali boste tudi dodaten telefonski kabel, ki je lahko standarden telefonski kabel, ki ga morda že imate doma ali v pisarni.</p> <hr/> <p><b>NAMIG:</b> Če je napravi priložen vmesnik za 2-žični telefonski kabel, ga lahko uporabite s 4-žičnim telefonskim kablom in na ta način podaljšate dolžino. Za informacije o uporabi vmesnika za 2-žični telefonski kabel si oglejte priloženo dokumentacijo.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. En konec telefonskega kabla, ki ste ga dobili z napravo HP Officejet/Officejet Pro, priključite na spojnik, drugi konec pa na vrata z oznako 1-LINE na zadnji strani naprave HP Officejet/Officejet Pro.</li> <li>2. Drugi telefonski kabel vključite v odprta vrata spojnika in v telefonsko zidno vtičnico.</li> </ol>
Barvnih faksov ni mogoče tiskati	<p>Če želite tiskati barvne fakse, poskrbite, da bodo na nadzorni plošči vklopljene možnosti tiskanja dohodnih faksov.</p>
Barvnih kopij ni mogoče shraniti v računalnik	<p>Funkcija za prejem faksov v računalnik ali pošiljanje faksov na računalnik Mac ne podpira shranjevanja barvnih faksov v računalnik.</p>
Faksov ni mogoče prejemati v računalnik	<p>Če je v vašem računalniku namščen operacijski sistem Windows, preverite orodno vrstico in poskrbite, da bo orodje HP Digital Imaging Monitor v njej stalno vklopljeno.</p> <hr/> <p>Poskrbite, da bo možnost prejema faksov v računalnik ali prejema faksov na računalnik Mac aktivna in poskrbite, da bo računalnik nastavljen za sprejemanje faksov.</p> <hr/> <p>Če računalnik, nastavljen za sprejem faksov, ni isti, kot tisti, uporabljen za nastavitev, morata oba biti vedno vklopljena.</p>



# Izjava družbe Hewlett-Packard o omejeni garanciji

HP izdelek	Trajanje omejene garancije
Mediji s programsko opremo	90 dni
Tiskalnik	1 leto
Tiskalne kartuše ali kartuše s črnilom	Dokler HP črnilo ni porabljeno ali do datuma izteka garancije, ki je natisnjen na kartuši - kar nastopi prej. Garancija ne zajema izdelkov s HP črnilom, ki so bili ponovno napolnjeni, predelani, obnovljeni, napačno uporabljeni ali drugače spremenjeni.
Tiskalne glave (velja samo za izdelka s tiskalnimi glavami, ki jih lahko stranke zamenjajo)	1 leto
Pripomočki	1 leto, če ni drugače navedeno

## A. Obseg omejene garancije

- Hewlett-Packard (HP) zagotavlja končnemu uporabniku, da bodo zgoraj navedeni HP izdelki brez napak v materialih in izdelavi v zgoraj navedenih časovnih obdobjih, ki se začnejo z datumom nakupa.
- Pri programski opremi velja HP-jeva omejena garancija samo za neizvrševanje programskih ukazov. HP ne jamči, da bo izdelek deloval brez prekinitev ali napak.
- HP-jeva omejena garancija zajema samo napake, ki nastanejo kot posledica običajne uporabe izdelka, in ne velja za:
  - neppravilno vzdrževanje ali spremembe;
  - programsko opremo, nosilce tiska, dele ali potrošni material, ki jih ne zagotavlja in jih ne podpira HP;
  - uporabo zunaj specifikacij izdelka;
  - nepooblaščenno spreminjanje ali napačno uporabo.
- Uporaba ne-HP-jeve ali ponovno napolnjene kartuše v HP-jevih tiskalnikih ne vpliva na garancijo niti na katero koli HP-jevo podporno pogodbo s kupcem. Če pa okvaro ali poškodbo tiskalnika povzroči uporaba ponovno napolnjene kartuše, kartuše drugega izdelovalca ali iztrošene kartuše, HP izstavi račun za popravilo tiskalnika po običajnih cenah dela in materialov.
- Če HP v garancijskem obdobju HP garancije prejme obvestilo o napaki v katerem koli izdelku, ki je vključen v HP garancijo, HP po svoji presoji popravi ali zamenja izdelek.
- Če HP ne more popraviti ali zamenjati pokvarjenega izdelka, ki ga pokriva HP garancija, bo v razumnem času po prejemu obvestila o napaki povrnil kupcu nakupno ceno izdelka.
- Dokler kupec ne vrne pokvarjenega izdelka, HP ni dolžan izvesti popravila, zamenjave ali vračila kupnine.
- Nadomestni izdelek je lahko nov ali kot nov, vendar pa mora biti vsaj tako funkcionalen kot izdelek, ki ga zamenjuje.
- HP izdelki lahko vsebujejo predelane dele, komponente ali materiale, ki so po delovanju enakovredni novim.
- HP izjava o omejeni garanciji velja v vseh državah, kjer HP izdelek prodaja HP. V državah, kjer izdelke distribuira HP ali pooblaščen uvoznik, je morda pri pooblaščenih HP serviserjih mogoče skleniti dodatne garancijske pogodbe, npr. za servisiranje na mestu.

## B. Omejitve garancije

V OBSEGU, KI GA DOLOČA LOKALNA ZAKONODAJA, NITI HP NITI NEODVISNI DOBAVITELJI NE DAJEJO NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI KAKRŠNIH KOLI POGOJEV, IZRAŽENIH IZREČNO ALI POSREDNO, ZA TRŽNO KAKOVOST BLAGA, SPREJEMLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN.

## C. Omejitve odškodninske odgovornosti

- V obsegu, ki ga določa lokalna zakonodaja, velja, da so kupcu na voljo izključno pravna sredstva, navedena v tej garancijski izjavi.
- V OBSEGU, KI GA DOLOČA LOKALNA ZAKONODAJA, VEDNO (RAZEN V PRIMERU OBVEZNOSTI, KI SO IZREČNO NAVEDENE V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI) VELJA, DA NITI HP NITI NEODVISNI DOBAVITELJI NISO V NOBENIH OKOLIŠČINAH ODŠKODNINSKO ODGOVORNI ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO NA OSNOVI POGODBE, KRŠITVE ALI DRUGEGA PRAVNEGA NAČELA, KAR VELJA TUDI V PRIMERIH, KO SO VEDELI ZA MOŽNOST NASTANKA TAKŠNE ŠKODE.

## D. Lokalna zakonodaja

- Ta garancijska izjava daje kupcu določene zakonske pravice. Kupec ima lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo od države do države v ZDA, od province do province v Kanadi in od države do države drugod po svetu.
- Če je ta garancijska izjava v katerem delu neskladna z lokalno zakonodajo, se ta del prilagodi, da postane skladen s to zakonodajo. Takšne lokalne zakonodaje lahko določajo, da posamezne zavrnitve ali omejitve iz te garancijske izjave ne veljajo za kupca. V nekaterih državah v ZDA in pri lokalnih oblasteh zunaj ZDA, vključno s kanadskimi provincami, velja:
  - da prepovedujejo, da bi zavrnitve in omejitve iz te garancijske izjave omejevale zakonite pravice potrošnika (npr. Velika Britanija);
  - da drugače omejujejo možnost proizvajalca, da bi uveljavil takšne zavrnitve ali omejitve;
  - da dajo kupcu dodatne garancijske pravice, določijo trajanje posrednih garancij, ki jih izdelovalec ne more zanikati, ali ne omogočijo njihove omejitve.
- DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKON, NE IZKLUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO HP-JEVIH IZDELKOV KUPCEM, AMPAK TE ZAKONSKE PRAVICE DOPOLNJUJEJO.

### Informacije o HP-jevi omejeni garanciji

Spoštovani,

V prilogi vam pošiljamo imena in naslove HP-jevih skupin, pri katerih lahko v svoji državi uveljavljate HP-jevo omejeno garancijo (garancijo proizvajalca).

**Poleg garancije proizvajalca imate lahko na osnovi nakupne pogodbe tudi z zakonom predpisane pravice do prodajalca, ki jih ne omejuje ta garancija proizvajalca.**

**Slovenija:** Hewlett-Packard d.o.o., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana





© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in Malaysia  
Imprimé en Malaisie  
马来西亚印刷  
말레이시아에서 인쇄

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

CS HU SK TR

BG HR RO SL



CB022-90030

